

STIEPELER BOTE

Monatsmagazin für Stiepel, Weitmar-Mark, Wiemelhausen, Sundern Nr. 354 Dezember 2025

Vom Dorf zum Kloster

1.000 Teilnehmende beim
Martinszug in Stiepel. Seiten 16-17



Heiße Pfannen und volle Teller

Heimatverein und Bürgerschützen feiern ihre Schlachtfeste. Seiten 8, 10, 11

„Winterfeste“ Tennisplätze im TC Südpark

500.000 Euro in Traglufthalle investiert. Seite 48



TERMINÄNDERUNGEN DER ABFALLSAMMLUNG FÜR DAS JAHR 2026

Die Terminänderungen gelten für alle Abfallarten.

Alle Leerungstermine inklusive Terminänderungen finden Sie online unter usb-bochum.de.

Einfach QR-Code scannen, anzeigen lassen und bei Bedarf ausdrucken.



01.01.26 – Neujahr

Von Donnerstag	01.01.26	auf Freitag	02.01.26
Von Freitag	02.01.26	auf Samstag	03.01.26

03.04.26 – Karfreitag

Von Montag	30.03.26	auf Samstag	28.03.26
Von Dienstag	31.03.26	auf Montag	30.03.26
Von Mittwoch	01.04.26	auf Dienstag	31.03.26
Von Donnerstag	02.04.26	auf Mittwoch	01.04.26
Von Freitag	03.04.26	auf Donnerstag	02.04.26

06.04.26 – Ostermontag

Von Montag	06.04.26	auf Dienstag	07.04.26
Von Dienstag	07.04.26	auf Mittwoch	08.04.26
Von Mittwoch	08.04.26	auf Donnerstag	09.04.26
Von Donnerstag	09.04.26	auf Freitag	10.04.26
Von Freitag	10.04.26	auf Samstag	11.04.26

01.05.26 – Tag der Arbeit (Achtung: Dieses Mal vorgezogen)

Von Montag	27.04.26	auf Samstag	25.04.26
Von Dienstag	28.04.26	auf Montag	27.04.26
Von Mittwoch	29.04.26	auf Dienstag	28.04.26
Von Donnerstag	30.04.26	auf Mittwoch	29.04.26
Von Freitag	01.05.26	auf Donnerstag	30.04.26

14.05.26 – Christi Himmelfahrt

Von Donnerstag	14.05.26	auf Freitag	15.05.26
Von Freitag	15.05.26	auf Samstag	16.05.26

25.05.26 – Pfingstmontag

Von Montag	25.05.26	auf Dienstag	26.05.26
Von Dienstag	26.05.26	auf Mittwoch	27.05.26
Von Mittwoch	27.05.26	auf Donnerstag	28.05.26
Von Donnerstag	28.05.26	auf Freitag	29.05.26
Von Freitag	29.05.26	auf Samstag	30.05.26

04.06.26 – Fronleichnam

Von Donnerstag	04.06.26	auf Freitag	05.06.26
Von Freitag	05.06.26	auf Samstag	06.06.26

03.10.26 – Tag der Deutschen Einheit

Fällt auf einen Samstag.

01.11.26 – Allerheiligen

Fällt auf einen Sonntag.

25.12.26 – 1. Weihnachtsfeiertag

Von Montag	21.12.26	auf Samstag	19.12.26
Von Dienstag	22.12.26	auf Montag	21.12.26
Von Mittwoch	23.12.26	auf Dienstag	22.12.26
Von Donnerstag	24.12.26	auf Mittwoch	23.12.26
Von Freitag	25.12.26	auf Donnerstag	24.12.26

26.12.26 – 2. Weihnachtsfeiertag

Fällt auf einen Samstag.

01.01.27 – Neujahr

Von Freitag	01.01.27	auf Samstag	02.01.27
-------------	----------	-------------	----------

ZUKUNFT GEMEINSAM UNTERNEHMEN.

usb-bochum.de

5



Weihnachtstrecker fahren wieder



44

Den Aufstieg fest im Blick

6



Weihnachtsmarkt an der Stiepeler Dorfkirche

12



Bezirk Süd: Olaf Peters ist neuer Bürgermeister

36-38 Termine

38-40 Gottesdienste

editorial

Liebe Leserinnen, liebe Leser,



Ihre Lust auf Zusammenkünfte und Veranstaltungen war 2025 allorts zu sehen und spüren. Zur Freude derjenigen, die überwiegend mit ehrenamtlichen Engagement tätig sind. Die Feste – egal, ob traditionell oder neu – waren sehr gut besucht. Das wird höchstwahrscheinlich auch in den kommenden Wochen so sein, in denen wir uns vielerorts auf die Weihnachtszeit einstellen. Nutzen Sie die Gelegenheiten zum Besuch. Wertschätzen Sie den Einsatz der Helferinnen und Helfer.

Im Namen von Geschäftsleitung, Anzeigenverkauf, Redaktion und Vertrieb wünsche ich Ihnen ein besinnliches und schönes Weihnachtsfest im Kreis der Familie, mit Partnern und Freunden. Bleiben Sie gesund und freuen Sie sich auf die lokalen Nachrichten und Informationen aus dem Bochumer Süden, mit denen wir Sie auch im neuen Jahr 2026 wieder zuverlässig unterhalten möchten. Herzlichst, Michael Zeh

Lanwehr MINERALÖL **Heizöl**

Tel.: 02302/91 42 50
Witten • Liegnitzer Straße 42

Kammer GmbH
Lackier- und Unfallcenter
Meisterbetrieb

- Kfz-Lackierung
- Unfallinstandsetzung
- Möbel- und Küchenlackierung

Geschäftsführer Sven Gorsler und Christian Antenbrink
Elsa-Brändström-Straße 33 - 44795 Bochum - Tel.: 0234/43 22 10
Fax 0234/45 19 63 www.lackier-center-kammer.de

Mitglied der Dachdeckerinnung

Das Team von Kamelski Bedachungen bedankt sich bei Kunden und Partnern für das Vertrauen.

Wir wünschen gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

KAMELSKI BEDACHUNG
Mark Kamelski Dachdeckermeister

18 Auf der Heide

0234 - 54 47 80 10 · info@kamelski-bedachung.de · www.kamelski-bedachung.de

AUTO SCHILLER SEIT 1967

Kfz - Meisterbetrieb
Werkstatt für alle Marken
Alle Services | HU*/AU*
*durch autorisierte Prüforganisation

An- und Verkauf
gepflegter Nutz- und
Gebrauchsfahrzeuge

AUTO SCHILLER
Wittener Straße 254 - 256
44803 Bochum

BO 35 76 76
www.auto-schiller.de

Walli räumt auf!

Spalten, uneindeutig und Co.



Wir bewegen uns auf Weihnachten zu, allet wird geschmückt, die Kinda singen Liedchen inne Fußgängazone, auffe Huestraße rufen die Preise für Klamotten auf, dattich denk, ich bin in Düsseldorf auffe Kö und ganz nebenbei is die Gesellschaft sich imma mehr an spalten.

Ich hab ja schon ein Stück Leben hinta mich gebracht abba an so ein Gegeneinander statt Miteinander kann ich mich nicht erinnern. Der größte Spaltpilz unseres Staates- der Fisch stinkt ja meist vonnen Kopp- is unsa Bundeskanzla, der offenbar nicht mehr weiß, wat er spricht und der ganz klar NICH der Kanzla von alle Menschen in unseren Land is. Und dat finde ich mehr als wie schade.



Unser Bundespräsident, der davor warnt, dat unsere Demokratie in allgrößta Gefahr is, wird auf dat Schwerste attackiert. Wo sind die Demokratinnen und Demokraten, die sich vor, neben und hinta ihn stellen und zwar laut und deutlich? Und währenddessen können sämtliche undemokratischen Kräfte den Staat weiter zersetzen und

versuchen ihn von innen her zu sprengen.

Ich fräch mich wirklich, wann wir endlich eine Klärung der vertrackten Sittewazion erwarten können? Wie kannet sein, dat selbst von allerhöchster Stelle bei die Zerstörung zugekuckt wird, ohne sich zu wehren, ohne tatsächliche Maßnahmen zu ergreifen, die helfen die Demokratie wirklich zu retten?

Niemand kann später sagen, datta dat nich hat kommen sehen, et nich gewusst hätte odda falsch eingeschätzt hat. Et liegt allet offen auffe Tische, da wird mit nix hintarem Berch gehalten, et wird offen gedroht, diffamiert, herabgesetzt, gestört wo es nur geht und sogar vor Gewalt gibt es kein Halten mehr.

Wir brauchen alle Menschen im Land, junge wie alte, mit und ohne Migrationshintergrund, Männer wie Frauen und alle dazwischen, wir brauchen Heterosexuelle und Homosexuelle und alle anderen. Dat wat wir garantiert nicht brauchen sind Spalter, Hetzer, Gewalttätige, Motzer statt Lösungssuchas und Rinnen und eine politische Führung, die keinen A..... inne Buxe hat.

Getz wünsch ich Sie abba allet Gute, bleiben se lieb füreinander, schüss

Ihre Walli

Parade mit Knappenverein

Zu Ehren der Heiligen Barbara

Der 26. Bochumer Knappen- tag findet am Sonntag, 14. Dezember, statt. Teilnehmen wird auch wieder eine Delegation des Knappenvereins Schlägel und Eisen Stiepel/Dorf 1884. Zu Ehren der Schutzpatronin der Bergleute, der Heiligen Barbara, findet die traditionelle Bergparade vom Europaplatz am Bergbaumuseum der Bergleute, der Heiligen Barbara, findet die traditionelle Bergparade vom Europaplatz am Bergbaumuseum durch die weihnachtlich geschmückte Bochumer Innenstadt zur Propsteikirche statt. Um 15 Uhr stellen sich die

Knappenvereine in traditionellen Uniformen vor dem Deutschen Bergbau-Museum Bochum zur Bergparade auf. Um 15.30 Uhr marschieren die Knappen über den Nordring und den Bongard-Boulevard bis zur Propsteikirche, wo um 16 Uhr ein ökumenischer Bergmannsgottesdienst stattfinden wird. Anschließend zieht die Bergparade wieder zum Bergbaumuseum zurück, wo der Knappentag ausklingen wird.

Winterpause für Wasserbrunnen

Die öffentlichen Trinkwasserbrunnen der Stadtwerke Bochum gehen in die jährliche Winterpause. Auch der Trinkbrunnen auf dem Klosterhof in Stiepel liefert erst wieder im Frühling erfrischendes Wasser. Frost kann die Wasserleitungen zum Bersten bringen, weshalb die Brunnen im Winterhalbjahr „trocken gelegt“ werden. Über den Winter fortgesetzt wird die Modernisierung der bestehenden Trinkwasserbrunnen. Die alten Dauerläufer wurden und werden nach und nach durch zeitgemäße Modelle mit Druckknopf ersetzt. Zudem erschließt der Bochumer Energie- und Wasserversorger in enger Abstimmung mit der Stadt Bochum weitere Trinkwasserbrunnen-Standorte.

Hof Schulte-Schüren

...regional und mittendrin

Großer Tannenbaumverkauf!

06.12. - 23.12.25
10⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
EC-Kartenzahlung möglich

Kemnader Str. 197 | 44797 Bochum | Telefon: 0174/6726505

Ruhrland Apotheke

frohe Weihnachten

Wir, das gesamte Team der **Ruhrland-Apotheke**, wünschen allen unseren Kunden und allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und gesundes neues Jahr!

Weihnachts-Trecker leuchten wieder am 3. Advent

Landwirt Guido Schulte-Schüren organisiert die Lichterfahrt

Freunde weihnachtlicher Aktionen kommen am 3. Advent (Sonntag, 14. Dezember) auf ihre Kosten. Landwirt Guido Schulte-Schüren hat wieder den glanzvollen Weihnachtskonvoi von Stiepel bis in die Innenstadt und wieder zurück nach Stiepel organisiert.

Die Vorfreude ist bereits groß: Sowohl bei den Landwirten, die sich mit ihren Traktoren und Nutzfahrzeugen auf den Weg vom Bochumer Süden in Richtung Norden aufmachen, als auch bei den vielen Schaulustigen, die in den vergangenen Jahren an den Straßen standen und ihre helle Freude hatten.

Treffpunkt für die Landwirte ist der Parkplatz an der Gräfin-Imma-Schule, ab 17 Uhr geht es von Stiepel aus in die Bochumer Innenstadt. Zur Orientierung für alle, die den Konvoi auf der 20 Kilometer langen Strecke verfolgen möchten: Es geht über die Kemnader Straße in Richtung Stiepel-Mitte, links in die Surkenstraße, über die Stiepeler Straße bis zur Markstraße,



Die weihnachtlich geschmückten Trecker starten in Stiepel und machen sich auf den Weg in die Innenstadt. Foto: 3satz/H.-W. Sure

dann nach links Richtung Weitmar-Mark. Im Kreisverkehr geht es geradeaus weiter auf die Heinrich-König-Straße, zur Blankensteiner Straße und weiter zur Hattinger Straße, auf der der Tross am Schauspielhaus vorbei auf die Oskar-Hoffmann-Straße fährt. Über Universitätsstraße, Wasserstraße und Wiemelhauser Straße geht es durch das Kirchviertel wieder zur Markstraße und über die Königsallee wieder zurück nach Stiepel zur Gräfin-Imma-Schule. Vor allem Familien mit kleinen

und großen Kindern hatten in der Vergangenheit großen Spaß. Die 86 knatternden Fahrzeuge waren im vergangenen Jahr mit Lichterketten und üppiger Weihnachtsdekoration geschmückt. Auf einigen Traktoren saß ein Weihnachtsmann am Steuer.

Organisator Guido Schulte-Schüren plant zum zweiten Mal eine Spendenaktion zugunsten des Kinder- und Jugend-Hospizdienstes. Als Grundlage bezahlen alle Teilnehmer eine Startgebühr von 10 Euro. Schulte-Schüren sagt: „Zudem werden wir zu Spenden unter den Menschen am Straßenrand aufrufen.“ Auch werden in diesem Jahr vor der Kostbar in Stiepel Speisen und Getränke für den guten Zweck verkauft. Im vergangenen Januar berichtete Schulte-Schüren von einer großen Spendensumme: 16.500 Euro kamen beim Kasenssturz heraus. Bis zum 31. Dezember ist das Spendenkonto freigeschaltet: Dt. Kinderhospiz Dienste e.V. DE92441600146576795811 Verwendungszweck: Lichterfahrt

In Gedenken an Renate Reininghaus-Seifert, spenden wir, anstatt zu schenken. Anstelle der gewohnten Präsente zum Weihnachtsfest, spenden wir in diesem Jahr 1.500 € an den Verein für Kindererziehung Bochum.

SEIT 1897

REININGHAUS-SEIFERT
TISCHLEREI · BESTATTUNG · RESTAURATION

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihren Lieben eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für das Jahr 2026.

- TISCHLEREI**
Innenausbau
Treppenausbau etc.
- BESTATTUNG**
Kostenloser Vorsorgeordner
bei uns erhältlich.
- RESTAURATION**
Aufarbeitung, Instandsetzung
mit alten Materialien etc.

Kemnader Str. 86 44797 Bochum Tel. 0234-471097 www.reininghaus-seifert.de

Weihnachtssingen ohne Halsweh!

Dolo-Dobendan®
Lutschtabletten
36 Stück

Bei schmerzhaften Entzündungen im Mund- und Rachenraum
1,4 mg · 14 mg Lutschtabletten
schnell gegen das Halsweh

Statt 15,65 € **NUR 9,65 €***

6€ geschenkt!

HÖKE'S ONLINE-SHOP
www.hoekesapotheken.de

HÖKE'S APOTHEKE Stiepel
HÖKE'S SANITÄTSHAUS Stiepel

Viele Vorteile durch Bonustaler!

*Angebot gilt nur im Dezember

Kemnader Straße 316 · 44797 Bochum
Telefon Apotheke: 0234 - 338 20 30
Telefon Sanitätshaus: 0234 - 973 52 41
Mail: stiepel@hoekesapotheken.de
www.hoekesapotheken.de

Weihnachtsmarkt an der Dorfkirche öffnet wieder

Viele Vereine und die Evangelische Kirchengemeinde engagieren sich

Es ist eine gern gelebte Tradition: Am Donnerstag vor dem dritten Advent öffnet der Weihnachtsmarkt an der Dorfkirche. In diesem Jahr beginnt das weihnachtliche Treiben auf dem historischen Kirchhof an der Stiepeler Dorfkirche am Donnerstag, 11. Dezember.

Neben frisch geschlagenen Nordmannentannen aus dem Sauerland wird es Köstliches zu essen und trinken geben wie hausgemachte Reibekuchen, Waffeln, roten und weißen Glühwein, Flammkuchen und selbstgemachten Kinderpunsch mit selbstgepresstem Apfelsaft. Zudem können sich Besucherinnen und Besucher für das Festmahl mit Wildspezialitäten eindecken.

Es gibt wieder viele Ideen für Weihnachtsgeschenke und jede Menge Glücksmomente bei der Tombola. Für die jüngsten Besucherinnen und Besucher des Weihnachtsmarktes kommt am Samstag nachmittag um 17 Uhr wieder der Nikolaus und bringt für diejenigen Kinder etwas mit, die am Vortag einen sauberen Stiefel abgegeben haben. Wer alte und neue Advents-



Auf dem historischen Kirchhof an der Stiepeler Dorfkirche gibt es rund um den 3. Advent wieder einen Weihnachtsmarkt.

Fotos (2): 3satz/Lukas

und Weihnachtsmusik mag, kommt ebenfalls auf seine Kosten: Der Posaunenchor spielt am Donnerstagabend um 18 Uhr zur feierlichen Eröffnung des Weihnachtsmarktes. Am Samstagabend singt um 18 Uhr der CROSS-Chor und am Sonntag musizieren um 12.30 Uhr Kinder der Musikschule in der Dorfkirche. Am Freitagabend sind alle eingeladen, selbst mitzusingen beim „Offenen Adventslieder-Singen“ in der Dorfkirche ab 19 Uhr.

„Nicht der Kommerz steht an erste Stelle, sondern die Gemeinschaft und das Zusam-

menwirken der beteiligten Akteure, die viel ehrenamtliches Engagement einbringen, um den Weihnachtsmarkt auf die Beine zu stellen und Geld für soziale Aufgaben zu sammeln“, sagt Pfarrerin Christine Böhler. Neben DLRG und Evangelischer Kirchengemeinde

sind in diesem Jahr erneut der Bürgerschützenverein und die Freiwillige Feuerwehr mit im Boot. Zudem engagieren sich unter anderem die Kanukids des KC Wiking, die Werkstätten der Diakonie Ruhr, die Evangelische Kita Starke Mäuse, der Verein Pro Stiepel und die Kita Hevener Straße.

„Da in den zurückliegenden Jahren die Tannenbäume häufig schon vor Ende des Weihnachtsmarktes ausverkauft waren, empfiehlt es sich, den schönsten Baum für das Zuhause frühzeitig zu erwerben“, meint Christine Böhler. Die Öffnungszeiten: Donnerstag, 11. Dezember, von 14 bis 20 Uhr; Freitag, 12. Dezember, von 14 bis 21 Uhr; Samstag, 13. Dezember, von 12 bis 21 Uhr; Sonntag, 14. Dezember, von 11 bis 15 Uhr.



Manuel Feldmüller und sein Team von der DLRG Bochum-Süd sorgen für den Tannenbaumverkauf an der Dorfkirche.



TAXI Bednarz
Elektro Taxi GmbH
Franziskusstr. 43, 44795 Bochum

☎ (0234) **490024 + 490026**

**MIT UNS SICHER UND GESUND
INS NEUE JAHR!**

Das Team von Taxi Bednarz
wünscht frohe und gesegnete Feiertage.

www.bednarz-elektrotaxi.de

N

NETTELBECKS

Restaurant

Gastlichkeit seit 150 Jahren!!



Wir wünschen all unseren
lieben Kunden
ein frohes Weihnachtsfest,
einen guten Rutsch
ins neue Jahr
und alles Gute für 2026!

Nettelbecks Restaurant · Am Varenholt 96 · 44797 Bochum Stiepel
Tel.: 0234 / 79 19 05 | täglich ab 17 Uhr, Montag Ruhetag

Gedenken an die Opfer von Gewalt und Krieg

Volkstrauertag: Heimatverein, Knappen und Schützen pflegen Tradition

Drei Stiepeler Vereine haben am Volkstrauertag ihre Tradition einer Gedenkfeier mit Kranzniederlegung gepflegt. Begonnen hatte die Veranstaltung mit einem Gottesdienst in der Dorfkirche. Neben der Predigt von Pfarrerin Christine Böhler berührte die rund 50 Gäste auch die Orgelmusik mit Variationen von „We Shall Overcome“; dem berühmten, aus den USA stammenden Protestlied.

Anschließend ging es nach draußen, zum Ehrenmal auf der Friedhofswiese gegenüber der Kirche. Dort stellten sich die Delegationen des Vereins für Stiepeler Heimatforschung sowie des Knappenvereins Schlägel & Eisen und der Bürgerschützenverein Stiepel mit ihren Standarten auf.



Am Volkstrauertag gab es eine Gedenkfeier mit Kranzniederlegung am Ehrenmal auf der Friedhofswiese gegenüber der Dorfkirche. Foto: 3satz/H.-W. Sure

Die Ansprache hielt Pfarrerin Christine Böhler. Das Thema „Frieden“ stand in den 30 Minuten im Vordergrund. Für die musikalische Begleitung sorgte im Nieselregen der Posauenchor Stiepel-Dorf mit vier Liedern, darunter auch „Ich

hatte einen Kameraden“. Im Anschluss gab es einen Imbiss im evangelischen Gemeindehaus. Das war mit 46 Gästen gefüllt, spürbar mehr als noch in den vergangenen Jahren. Für Essen und Trinken hatte der Heimatverein ge-

sorgt. Hoch im Kurs stand die von Metzger Heinz-Otto Moog gekochte Suppe. Während des Essens gab es einen regen Austausch zwischen den Mitgliedern der teilnehmenden Vereine und der Kirchengemeinde.

MEHR Herz. MEHR Zeit. MEHR Service.

**Exklusive
Liegenschaften für potentielle
Kunden gesucht**

**Penthouse, Bungalow, Häuser,
Grundstücke, Mehrfamilienhaus als Anlage**

Wir vermitteln MEHR...

Immobilien
von Emde



...naheliegender Besonders!

www.makler-stiepel.de · Tel. 0234 - 810 22 97 · Mobil 0178 - 79 81 497
Top Tipps GmbH · Brockhauser Str. 70 · 44797 Bochum-Stiepel



Hildegard Radtke (links) half Heinz Otto Moog (2.v.l.), die beliebten Wurstpakete zusammenzustellen. Fotos (3): 3satz/H.-W. Sure



Bestens war die Stimmung im Zelt, das den Besuchern einen angenehmen Aufenthalt im Trocknen bot.

Heiße Pfannen und ein volles Zelt

Schlachtfest des Heimatvereins zieht viele Besucher zur Pfingstblume

Viele Gäste sind bei schönstem Herbstwetter zum traditionellen Schlachtfest des Stiepeler Vereins für Heimatforschung gekommen. Schon Tage vorher hatten interessierte Mitglieder wie auch Spaziergänger die Aufbauarbeiten verfolgt, das große Zelt und der Getränkestand waren nicht zu übersehen.

Der Verein stellte sich auf zahlreiche Gäste ein und die kamen mit großem Appetit pünktlich zur Mittagszeit. Unter der fachkundigen Leitung von Heinz Otto Moog und weiteren Helfern wurden am Tag

zuvor Blut- und Leberwurst, Mettwurst sowie Schwartenmagen – einschließlich Panhas – hergestellt. „Alle Produkte waren von sehr guter Qualität und geschmackvoll. Das Ergebnis traditioneller Handwerkskunst begeisterte das Publikum“, sagte Elke Besser vom Vorstand des Heimatvereins.

In den heißen Bratpfannen brutzelte der Panhas, 200 Kilo waren vorbereitet, der wahlweise mit Bratkartoffeln, Schwarzbrot, Butter und Rübekraut angeboten wurde. Ein herrlicher Duft durchzog das Zelt und entfachte bei den

in Schlange stehenden Gästen große Vorfreude auf ein leckeres Mittagessen. Auch die belegten Schnittchen mit den verschiedenen Wurstsorten fanden reißenden Absatz.

Viele helfende Hände und Gäste trugen zum erfolgreichen Gelingen des Schlachtfestes bei.

Es erfüllte Heinz Otto Moog wieder mit großer Freude, dass es den Gästen schmeckt. Diese sparten nicht mit Lob. Viele Besucher nutzten auch die Gelegenheit, noch ein Wurstpaket zum Vorrat mit



Heinz Otto Moog hatte für Blut- und Mettwurst sowie Schwartenmagen gesorgt.

nach Hause zu nehmen, welches sie sich vom Metzger nach ihren eigenen Wünschen und Vorlieben zusammenstellen ließen. Sogar für Freunde und Nachbarn wurde so gesorgt.



Klaus Thierhoff

Steuerberatungsgesellschaft mbH

- Steuerberatung
- Steuererklärungen
- Buchführung
- Jahresabschlüsse
- Existenzgründungsberatung
- Beratung bei Erbschaft/
Unternehmensnachfolge



Kernnader Str. 52 · 44795 Bochum
Telefon 0234 / 33 80 9-0
www.klaus-thierhoff.de



D. Neubacher

PRIVATARZTPRAXIS

**Woher kommen meine Beschwerden?
Und was kann ich tun?**

Beschwerden im Zusammenhang sehen

Ihre Praxis für:
Gelenkschmerzen | Arthrose | Rückenschmerzen
Bandscheibenveränderungen
Sehnenreizung, -entzündung | Fersensporn
Kopf- und Nackenbeschwerden usw.

In der ärztlichen Behandlung orthopädischer Beschwerden integriere ich auch die physiotherapeutische Sichtweise (B.Sc./NL) um Diagnostik und Therapie sinnvoll zu ergänzen.
Vereinbaren Sie gern einen Termin, ich berate Sie gern!





fröhe
Weihnachten

**PRAXIS FÜR PRIVATPATIENTEN
UND SELBSTZÄHLER**

Kernnader Str. 304, 44797 Bochum

Termine nach Vereinbarung
Telefon: 0234-357 893 43
hallo@arztpraxis-neubacher.de

Kompanie Mailand gewinnt den Königspokal

Traditionswettbewerb: Stiepel Schützen ehrten ihre Jahresbesten

Zum ersten Mal haben die Schützen des BSV Stiepel den von ihrem seit September amtierenden Königspaar Martin I. Paske und Heike I. Paske gestifteten Königspokal ausgeschossen. 60 Schützen nahmen an dem Wettbewerb auf der Vereinsanlage an der Kosterstraße 82a teil. Es wurden zudem die 15 jahresbesten Schützen sowie die Besten der Jugend und Junioren geehrt. Die Orden wurden den Schützen von ihrer Schützenkönigen angeheftet.

Den Königspokal konnte beim ersten Wettkampfschießen die Kompanie Mailand für sich erringen. Die Trophäe wurde an ihren 2. Vorsitzenden Holger Braun übergeben. Noch zweimal wird der Königspokal ausgeschossen – in den Jahren 2026 und 2027. Danach bleibt er bei jener Kompanie, die die meisten Ringe in den vergangenen drei Jahren verbucht. Übergeben wurde auch der Wanderpokal des Bataillons. Die Kompanie Dorf konnte den Pokal nach dreimaligem Ausschießen (2023 bis 2025) in Empfang nehmen.

Die Ergebnisse:

Schießen um den Königspo-



Die jahresbesten Schützen mit Königspaar Martin I. und Heike I. Paske (rechts).

Foto: privat

kal: 1. Kompanie Mailand (393 Ringe), 2. Kompanie Dorf (392), 3. Brockhausen (391), Henkenberg (387), Mittelstiepel (386), Lottental (149).

Jahresbeste Schützen: 1. Christian Schmidt (Mailand, 344 Ringe), 2. Axel Vette (Brockhausen, 341), 3. Mike Wefelscheid (Mailand, 341), 4. Dirk Stüter (Brockhausen, 339), 5. Jan Witthüser (Dorf, 336), 6. Patrick Fischer (Lottental, 335), 7. Ralf Dietz (Mailand, 333), 8. Michael Markgraf (Dorf, 333), 9. Oliver Buckenauer (Mailand, 333), 10. Jürgen Engel (Dorf, 333), 11. Nils Stüter (Brockhausen, 331), 12. Danny Syllwasschy (Dorf, 331), 13. Matthias Belenbaum (Henkenberg, 331), 14. Marcel Sicking (Brockhaus-

sen, 331), 15. Fabian Vette (Brockhausen, 330).

Jugendschießen, Gruppe B: 1. Fabian Obst (Mittelstiepel, 129 Ringe), 2. Julian Haarmann (Brockhausen, 84).

Jahresbeste Jugendschießen, Gruppe A: 1. Jonas Rusche (Dorf, 71 Ringe) 2. Nils Dietz (Mailand, 66).

Jahresbester der Junioren: Ju-

lian Haarmann (Brockhausen, 276 Ringe).

Jahresbester der Jugend: Jonas Rusche (Dorf, 299 Ringe). Wanderpokal des Bataillons 2023 bis 2025: 1. Kompanie Dorf (7433 Ringe), 2. Brockhausen (7386 Ringe), 3. Mailand (7050), 4. Henkenberg (6871), 5. Mittelstiepel (6297), 6. Lottental (4546).

Marsilius ' Malerexpress

Ein guter Maler für ALLE FÄLLE!

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Kreative Wandgestaltung
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadengestaltung
- Vollwärmeschutz
- Gips-Innenputz (MP 75)
- Seniorenservice

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten

Rufen Sie einfach an:
Tel. (02 34) 3 25 11 10 · Mobil 01 77 / 7 70 97 70

Malerbetrieb Marsilius
Im Haarmannsbusch 130 • 44797 Bochum
www.malerbetrieb-marsilius.de

Gutschein

Brauchen Sie bei uns nicht.

Eine unverbindliche und kostenlose Marktwert Analyse Ihres Objekts gehört bei uns selbstverständlich zum

SERVICE.

Immobilien

von Emde

www.makler-stiepel.de · info@immobilien-ve.de
 Tel. 0234 - 810 22 97 · Mobil 0178 - 79 81 497
 Top Tipps GmbH · Brockhauser Str. 70 · 44797 Bochum-Stiepel

ADEKO
Derma Kosmetik
 Olesya Gökbayrak

Jetzt an zwei Standorten!
 Kernnader Straße 337 (Studio & Akademie)
 und Kernnader Straße 2 • 44797 Bochum.

Jetzt Termin vereinbaren:
 0234 / 338 80 859
 0152 / 252 620 83

Professionelle Fußpflege
 HydraFacial & Anti-Aging-Behandlungen
 Dauerhafte Haarentfernung mit Diodenlaser
 Indiv. Hautdiagnostik & Pflegekonzepte
 Instagram: @dermakosmetik akademie • www.derma-kosmetik-goekl.de

Wir wünschen Ihnen
Frohe Weihnachten
 verschenken Sie einen
GUTSCHEIN



Der BSV-Ehrenvorsitzende Karl-Heinz Witthüser bereitet Frikadellen zu. Fotos (4): 3satz/H.-W. Sure

100 JAHRE
BAUGENOSSENSCHAFT HEIMAT BOCHUM STIEPEL eG
Bochum - ich wohnen in dir

Wir wünschen allen Mitgliedern und ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2026.

Bochum - Stiepel eG
 Unterfeldstraße 22
 44797 Bochum
 Tel.: 0234 / 79 16 39
 www.bgh-bochum.de
 info@bgh-bochum.de

150 Gäste waren vor Ort Spezialitäten waren beim Schlachtfest

Der **Bürgerschützenverein Stiepel** hat wieder sein **Schlachtfest** veranstaltet. Der Ehrenvorsitzende **Karl-Heinz Witthüser** sagte: „Wir konnten uns über sehr viele Besucher, auch aus den benachbarten Vereinen, freuen. Dank der Vorbestellungen von 40 Personen und der Kauflust der Besucher waren wir vorzeitig ausverkauft. Zudem hatten wir Glück mit dem Wetter.“

Zu Spitzenzeiten während der sechsstündigen Veranstaltung waren 150 Gäste vor Ort auf der Vereinsanlage an der Kosterstraße. Darunter auch Delegationen der benachbarten Schützenvereine, der Maiaabendgesellschaft, der Feuerwehr sowie der DLRG.

Nach 140 Stück im vergan-

genen Jahr hatte Witthüser in weiser Voraussicht 170 Frikadellen zubereitet. Diese waren recht schnell vergriffen. „Mit dieser Zahl sind wir allerdings am Limit. Mehr werden wir nicht anbieten können“, sagte Karl-Heinz Witthüser mit Blick auf das Schlachtfest 2026. Die Zutaten wurden für die Frikadellen alles frisch durch den Wolf gedreht, gemischt, geformt und für das richtige Maß von 150 Gramm von Witthüser in einer Suppenkelle glattgestrichen.

Auch der frisch gebratene Panhas erfreute sich großer Beliebtheit. Witthüser: „Frisch aus der Pfanne mit Schwarzbrot oder Rübenkraut ist es eine Delikatesse. Wir konnten auch einige Zweifler vom guten Geschmack dieser haus-

Haus Spitz
 gemütliche Gastlichkeit im Bochumer Süden
 Kernnader Str. 138, 44797 Bochum - Telefon: 0234/79 16 27 - www.haus-spitz.de

Haus Spitz und die Volksbühne Bochum
 wünschen Ihnen und Ihren Lieben
 schöne Weihnachtsfeiertage und
 alles Gute im Neuen Jahr

Wir würden uns sehr freuen, Sie auch im Neuen Jahr als unsere Gäste begrüßen zu dürfen

Volksbühne Bochum

**WIR WÜNSCHEN ALLEN
 FROHE WEIHNACHTEN
 UND EIN
 GESEGNETES
 NEUES JAHR!**

Projektplanung und -begleitung vom Bauantrag über Statik, Holzbautechnik bis zum Innenausbau. Schlüsselfertige Dachgauben. Terrassen, Wintergärten, Pergolen, Balkone, Carports & Loggien.

ZIMMEREI ZIMMERMANN GmbH
 SEIT 1971 MACHEN WIR MEHR AUS HOLZ!

**Dertmanns Feld 23
 44797 Bochum
 info@zimmerei-zimmermann.de**

**Tel. (0234) 47 12 41
 Fax (0234) 948 95 93
 www.zimmerei-zimmermann.de**



Josephine Engel (links) und Anja Drassner-Engel halfen beim Schlachtfest mit.



Besucher, auch aus den benachbarten Vereinen, hatten die Bürgerschützen bei ihrem Schlachtfest.

und eine Panhas-Zweiflerin kam auf den Geschmack des Bürgerschützenvereins Stiepel schnell ausverkauft

gemachten Köstlichkeit überzeugen.“ Wie etwa eine Dame, die vor Withüser's Theke stand. „Sie musste zu ihrem Glück gezwungen werden. Am Ende hatte es ihr sehr gut geschmeckt.“ Insgesamt für 90 Kilo Panhas hatten Karl-Heinz Witthüser und seine Mitstreiter Achim Schwartz, Danny Syllwasschy, Mike Muschalle und Christopher Haarmann gesorgt. Auch die warmen und knusprigen Brötchen waren ein Renner. Diese wurden zusammen mit luftgetrockneter Wurst oder Mett gegessen. Ebenfalls zum Gelingen der Veranstaltung trug bei, dass der BSV Stiepel seinen vereinseigenen Bierwagen geöffnet hatte und vom Fass gezapft wurde. Wie bei allen Feierlichkei-

ten konnte man sich austauschen und gute Gespräche führen. Bedanken möchten sich die Bürgerschützen bei allen Helferinnen und Helfern, die zum guten Gelingen beigetragen haben. Karl-Heinz Witthüser: „Ein besonderer Dank gilt auch denjenigen, die uns bei der Beschaffung des Schweins und sonstigen erforderlichen Zutaten geholfen und unterstützt haben. Ohne solche Hilfe geht es eben nicht. Für uns steht fest, dass wir auch im nächsten Jahr wieder ein Schlachtfest feiern wollen.“

Am gleichen Tag veranstaltete auch der Verein für Stiepeler Heimatforschung sein Schlachtfest. „Wir sind uns keine gegenseitige Konkurrenz. Jeder hat sein eige-

nes Klientel“, sagt Karl-Heinz Witthüser zu der zufälligen Termingleichheit.

Heinz Otto Moog, der beim Schlachtfest des Heimatvereins federführend war, schau-

te am Abend auch kurz bei den Schützen vorbei. „Auf ein Pils. Da gab es einen netten Austausch und Smalltalk mit ihm“, sagte Karl-Heinz Witthüser.



Mike Muschalle kümmerte sich beim Schlachtfest des Schützenvereins um das Panhasbraten.

Privatärztliche Praxis
Monika Titkemeyer

Fachärztin Allgemeinmedizin
Ernährungsmedizin
Naturheilkunde

*Wir wünschen eine fröhliche Weihnachtszeit
und einen guten Start für 2026.*
Ihr Praxisteam

Kemnader Straße 330
44797 Bochum
Tel.: 0234 - 58 60 361
www.praxis-titkemeyer.de

BUDERUS IMMOBILIEN

Buderus Immobilien
Vermittlung & Verwaltung

Haarstr. 176, 44797 Bochum
www.buderus-immobilien.de

- Bewertung und Verkauf von Immobilien
- Vermietung
- Immobilienverwaltung
- Wohnungsendabnahme Service

Fröhliches Fest!

info@buderus-immobilien.de
☎ 0163-372 87 82

Olaf Peters ist neuer Bezirksbürgermeister

Bezirksvertretung Süd wählte Hauser und Borgmann zu Stellvertretern

Olaf Peters (SPD) ist seit Mitte November der neue Bezirksbürgermeister für Bochum-Süd. Der 56-Jährige folgt auf Helmut Breitkopf (SPD), der 14 Jahre lang das Amt bekleidet hatte. In der konstituierenden Sitzung der Bezirksvertretung in der Mensa der Schiller-Schule wurde Peters mit 18 Stimmen und einer Enthaltung gewählt. Seine Stellvertreter sind Volker Hauser (CDU) und Peter Borgmann (Die Grünen).

„Ich bin von meiner Partei angesprochen worden, ob ich die Aufgabe übernehmen möchte. Ich war interessiert und wurde von der Partei bestärkt, mich zur Wahl zu stellen“, sagt Olaf Peters. Der Fachreferent Personal bei der Bogestra ist im Bochumer Süden auf-



Nach seiner Wahl zum Bezirksbürgermeister führte Olaf Peters (Mitte) auch seine Stellvertreter Volker Hauser (links/CDU) und Peter Borgmann (rechts/Die Grünen) ein.

Foto: 3satz/Jens Lukas

gewachsen, lebt seit 1990 in Wiemelhausen und kennt die Stadtteile, die im Bezirk lie-

gen, gut. Der Stadtbezirk Bochum-Süd umfasst Querenburg (Hustadt und Steinkuhl), Stiepel (Brockhausen, Haar, Schrick) und Wiemelhausen (Brenschede und Kirchviertel) ohne das Ehrenfeld. Steinkuhl kennt Olaf Peters laut eigener Aussage wie seine Westentasche. „Mir ist bewusst, dass ich in große Fußstapfen trete und werde mich bemühen, mir das fehlende Wissen anzueignen, um ein guter Bezirksbürgermeister für alle zu sein“, sagt Peters.

Der Süden sei ein lebenswerter Teil von Bochum und in manchen Teilen privilegiert,

so Olaf Peters. Dennoch gebe es auch hier Probleme zu lösen. Auch etwa in Wiemelhausen, wo durch den im Sommer im Kirchviertel aus der Taufe gehobenen Wimmelmarkt ein Ort für eine soziale Mitte geschaffen wurde. Vergleichbares wünscht sich Peters u.a. auch für Stiepel. Einen Platz dafür zu finden — etwa in Frische — sei aktuell nicht so einfach. Niederschwellige

Möglichkeiten zum Zusammentreffen sind dem neuen Bezirksbürgermeister wichtig, um Kommunikation und Zusammenhalt zu fördern. Vor allem in der Zeit des aktuellen Kulturwandels, in dem Werte von früher nicht mehr so richtig gelebt werden. „Die Einstellung zum Grüßen und zur Hilfsbereitschaft sind zum Beispiel anders geworden. Das ist nicht gut. Aber daran möchte ich gerne in unseren Stadtteilen arbeiten“, sagt Peters, der mit allen Gruppen und Vereinen im Austausch sein möchte und ein offenes Ohr für alle hat.

vorher

fiese FLIESE?

HSK
DIE BADEXPERTEN

Mit RenoDeco
schnell, sicher &
kostengünstig zur
neuen Dusche!

nachher

zum Video
Perfekte
Hygiene

Fläche |
statt Fuge.

BUCKER
Bad & Co. KG

Laerfeldstraße 10 | 44803 Bochum
Tel.: 0234 32 505 70 | Fax: 0234 32 505 72
www.badgalerie-buecker.de

Hof Schulte-Schüren

...regional und mittendrin

24 Stunden täglich

- FRISCHE EIER • MILCH
- HAUSMACHER WURST
- KARTOFFELN

**Wir wünschen frohe Weihnachten
und alles Gute für 2026!**

Kemnader Str. 197 | 44797 Bochum | Telefon: 0174/6726505

Jeep
DAS ORIGINAL

SETZEN SIE SICH NEUE ZIELE DER NEUE JEEP® COMPASS **e**-HYBRID



DER JEEP® COMPASS

Ab **299 €** leasen¹

Frühentschlossene profitieren beim JEEP® COMPASS FIRST EDITION von zahlreichen Ausstattungshighlights. Ab sofort im Privatkundenleasing.

Jeep® Compass 1.2 DCT6 e-Hybrid First Edition:

- Beleuchteter 7-Slot-Kühlergrill
- Matrix-LED-Scheinwerfer
- 16"-Infotainmentsystem
- Zwei-Zonen-Klimaautomatik
- Sitz- und Lenkradheizung
- Elektrische Heckklappe
- Leichtmetallfelgen
- u.v.m.

Kombinierte Werte gem. WLTP: Kraftstoffverbrauch 5,9l/100 km; CO₂-Emission 133g/km;
CO₂-Klasse: D.

¹ Ein unverbindliches Kilometerleasingangebot (Bonität vorausgesetzt) der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg für den Jeep® Compass 1.2 DCT6 e-Hybrid First Edition 107 kW (146 PS) für Privatkunden: Leasingsonderzahlung: 0,- €; Laufzeit: 36 Monate; mtl. Leasingraten: 299,- €; Laufleistung: 10.000 km/Jahr. Alle Preisangaben inkl. MwSt.; zzgl. Überführungskosten in Höhe von 1.145,- € und Zulassungskosten. Angebot gültig bis zum 31.12.2025. Mehr- und Minderkilometer (Freigrenze 2.500 km) sowie eventuell vorhandene Schäden werden nach Vertragsende gesondert abgerechnet. Über alle Detailbedingungen informiert wir Sie gerne.

Beispielfoto zeigt Fahrzeug der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeugs sind nicht Bestandteil des Angebots.



**AUTOHAUS
PFLANZ**
Ihr Autopartner im Revier

Autohaus Pflanz GmbH
PEUGEOT | OPEL | FIAT | FIAT PROFESSIONAL | ABARTH | JEEP®
Hanielstr. 10 | 44801 Bochum | www.autohaus-pflanz.de

Heimatverein trauert um Gerda Hoffstiepel

Gründungsmitglied starb im Alter von 88 Jahren

Der Verein für Stiepeler Heimatforschung trauert um ein Gründungsmitglied: Gerda Hoffstiepel ist am 9. Oktober im Alter von 88 Jahren nach längerer Krankheit gestorben. Sie war nach der Gründung des Vereins im Jahr 1986 auch Vorstandsmitglied.

Durch ihr großes Engagement hat sich Gerda Hoffstiepel sehr um den Verein verdient gemacht und wurde 2008 mit der Ehrenmitgliedschaft ausgezeichnet. Bis zuletzt hatte sie trotz großer gesundheitlicher Beeinträchtigungen an den Aktivitäten des Vereins teilgenommen. „Ihre lebenswerte Art, ihre große Hilfsbereitschaft und ihr Sinn für Humor werden uns sehr fehlen. Wir werden ihr für alle Zeit ein ehrendes Andenken bewahren“, sagte Elke Besser vom



Gerda Hoffstiepel war sehr aktiv im Verein für Heimatforschung. Fotos (2): privat

Vorstand des Vereins für Heimatforschung.

Gerda Hoffstiepel war die Initiatorin des Theaterkreises, der schnell nach der Vereinsgründung ins Leben gerufen wurde. Die erste Vorstellung in 1987 wurde auf dem Schulgelände der heutigen Gräfin-Im-



Gerda Hoffstiepel (links) war Initiatorin des Theaterkreises und spielte auch mit – hier mit Heinz-Jürgen Hensing (rechts).

ma-Schule mit dem Titel „Inne Haiwiesche“ („In der Heuwiese“) aufgeführt. Das Stück kam beim Publikum gut an. Es folgten viele weitere Theaterstücke.

Viele Jahre gestaltete Gerda Hoffstiepel auch die Predigt zum Plattdeutschen Gottesdienst im Lutherhaus. Bei den daran anschließenden Mundartstücken gelang es dem Theaterkreis stets, das Publikum zu begeistern. Diese wurden oft zusammen von Gerda Hoffstiepel und Heinz-Jürgen Hensing aus dem Hochdeutschen ins Stiepeler Platt übersetzt und angepasst. Einige Stücke schrieb sie auch selbst. Von 1995 bis 2018 trugen viele Vorträge und Sketche beim Plattdeutschen Kaffeetrinken im Heinrich-König-Seniorenzentrum am

Wabenweg in Bochum ihre Handschrift. Gemütlich „Binänsitten un Plattkürn“, das mochte sie besonders.

Aber nicht nur die Liebe zur Plattdeutschen Sprache zeichnete Gerda Hoffstiepel aus. „Der Glaube, das Leben nach christlichen Werten, der Nächstenliebe und Gerechtigkeit, das waren für sie keine leeren Worte. Gerda Hoffstiepel lebte die christlichen Werte in der Familie und Gesellschaft, die sie umgab“, sagt Elke Besser. „Ehrfurcht vor dem Leben, Respekt und Toleranz gegenüber anderen und die Fähigkeit zum guten Handeln, auch mit der Natur.“ Das war ihr Lebensmotto. Ein Anliegen war ihr auch der Erhalt der Stiepeler Mühle sowie die Bewahrung der Geschichte des „Königreichs Stiepel“

62 JAHRE
Koppka Meisterbetrieb
Malerbetrieb seit 1962

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir eine frohe Weihnachtszeit und alles Gute für das Neue Jahr!

- Beratung mit kostenloser Angebotserstellung
- Hochwertige Creativtechniken
- moderne Raumgestaltung
- Seniorenkomplettservice
- Fassadengestaltung und Vollwärmeschutz
- sowie sämtliche Streich, Tapezier- und Bodenbelagarbeiten
- Lieferung von Farben, Lacken, Tapeten usw.

Wir bringen Farbe in Ihr Leben!

Kemnader Straße 276, 44797 Bochum
Tel. 02 34/79 14 73, Fax 79 97 60

PRO STIEPEL E.V.

INTERESSENGEMEINSCHAFT
 STIEPELER BÜRGER UND KAUFLEUTE

Wir wünschen allen Stiepelern eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr!

Discounter eröffnet erst im nächsten Jahr

Neubau verzögert sich / Stadtwerke arbeiten an neuer Stromversorgung

Aldi Nord hatte ursprünglich geplant, vor Weihnachten seine neue Filiale in Stiepel Frische zu eröffnen. Im Dorf wurde anfangs der 15. November kolportiert. Später im Jahr hatte der Konzern selbst „vor Weihnachten im Dezember“ kommuniziert. Das angepeilte Ziel wird der Discounter reißen. „Wir rechnen derzeit mit einer Fertigstellung Anfang 2026“, sagte Aldi-Pressesprecher Marcel Haase.

Nachdem die Anwohner und Passanten mehrere Monate lang durch die Baustelle nicht eingeschränkt wurden, bekommen sie bis in den Dezember hinein wieder etwas von dem Großprojekt zu spüren. Denn die Netzgesellschaft der Stadtwerke Bochum verstärkt das Stromnetz und installiert auf Höhe der Hausnummer 327 bis 329 eine neue 10-kV-Ortsnetzstation. Durch diese werden sowohl der geplante Aldi-Markt als auch weitere umliegende Gebäude versorgt. Während der Einbindungsarbeiten müssen die Stromver-



Die Aldi-Baustelle im November aus der Vogelperspektive.

Foto: privat

sorgungsleitungen die Straße queren. Daher wird die Fahrbahn zwischen den beiden vorhandenen Ampelanlagen zeitweise auf eine Spur verengt. Weil die Arbeiten sich auch im Gehwegbereich bewegen, fallen zwischenzeitlich auch die Parkmöglichkeiten weg. In den ersten Tagen dieser Baustelle kam es zu Staus sowie chaotischen Situationen, berichtete ein Anwohner – wenn sich etwa große Fahrzeuge wie LKW und Busse im Gegenverkehr begegneten. Dann ging mitunter nichts

mehr auf der Hauptstraße. Die Arbeiten für den Stromanschluss sollen laut Information der Stadtwerke bis zum 19. Dezember andauern – im Dezember weitgehend ohne Verkehrseinschränkungen. Die neue Aldi-Filiale auf dem

Gelände des ehemaligen Möbelhauses Rumberg soll über 1000 Quadratmeter Verkaufsfläche verfügen, die sich im ersten Untergeschoss des neuen Gebäudekomplexes befindet. Insgesamt sollen 72 PKW-Stellplätze entstehen. Auf dem Parkdeck, das ebenerdig zur Kemnader Straße verläuft, soll es 44 Parkplätze geben. Der überwiegend für Mitarbeiter und Bewohner vorgesehene Parkplatz im zweiten Untergeschoss wird an die Straße Vogelrute angebunden. Dort entstehen 28 Stellplätze. Aldi ist der erste Discounter in Stiepel.

B
BRUNE Schmuckmanufaktur
 Die Gold- und Platinschmiede

Obermarkt 5 · 45525 Hattingen · Tel. 023 24 68 68 391
www.brune-schmuckmanufaktur.de

Online sicher
Offline stark

Torsten Meding
Berater Handwerk,
Handel und Gewerbe

SI CyberSchutz für Handwerk, Handel und Gewerbe

Ob Handwerk, Handel oder Büro – jeder denkt und agiert digital. Ein verschlüsselter Rechner oder gestohlene Kundendaten kosten Zeit, Geld und Nerven. Ein Cyberangriff kann jeden Treffen! Mit unserer **Cyberversicherung** sichern Sie ihr Unternehmen ab.

Die Highlights Ihres SI CyberSchutz:

- Umfassender Schutz bei Cyberrisiken, Betrug und Datenverlust ✓
- Schnelle Hilfe im Notfall – Forensik und IT-Sicherheitsberater inklusive ✓
- Finanzielle Absicherung – Wiederherstellungskosten ✓
- Rechtlicher Schutz – deckt Haftungsansprüche Dritter ✓

Jetzt Beratungstermin vereinbaren und absichern!

Prinz-Regent-Straße 68a
 44795 Bochum
 Tel. 0234 50 40 17
www.si-meding.de

M MEDING
 Partner der: SIGNAL IDUNA

Züchter sagen Schauen ab Gefahr durch Vogelgrippe

Der Rassegeflügel-Zuchtverein RGZV Phönix Stiepel hatte für Ende November geplant, neben weiteren Schauen auch die Kreisverbandsschau der Bochumer Rassegeflügelzüchter zu veranstalten. Diese und alle weiteren Wettbewerbe sagte der Verein wegen der zurzeit sich verbreitenden Vogelgrippe ab. „Die Entscheidung ist aufgrund der Unsicherheit getroffen worden, da der Vorlauf einer solchen Schau auch mit nicht unerheblichen, auch finanziellen Vorleistungen einhergeht. Es wäre für den Verein schwierig geworden, wenn

alle Vorbereitungen getroffen wurden, der Aufbau schon stattgefunden hätte und dann eine Absage dann nötig gewesen wäre“, erklärte Zuchtwart Thorsten Buderus, „die Vogelgrippe insgesamt beschäftigt uns alle weiter sehr, obgleich es glücklicherweise in unserer Region bislang ruhig ist.“ Ein Nachholen der Veranstaltung im Jahr 2025 ist nicht möglich, da die Tiere bereits im Frühjahr 2026 in die Zucht gehen und eine gewisse „Ruhezeit“ eingehalten werden sollte. Im Herbst 2026 möchte der RGZV Phönix Stiepel wieder seine Schauen veranstalten.

Autofahrer verletzt Ordner Martinsumzug am Lutherhaus

Beim Martinszug der evangelischen Kirche am Lutherhaus ist es zu einem Vorfall gekommen. Ein Autofahrer (53) hatte einen 36-jährigen Ordner im Bereich der Kreuzung Im Haarmannsbusch/Königsallee verletzt.

Der Ordner sperrte die Straße für den bevorstehenden Umzug – und musste dem Autofahrer ausweichen, um einen Zusammenstoß zu verhindern. Als das Auto stoppte, schlug der 36-Jährige auf den Außenspiegel und machte dem Fahrer klar, dass die Durchfahrt nicht möglich ist. Es kam zum Streit. Als sich der Ordner in den Wagen

beugte, gab der Fahrer Gas und riss den Ordner ein Stück mit. Der 36-Jährige stürzte und erlitt leichte Verletzungen. Der Autofahrer fuhr durch die Absperrung und flüchtete.

Eine Stunde später meldete sich der Autofahrer telefonisch auf der Polizeiwache, keineswegs aus Reue. Er wollte Anzeige erstatten, weil „ein Mann mit Warnweste“ ihm gegen den Spiegel geschlagen habe. Die Polizeibeamten baten ihn zur Wache, wo sie seine Aussage aufnahmen, ihn als Beschuldigten belehrten und seinen Führerschein beschlagnahmten.



Fotos (7): Sure/Hintergrundgrafik: Depositphotos

S. Böger

Ihr Meisterbetrieb für:

Heizung • Elektro • Sanitär

Markstr. 348
44799 Bochum
Tel.: 02 34 / 973 57 04

Blücherstr. 57a
44866 Bochum
Tel.: 0 23 27 / 91 95 200

Allen Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes 2026!

- Anlagenbau
- Kundendienst
- Ölfeuerung
- Gasfeuerung
- Wärmepumpen
- Komplettbäder
- Solar
- Rohrreinigung
- Kernbohrung

F.M. HOFFMANN

Heizung • Sanitär • Solar

Die Profis für ihre Bad- und Heizungsmodernisierung

Allen Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes 2026!

44805 Bochum / Castroper Hellweg 409
Tel.: 0234 - 89 11 90 / www.fm-hoffmann.de

Martinszug zog von der Dorfkirche zum Kloster

1.000 Teilnehmende sorgten für eine fröhliche Atmosphäre

Der traditionelle ökumenische Martinszug durch Stiepel fand am 15. November, dem Samstag nach dem Sankt Martinsfest, statt. Er verbindet die katholische Pfarrgemeinde mit der evangelischen Schwester-Gemeinde.

Rund 1.000 große und kleine, junge und etwas ältere Teilnehmerinnen und Teilnehmer versammelten sich gegen 16 Uhr an der Dorfkirche. Dort wurden sie von der evangelischen Pfarrerin Adelheid Nesperke begrüßt. Sie erzählte die Geschichte des Martin von Tours. Der Posaunenchor unter der Leitung von Kornelia Goldstein stimmte Martins-Lieder an. Hinter dem zu Ross sitzenden Martin setzte sich dann der Laternenzug in Bewegung. Unter Gesang –



angeleitet durch Pater Alban – zogen viele Familien auf dem drei Kilometer langen Weg über die Gräfin-Imma-Straße hinauf zur katholischen Kirche St. Marien, wo sie auf dem Wallfahrtsplatz von Pfarrer Pater Elias in Empfang genommen wurden.

„Unsere Kommunionkinder spielten unter der Anleitung von Verena Schmidt vor dem

Kirchenportal die Martinslegende nach, bevor sich beim großen Martinsfeuer die Menschen von den Klängen des Posaunenchores in Stimmung bringen ließen“, berichtete Pater Elias. Die Polizei und die Malteser sorgten für die Sicherheit. Die zahlreichen Helfer – koordiniert von Adelheid Weiler – versorgten die Teilnehmenden mit Weckmänn-

ern, Würstchen, Glühwein und Bier. Der Erlös von 1200 Euro kommt dem Verein Kinderhospizdienst Ruhrgebiet zugute.

„Die Atmosphäre war entspannt-fröhlich, der leichte Nieselregen hatte im Vorfeld aufgehört. Viele Familien waren aus anderen Stadtteilen angereist. Eine Mutter aus Eppendorf zeigte sich sehr begeistert über den Start mit Posaunenchor und kurzer geschichtlicher Einordnung und ist beim nächsten Mal wieder dabei“, berichtete Pfarrerin Adelheid Nesperke. „Es gab zum Glück keine unschönen verkehrsbedingten Zwischenfälle. Auch das Pferd zeigte sich recht routiniert, obgleich die Situation für das Tier sicherlich einen hohen Stressfaktor beinhaltete.“



KOSTBAR
EINFACH SCHÖNE HAARE

Das Team von Kostbar
wünscht Ihnen
Frohe Weihnachten!

 Kemnader Str. 302
44797 Bochum

 0234 - 793 110
 info@kostbar-salon.de



Stadtwerke senken Strom- und Gaspreis

Entlastungen für Netzbetreiber und Wegfall der Gasspeicherumlage

Für viele Kunden der Stadtwerke Bochum gibt es zum Jahreswechsel gute Nachrichten: Der Bochumer Energieversorger wird zum 1. Januar 2026 die Strom- und Gaspreise senken. Möglich wird dies durch eine von der Bundesregierung geplante Unterstützung der Übertragungsnetzbetreiber sowie den Wegfall der Gasspeicherumlage.

„Wir freuen uns, die von der Bundesregierung geplanten finanziellen Entlastungen direkt an unsere Kundinnen und Kunden weitergeben zu können“, erklärt Frank Thiel, Sprecher der Geschäftsführung der Stadtwerke. Der Arbeitspreis im Grundversorgungstarif StadtwerkeBasis Strom wird zum 1. Januar um 2,75 Cent pro Kilowattstun-



Frank Thiel, Sprecher der Geschäftsführung der Stadtwerke Bochum. Foto: Stadtwerke

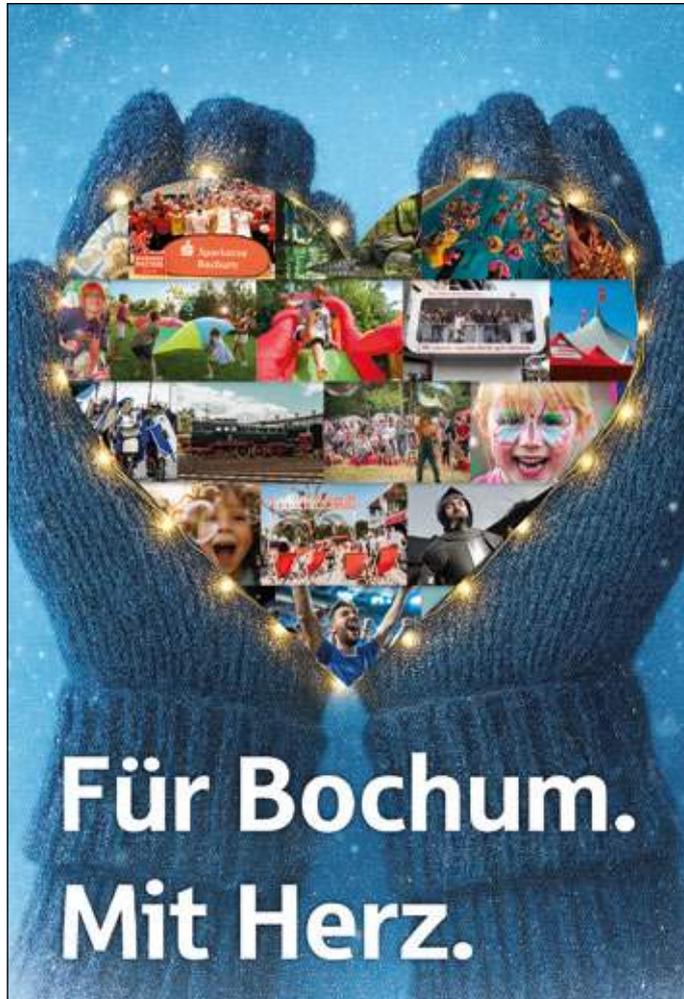
de auf 36,07 Cent/kWh brutto gesenkt. Gleichzeitig wird der Grundpreis um 1,98 Euro brutto pro Monat angehoben. „Für die allermeisten Kundinnen und Kunden bedeutet die Preisanpassung unterm Strich eine spürbare Entlastung. Bei einem Verbrauch von 2.000

kWh im Jahr reduzieren sich die Stromkosten in der Grundversorgung um rund 3,4 Prozent pro Jahr. Bei einem Verbrauch von 5.000 kWh im Jahr beträgt die Ersparnis bereits rund 5,5 Prozent“, erklärt Frank Thiel.

Auch beim Gas gibt es gute Nachrichten: Die Gasspeicherumlage, die derzeit mit 0,289 Cent/kWh (netto) bis zum Jahresende erhoben wird, entfällt auf Beschluss der Bundesregierung ab dem 1. Januar. „Diese Entlastung geben wir selbstverständlich vollständig an unsere Kundinnen und Kunden weiter. Ab Januar berücksichtigen wir den Wegfall der Umlage in den Rechnungen – ohne, dass unsere Kundinnen und Kunden etwas tun müssen“, betont Thiel. Fragen zur aktuellen Prei-



sanpassung beantworten die Stadtwerke telefonsich. Unter der Servicenummer 960-3636 sind die Kundenberater montags bis freitags in der Zeit von 9 bis 17 Uhr erreichbar. Wer persönlich mit einem Kundenberater sprechen möchte, hat hierzu im Kundencenter der Stadtwerke am Ostring 28 die Möglichkeit. Per WhatsApp sind die Stadtwerke unter 01573/5986602 erreichbar. Online-Kundencenter und ein Kunden-Chat sind verfügbar unter www.stadtwerke-bochum.de



Zur Weihnachtszeit und über das ganze Jahr.

Mit allen Bochumerinnen und Bochumern feiern wir das ganze Jahr große und kleine Feste. Mit Herz für Bochum – und für dich.

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Bochum

„Stiepel Dorf“ barrierefrei Bushaltestelle wird umgebaut

Die Stadt Bochum hat damit begonnen, die Haltestelle „Stiepel Dorf“ (Buslinien 320, 350 und 370) auf der Kemnader Straße in Fahrtrichtung Ruhrbrücke niederflurgerecht und somit barrierefrei auszubauen. Menschen mit Beeinträchtigungen soll der Ein- und Ausstieg erleichtert werden. Während der Arbeiten wird der Gehweg komplett gesperrt. Für die Einrichtung des nötigen Fußgängernotweges wurde die Fahrbahn halbseitig gesperrt. Wegen der Fahr- und Sicht-einschränkungen durch die

Baustelle wird der Verkehr auf der Kreuzung Brockhauser Straße/Kemnader Straße/Oveneystraße mit einer Ampel geregelt. Im späteren Verlauf der Bauarbeiten, nach aktuellem Planungsstand Anfang 2026, rückt die Ampel für anschließende Arbeiten der Stadtwerke südlich der Haltestelle auf die Kemnader Straße. Die Geschwindigkeit wird auf 30 km/h reduziert. Die Ersatzhaltestelle wird in dieser Zeit ein Stück in Richtung Norden verlegt. Die Arbeiten sollen Ende Februar beendet sein.

Kosterbrücke ist Baustelle Tagsüber nur ein Fahrstreifen frei

Straßen.NRW repariert derzeit die Geländer auf der Kosterbrücke über die Ruhr zwischen Bochum und Hattingen. Deshalb ist der Gehweg auf der Brücke zunächst in Richtung Hattingen und später in Richtung Bochum gesperrt. Zudem ist auf der Kosterstraße (Landesstraße 705) im Bereich der Baustelle tagsüber nur ein Fahrstreifen frei. Fußgänger und Autofahrer werden gebeten, den Bereich mit Vorsicht zu passieren und Rücksicht auf die Sicherheit der Arbeitenden sowie andere Verkehrsteilnehmer zu neh-

men. Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Ende Januar 2026. Die Kosterbrücke in ihrer heutigen Form ist in den Jahren 1978 und 1979 gebaut worden. Sie hat eine Länge von 960 Metern, eine Spannweite von 78,50 Metern und führt vier Spuren für den Autoverkehr über das Ruhrtal. Sie erscheint mittlerweile mehr als überdimensioniert, sollte aber die schlechte Verkehrsanbindung der Henrichshütte verbessern. Diese wurde wiederum 1987 weitgehend stillgelegt.



603 Mal löste das Blitzgerät aus, das fünf Tage lang auf der Kemnader Straße in Höhe Hausnummer 332 aufgestellt worden war. Das Gerät kontrollierte in beide Fahrrichtungen die vorgeschriebene Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h. Den „Topwert“ der Geschwindigkeitsübertretungen stellte ein Autofahrer mit 72 km/h auf.
Foto: 3satz

Sperrung der Haarstraße

Die Stadt Bochum hat mit dem Ausbau der Haarstraße begonnen. Die Fahrbahn wird zum Teil verlegt und die Oberflächen saniert. Zusätzlich wird ein Gehweg angelegt. Die Arbeiten führen zur Vollsperrung der Fahrbahn für den motorisierten Fahrzeugverkehr. Betroffen ist der Abschnitt kurz hinter dem Kreisverkehr Königsallee in östlicher Richtung. Um Schleichverkehre zu vermeiden, wird die Einmündung der Straße Im Königsbusch gesperrt. Die Einbahnstraßenregelung auf der Haarstraße wird aufgehoben. Die Umleitung führt über die Königsallee, die Kemnader Straße und die Surkenstraße. Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Ende Januar an.



Normalität vor der Baustelle: Auf der Kosterbrücke werden bis in den Januar hinein die Geländer repariert. Foto: 3satz/Jens Lukas

KLAMMER

MESSBAU • OBJEKTEINRICHTUNG • INNENAUSBAU

Weihnachtsgrüße aus unserer Tischlerei

Und wieder neigt sich ein Jahr dem Ende zu – und wir möchten die Gelegenheit nutzen, uns ganz herzlich bei unseren Kunden zu bedanken.

Für Ihr Vertrauen, die offenen Gespräche, die gemeinsamen Projekte und dafür, dass wir Ihre Räume mitgestalten dürfen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten, gesunden Start ins neue Jahr.

Ihre Tischlerei Klammer – Immer besonders.

www.tischlerei-klammer.de | [Tel. 0234 41 48 25 60](tel:023441482560) | info@tischlerei-klammer.de | [tischlerei_klammer](https://www.instagram.com/tischlerei_klammer)

Unterkunft für Geflüchtete wird noch nicht genutzt

Kein Bezugstermin für die Wohnanlage an der Kemnader Straße 437

Die Stadtverwaltung hatte Anfang des Jahres geplant, bis zum September in Stiepel eine mobile Wohnanlage für geflüchtete Menschen zu errichten. Es steht fest: Die Anlage an der Kemnader Straße 437, nahe der Querung zur Nettelbeckstraße, wird bis ins neue Jahr 2026 hinein nicht fertiggestellt und bezogen sein. Die Unterkunft soll für die Unterbringung von bis zu 120 Menschen ausgelegt sein.

„Die Verschiebung der Inbetriebnahme ist darauf zurückzuführen, dass die neuen Einrichtungen sukzessive eröffnet werden und der Fokus zunächst auf den Standorten Auf der Heide und Bövinghauser Hellweg lag. Zudem werden die aktuellen Entwicklungen bezüglich des



Die Fläche an der Kemnader Straße, nahe der Querung zur Nettelbeckstraße, soll für die Unterbringung von Geflüchteten reaktiviert werden.
Foto: 3satz/Jens Lukas

Gesamt-Themas ‚Flucht‘ weiterhin beobachtet und die weitere Zeitplanung auf die aktuelle Situation angepasst“, sagt Charlotte Meitler vom Pressesamt der Stadt. Auch des-

halb steht noch kein Termin bezüglich der Bauabnahme an der Kemnader Straße fest. Eine Inbetriebnahme ist frü-

hestmöglich vier Wochen nach einer Bauabnahme möglich.

Die ausgewählte Fläche in Stiepel kann unter anderem als Evakuierungsfläche bei Bombenentschärfungen oder Bränden dienen, aber explizit auch zur Unterbringung von Geflüchteten, wie schon vor einigen Jahren. Rechtzeitig bevor der Standort in Betrieb genommen wird, soll es eine Bürger-Informationsveranstaltung geben. Bochum sollte 2025 an mehreren Standorten im Stadtgebiet etwa 900

geflüchtete Menschen aufnehmen, die in landesweiten Erstaufnahme-Einrichtungen untergebracht sind.

Auditorium im Kloster Stiepel

Das Zisterzienserkloster Stiepel lädt am Dienstag, 2. Dezember, zum Auditorium des Jahres 2025 ein. Schauplatz ist ab 20 Uhr das Pfarrheim Sankt Marien (Am Varenholt 15). Der Eintritt ist frei. Unter dem Thema „Christliche Spiritualität – von der frühen Kirche bis zum Orden der Augustiner Chorfrauen“ wird Schwester M. Beate Brandt aus Essen die Entwicklung der christlichen Spiritualität von den Märtyrern der Ur-Kirche über das monastische Leben bis zum karitativ geprägten Ordensgeist des 19. Jahrhunderts darlegen. Im Anschluss an den Vortrag sind alle Gäste eingeladen, miteinander ins Gespräch zu kommen.

Jungbrunnen GmbH
Sanitär · Heizung · Haustechnik

Bäderbau/Badsanierung · Barrierefreies Bad
Schwimmbadtechnik · Klimaanlage/Wartung
Regenerative Energien · Photovoltaik/Solarthermie
Checks & Instandhaltung · Heizung/Modernisierung
Trink-, Regen- und Abwasser

Wir wünschen allen frohe Weihnachten sowie viel Erfolg und Gesundheit im neuen Jahr!

Die Inhaber Christian Hartmann und Marvin Dastich sowie das gesamte Team von Jungbrunnen.

Jungbrunnen GmbH
Im Haarmannsbusch 55 · 44797 Bochum
Tel.: 0234 791069 · Fax: 0234 799345
Mail: info@jungbrunnen-bochum.de
www.jungbrunnen-bochum.de

Restaurant - Café
KLOSTERHOF
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Roza

1. und 2. Weihnachtstag
11:30 - 21:00 Uhr

Silvester
17:00 - 22:00 Uhr

Mo.+Di. 15.00 - 22.00 Uhr
Fr.-So. 11.30 - 22.00 Uhr · Mi.+Do. Ruhetag
durchgehend warme Küche bis 21.00 Uhr

klosterhof.roza@freenet.de
[klosterhofstiepel](https://www.klosterhofstiepel.de)

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes neues Jahr!

Am Varenholt 17
44797 Bochum
0234/795553
www.klosterhof-stiepel.de

Serenade, Weihnachtsmarkt und Konzert

Drei Veranstaltungen zum Jahresabschluss auf Haus Kemnade

Der Förderverein Haus Kemnade lädt am Sonntag, 7. Dezember, ab 16 Uhr zur letzten Burgserenade des Jahres ein. Die Sopranistin Joana Santos und die Pianistin Yumi Shimada präsentieren ein Programm, das traditionelle portugiesische Lieder, Werke von Franz Schubert sowie barocke Kompositionen verbindet.

Zu hören sind Schuberts „Nacht und Träume“ und „Du bist die Ruh“, Werke nach Heitor Villa-Lobos sowie die adventliche Kantate „Endlich wird die Stunde schlagen“ aus „Der Harmonische Gottesdienst“ von Georg Philipp Telemann. Um 15 Uhr besteht



Pianistin Sanja Stefanovic.

Foto: privat

die Möglichkeit, an einer Führung durch Haus Kemnade und seine Sammlungen teilzunehmen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende

wird gebeten. Unterstützt vom kulturhistorischen Museum und dem Förderverein findet am Sonntag, 14. Dezember, zwischen 11 und 17 Uhr auf Haus Kemnade der „Weihnachtszauber“ statt: ein kleiner Weihnachtsmarkt. Die historische Wasserburg bietet den Rahmen für Stände, Lichterglanz, Weihnachtsbaum-Verkauf und kulinarische Angebote. In der Hauskapelle gibt es Wintermärchen — für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren. Die Erzählerin Helga Bieber lädt zwischen 14 und 16 Uhr jeweils halbstündig zum Zuhören und Staunen ein. „English Carols meet German

Christmas“ gibt es im Haus Kemnade am Dienstag, 23. Dezember, ab 18 Uhr. Pianistin Sanja Stefanovic spielt bekannte deutsche und englische Weihnachtslieder in unterschiedlichen Klavierbearbeitungen – von klassischen Sonatinen bis zu jazzigen Arrangements. Auf dem Programm stehen traditionelle Melodien wie „Vom Himmel hoch, da komm ich her“, „Lobt Gott, ihr Christen allzugleich“ sowie englische Carols wie „Ding dong! Merrily on high“, „Deck the Halls“ und „Hark! The Herald Angels Sing“. Lieder zum Mitsingen sind Teil des Konzerts. Der Eintritt ist frei.

Naturschutzbeauftragte gesucht

Ehrenamtliches Engagement für die Stadt

Die Stadt Bochum sucht Bürgerinnen und Bürger, die sich in der ehrenamtlichen Naturschutzwacht aktiv für den Erhalt von Natur und Landschaft einsetzen möchten. Wer sich gern in der Natur bewegt, über gute Ortskenntnisse verfügt und Interesse, kann als Naturschutzbeauftragter Teil des Ehrenamts werden. Die Hauptaufgabe ist Veränderungen in der Landschaft

zu beobachten, die Natur vor Schäden zu bewahren und die Öffentlichkeit über Naturschutz und Landschaftspflege zu informieren. Die Ehrenamtlichen melden Abfall in Schutzgebieten, illegales Parken auf Wiesen, freilaufende Hunde in Schutzzonen oder beschmierte Hinweisschilder der Unteren Naturschutzbehörde. Zudem sind die Naturschutzbeauftragten wichtige

Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner für die Bürgerschaft, indem sie das Bewusstsein für Umwelt- und Naturschutz fördern. Mitmachen kann, wer volljährig und ortsansässig ist. Fachliche Vorkenntnisse sind hilfreich, aber keine Voraussetzung. Interessierte melden sich per E-Mail unter unb@bochum.de oder ieichel@bochum.de



Die SPD-Stiepel wünscht eine wundervolle Weihnachtszeit und freut sich auf weiterhin vertrauensvolle Zusammenarbeit im Jahr 2026!

Seit 53 Jahren
Grill- & Bratstube
Partyservice
Lechner

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2026.

Wir bedanken uns für 53 Jahre Treue!

Ihr Team Lechner

0234 460855

Grill- & Bratstube Lechner
Inh. Christiane Lechner
Kemnader Str. 15 · 44797 Bo

Heizung & Sanitär

Meisterbetrieb Wolfgang Geißler 



- Solar/Wärmepumpen
- Öl-/Gas-Heizungen
- Sanitär-Anlagen
- Badsanierung
- Wartungsdienst

*Frohe
Weihnachten
Guten Rutsch
ins Jahr
2026*

Tel: 0234 - 46 08 52 • Mail: wolfganggeissler@t-online.de

„Ein gutes Stück Stiepel“



**Frohe Weihnachten
und einen
prickelnden Rutsch
ins neue Jahr
- wünscht
Ihr Getränkemarkt!**

Mo. bis Fr. 09 – 19 Uhr Surkenstr. 83,
Sa. 09 – 14 Uhr 44797 Bochum
Tel.: 0234 / 79 13 91

Intelligent modernisieren...



- CAD-Planung
- Sprech- und Videoanlagen
- KNX Gebäude- und Systemtechnik
- Loxone-Smart-Home
- Videoüberwachung
- Alarmanlagen
- Netzwerktechnik
- Modernisierung
- Antennentechnik
- E-Mobilität



Elektro Oberfeld GmbH

 Rombacher Hütte 16b  0234/58 66 146
44795 Bochum

 info@elektro-oberfeld.de www.elektro-oberfeld.de



PKW // TRANSPORTER // CAMPER

ALLEN KUNDEN
FROHE
WEIHNACHTEN
UND EIN
GLÄNZENDES
2026!

HANDWÄSCHE // MOTORWÄSCHE
INNENREINIGUNG // LACKPOLITUR
LACKVERSIEGELUNG // GERUCHSNEUTRALISIERUNG
FELGENAUFBEREITUNG // SMARTREPAIR
BEULENDOKTOR // LEASINGRÜCKGABE

WOHLFAHRTSTRASSE 125 // 44799 BOCHUM
☎ 0234-524878
WWW.HASNIS-CARMAKEUP.DE © HASNISCARMAKEUP



„An Irish Christmas“ Folk-Band Velvet im Haus Spitz

Die Bochumer Irish-Folk-Rock-Band Velvet wird am **Samstag, 6. Dezember, und Sonntag, 7. Dezember, ihr traditionelles Weihnachtskonzert „An Irish Christmas“ im Haus Spitz darbieten. Wer Irish Folk mag, aber auch offen ist für eine Kombination aus traditionellen Wurzeln mit neuen Elementen unterschiedlicher Musiktraditionen aus anderen Kulturen, wird hier die Lebendigkeit der irischen Musik erleben.**

Die vier Musiker verstehen es auch durch ihre Begeisterung auf der Bühne und durch ihr facettenreiches Spiel, diese Musik lebendig zu machen. Wer sich gerne eine gemütliche und musikalische Auszeit nehmen möchte, dem bietet sich hier die passende Gelegenheit.

Die Konzerte steigen am 6. Dezember ab 20 Uhr (Einlass 19 Uhr) und am 7. Dezember ab 18 Uhr (Einlass 17 Uhr) im Saal des Hauses Spitz (Kernnader Straße 138). Tickets sind im Haus Spitz erhältlich unter Telefon 0234-791627 oder bei Eventim im Internet. Unter www.velvet-irish-folk.de besteht die Möglichkeit, mehr über die Band zu erfahren und einen Höreindruck zu bekommen.

Vor dem Auftritt von Velvet – am Mittwoch, 3. Dezember – heißt es „Frau Höpker bittet zum Gesang.“ Die Pianistin und Sängerin Katrin Höpker gastiert ab 19 Uhr mit ihrem mitreißenden Mitsingkonzert, einer Stehveranstaltung (es gibt nur wenige Sitzgelegenheiten), in Stiepel.

Weitere Informationen im Internet: www.haus-spitz.de



Die Bochumer IrishFolkRockBand Velvet gastiert Anfang Dezember im Haus Spitz. Foto: privat

10 Jahre



Style Suite

*Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten
und ein erfolgreiches
Jahr 2026!*

Kernnader Straße 50
44795 BO-Stiepel
Tel.: 02 34 / 91 79 38 47
info@sarah-wrobel.de

Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag 9-18 Uhr
Samstag 8-14 Uhr



Innenstadt ist wieder ein festliches Weihnachtsdorf

54. Auflage der „Bochumer Weihnacht“ auch wieder auf dem Husemannplatz

Rund 200 Stände, vielfältige Attraktionen und die Rückkehr des Festes auf den Husemannplatz. Das macht den Bochumer Weihnachtsmarkt täglich bis zum 23. Dezember von 11 bis 22 Uhr aus. Zwischen Dr.-Ruer-Platz, Rathausvorplatz, Husemannplatz und Hauptbahnhof zieht sich ein festliches Band. Der Veranstalter Bochum Marketing sorgt für ein abwechslungsreiches Programm. Als digitaler Wegbegleiter steht die Bochum App bereit.

Wer durch Bochums Innenstadt schlendert, kann ein Winterwunderland entdecken. Im Märchenwald können bis zum 15. Dezember im Briefkasten des Weihnachtsmanns selbst verfasste Texte für den Gedichtwettbewerb eingeworfen werden. Ein Stück Historie gibt's auf dem Mittelalterlichen Markt rund um die Pauluskirche zwischen Gauklern, Wahrsagerinnen, Handwerk und herzhaft-würzigen Speisen. Das größte Staunen löst der „Fliegende Weihnachtsmann“ aus: Artist Falko Traber schwebt mit seinem Rentierschlitten täglich um 17 und 19 Uhr über den Dr.-Ruer-Platz – freitags bis sonntags mit zusätzlicher Show. Nachdem sich der Weihnachtsmann über 84 Meter Luftlinie abgeseilt hat, können Kinder auf



Hoch über den Dr.-Ruer-Platz düst auch in diesem Jahr wieder der „Fliegende Weihnachtsmann“.
Foto: Bochum Marketing

der Sparkassen-Weihnachtsbühne für ihn singen oder ein Gedicht vortragen. Teilnahmekarten gibt es um 16.45 und 18.45 Uhr an der Bühne. Einige neue Betriebe haben den Weg nach Bochum gefunden. Wieder zurück ist die Weihnachtszentrale: Auf der Huestraße auf Höhe der Hausnummern 21 und 23 können Gäste sich beraten lassen und Souvenirs mitnehmen. Die Wunschzettelaktion, bei der Besuchende Kindern Herzenswünsche erfüllen können, ist auch hier verortet. Beim verkaufsoffenen Sonntag, 7. Dezember, steigt eine große Weihnachtstombola, deren Erlös einem guten Zweck zugutekommt. Beim „Haus der guten Tat“ auf dem Husemannplatz und an wei-

teren karitativen Hütten lässt sich auch mit kleinen Gesten Gutes tun. Zum vielfältigen Angebot des Bochumer Weihnachtsmarkts gehört die Eisstockbahn auf dem Boulevard für Gruppen, Firmenfeiern oder eine Runde Familienspaß. Die Flohmarkthütte in der Huestraße lädt zum Stöbern ein. Auf der Weihnachtsbühne wartet an Samstagen ein abwechslungsreiches Programm: Hier treten lokale Musizierende, Chöre und Kindergruppen auf, das KNAX-Klub-Kinderprogramm sorgt für Unterhaltung. Immer wieder gibt es kleine Überraschungen oder Auftritte. Wer den Überblick behalten möchte, nutzt die Bochum App. Neben dem bewährten

Hüttenfinder für die perfekte Orientierung gibt es in diesem Jahr noch mehr Services: Aktuelle Infos und Zeiten zum „Fliegenden Weihnachtsmann“, Hinweise zu lokalen Weihnachtsmärkten in den Stadtteilen, Angebote rund ums Eisstockschießen und den EisSalon Ruhr sowie eine digitale Rezeptsammlung. Ein weiteres Highlight ist die neue Kinder-Rätsel-Rallye, bei der Kids an elf Stationen quer über den Weihnachtsmarkt Rätsel lösen und eine süße Überraschung beim Stand der Coniserie Ruth gewinnen können. Ein weiteres Extra für alle Besuchenden: Wer sein schönstes Weihnachtsfoto mit dem Hashtag #BochumWeihnachten auf Instagram teilt und ein öffentliches Profil nutzt, nimmt automatisch am großen Gewinnspiel teil und landet mit seinem Foto in der Bochum App. Eine Übersicht aller Stände und Veranstaltungen findet sich im Programmheft der Bochumer Weihnacht, das unter anderem in der Bochum Touristinfo und an der „Bochumer Weihnachtszentrale“ erhältlich ist. www.bochumer-weihnacht.de



Seriöser Goldankauf

Vertrauen Sie beim Goldankauf echten Fachleuten.
Wir garantieren faire Preise.



QUICKELS
Goldschmiede
Atelier für handgearbeiteten Schmuck

Dr.-Ruer-Platz 2 | Bochum
www.quickels.eu

Posaunenchor macht Halt an elf Orten

Traditionelles Kurrendeblasen in Wiemelhausen

Der Posaunenchor der Petri-Kirche in der evangelischen Gemeinde Wiemelhausen führt die Tradition seines Kurrendeblasens am 1. Advent fort.

Am Sonntag, 30. November, sind elf Stationen eingeplant: Kühneplatz (6 Uhr), Zedernweg (6.20 Uhr), Paulinenstraße 7b (6.40 Uhr), Am Bleckmannshof 57 (7.10 Uhr), Danziger Straße (7.30 Uhr), das Altenheim St. Johannes (7.55 Uhr), Pilgrimstraße 35 bis 40 (8.40 Uhr), Biermannsweg 27 (9.10 Uhr), das Baumhofzentrum (9.45 Uhr), das Hospiz St. Hildegard (10.15 Uhr), die Hugo-Schulz-Straße 55 (10.40 Uhr) sowie abschließend um 11 Uhr Kuhlehof 16 bis 24. Die Trompeten, Posaunen, Horn und Tuba werden Adventslieder wie „Tochter



Mit Trompeten, Posaunen, Horn und Tuba spielt der Posaunenchor der Petri-Kirche am 1. Advent. Foto: privat

Zion“ oder „Macht hoch die Tür“ intonieren.

Mitorganisator Josef Scheele erklärt: „Wir nehmen offiziell keine Spenden während der Kurrende entgegen. Wir machen dies von Anfang an nur zur Erfreue der Anwohner in den Altenheimen,

des Hospizes St. Hildegard, in den Wohnanlagen und an

„Warten auf Weihnachten“ Konzert des Posaunenchores

Der Posaunenchor der evangelischen Kirchengemeinde Wiemelhausen aus dem Bezirk Petri veranstaltet am 3. Advent wieder sein Konzert unter dem Titel „Warten auf Weihnachten“. Beginn ist am Sonntag, 14. Dezember, um 17 Uhr im Baumhofzentrum (Baumhofstraße 9).

Der Chor bietet diese Veranstaltung bereits seit über 25 Jahren, ursprünglich in der Petri-Kirche, die seit Ende 2015 geschlossen ist. Josef Scheele vom Posaunenchor erinnert sich, dass in der Petri-Kirche zumeist bis zu 200 Gäste dabei waren: „Im Baumhof-

weiteren Orten mit älteren Mitgliedern der Gemeinde sowie an der Gottesdienststelle der Gemeinde Petri.“

Kurrende waren ursprünglich protestantische Kinderchöre, die von Haus zu Haus zogen oder bei Feierlichkeiten sangen, um Spenden zu sammeln. Es gibt Quellen, die Martin Luther als Vorbild der Kurrende ansehen, da er selbst als Schüler viel gesungen haben soll. „Alles was Odem hat, lobe den Herren!“ Unter diesem Motto wurde er im Jahr 1974 als Posaunenchor Petri gegründet.

zentrum feiern immer noch gut 100 Personen mit uns das Warten auf Weihnachten.“

Die Veranstaltung beginnt mit einem offenen Singen von Advents- und Weihnachtsliedern. Nach dem 60-minütigen Konzert sind die Gäste eingeladen, bei einer Tasse Glühwein sowie einer Bratwurst sich Weihnachtstage einzustimmen. Josef Scheele sagt: „Der Posaunenchor wünscht allen Bochumern, auch wenn sie nicht an dieser Veranstaltung teilnehmen, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2026.“

Lust gute Laune zu versprühen?

Für das GLS Bank Reinigungsteam suchen wir Verstärkung:

- 4 Stunden täglich
- Lohn: 18,00 € pro Stunde
- Arbeitszeit von 5:00 - 9:00 Uhr (Mo.- Fr.)

Aufgaben:

- Pflege der Büroräume
- Pflege der Teeküchen
- Sanitäre Anlagen reinigen
- und natürlich viel gute Laune versprühen

Bitte melde Dich bei Petra Maiwald
Telefon: 0172-37 72 279
E-Mail: petra.maiwald@gls.de

GLS Bank

Kfz Ader GmbH
Hattinger Str. 182
44795 Bochum
Telefon: 0234 / 588 67 47
E-Mail: info@Kfz-Ader.de
Kfz-Ader.de

Wir tun alles für Ihr Auto!

- Hauptuntersuchungen*
- Unfallschadenbeseitigung
- Glasservice
- Klimaanlagen
- Wartungsdienste

Denken Sie an den Reifenwechsel!

TERME AB SOFORT MÖGLICH!

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN!

*Hauptuntersuchung (HU) nach §27 und §47 der StVZO in Zusammenarbeit mit einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation.

Stimmungsvolles Weihnachtssingen

Christmas Carol: Rahels Musi und Kloster Stiepel laden zum Mitmachen ein

Die Bochumer Musikband **Rahels Musi** und das **Kloster Stiepel laden alle Musikliebhaberinnen und -liebhaber sowie Weihnachtsfreunde am Samstag, 20. Dezember, um 20 Uhr zum Christmas Carol ein. In der Bochumer Wallfahrtskirche (Am Varenholt 17) können Besucher diese besondere Veranstaltung unter dem Motto „Come & Sing“ erleben.**

Das Publikum darf dabei bekannte Advents- und Weihnachtslieder wie „Stille Nacht, heilige Nacht“, „Ihr Kinderlein kommet“ oder „Jingle Bells“ genießen. Außerdem können die interessierten Gäste traditionellen, britischen Carols lauschen. Die Liedtexte gibt es in einem Liederheft, damit jeder in der festlichen Atmosphäre der Klosterkirche mit-

singen kann.

Rahels Musi wird die Veranstaltung live mit sechs Musikerinnen und Musikern begleiten und die Besucher mit Blasmusik und passenden Gitarrenklängen in die weihnachtlich-andächtige Stimmung versetzen. Der Eintritt zum Christmas Carol ist frei, jedoch wird am Ausgang um eine Spende gebeten. Die Musiker und das Kloster freuen sich auf den Besuch, einen festlichen Abend und die tolle Stimmung beim gemeinsamen Singen.

Nach dem besinnlichen Weihnachtssingen hat der Glühweinstand des Fördervereins Kloster Stiepel geöffnet. Neben Glühwein gibt es Weihnachtsgebäck. Der Erlös fließt direkt in die vielfältigen Aufgaben des Klosters.



Die Bochumer Band **Rahels Musi** lädt in die **Stiepeler Wallfahrtskirche** zum Weihnachtssingen ein. Foto: privat

Nikolaus kommt nach Stiepel Weihnachtsmarkt in St. Marien

Während der Adventszeit wird es in der Gemeinde St. Marien festlich. Am Sonntag, 7. Dezember, öffnet im Pfarrheim (Am Varenholt 15) der beliebte Weihnachtsmarkt um 10 Uhr seine Türen. Zwischen liebevoll geschmückten Ständen, duftendem Gebäck und heißem Punsch können Besucherinnen und Besucher in gemüthlicher Atmosphäre die Vorfreude auf Weihnachten genießen. Am gleichen Tag kommt der Nikolaus nach Stiepel – und das gleich zweimal. Die erste Nikolausfeier in der Kirche beginnt um 15 Uhr, die zweite um 16.30 Uhr. Beide Feiern versprechen fröhliche Stunden für Kinder und Familien mit Geschichten, Liedern und natürlich einer kleinen Überraschung vom Nikolaus. Die Kosten für die Nikolaus-Tüten übernimmt das Kloster Stiepel. Eine Anmeldung zur Feier ist bis zum

3. Dezember im Pfarrbüro erforderlich unter Tel. 70907150 oder per E-Mail: pfarrei@st-marien-stiepel.de

„Grummer Blech“ spielt Konzert in der Dankeskirche

Am Mittwoch, 17. Dezember, spielt das Ensemble „Grummer Blech“ um 18 Uhr in der Heimkehrer-Dankeskirche. In der nur mit Kerzenschein beleuchteten Kirche wechseln sich adventliche Musik und kurze besinnliche Texte ab. Das Grummer Blech entstand 1990 als Hausmusik zweier blechblasmusik-begeisterter Freunde. Schnell fanden neue Bläser zur Gruppe. Wegen

der wachsenden Mitgliederzahl und der Zugehörigkeit zur Gemeinde St. Liborius in Grumme wurden die Proben in deren Pfarrsaal verlegt. 1993 schlossen sich der Posaunenchor der benachbarten evangelischen Johannes-gemeinde und das Grummer Blech zusammen. Es war die „Geburtsstunde“ des ersten ökumenischen Bläserkreises in Bochum.








Gelenkschmerz? Sportverletzung? Fraktur?

Wir helfen Ihnen gerne – konservativ und operativ, ambulant und stationär!

Termin vereinbaren!



Öffnungszeiten:
 Montag bis Mittwoch
 8:00 – 16:30 Uhr
 Donnerstag
 8:00 – 17:30 Uhr
 Freitag
 8:00 – 13:00 Uhr

Anfahrt, Kontakt:
 Viktoriastraße 66 – 70
 44787 Bochum

 +49 (0) 234 79210 380
info@orthohoch3.de

Wir wünschen
Frohe Weihnachten
und einen
gesunden Start
ins Jahr 2026

Gottesdienst mit Neujahrswanderung durch Stiepel Eiskuchen

Einen Start ins Neue Jahr 2026 mit Gottes Wort und Eiskuchen gibt es im Baumhofzentrum in Wiemelhausen. Denn die Hörnchen gibt es beim regionalen Neujahrs-Gottesdienst der Evangelischen Kirchengemeinde Wiemelhausen am Donnerstag, 1. Januar. Beginn ist um 16 Uhr an der Baumhofstraße 9. Den Gottesdienst leitet Pfarrer Martin Röttger.

Die von der evangelischen Kirchengemeinde veranstaltete Neujahrswanderung durch Stiepel findet am Samstag, 3. Januar, unter der Leitung von Jürgen Trösken statt. Ob bei Sonne oder Regen oder Schnee – das neue Jahr mit Bewegung an der frischen Luft zu begrüßen, das kann Jürgen Trösken, der die Wanderung leitet, nur empfehlen. In den spirituellen Rucksack wird diesmal die Jahreslos-

sung für 2026 gepackt: „Gott spricht: Siehe, ich mache alles neu!“ (aus Offenbarung 21,5). Der Startpunkt ist um 14 Uhr im Lutherhaus (Kemnader Straße 127). Für die Wegstrecke sind etwa 90 Minuten eingeplant. Der Weg führt mit sechs Kilometern ohne große Steigung zur Stiepeler Dorfkirche (Brockhauser Straße 74a). Familien, Einzelpersonen, Pärchen – alle dürfen mitwandern. Festes Schuhwerk und

der Witterung entsprechende Kleidung sind natürlich Voraussetzung. Wer nicht so gut zu Fuß ist, kann auch gerne ab 15.30 Uhr direkt ins Gemeindehaus an der Dorfkirche kommen. Eine Rückfahrt mit dem Gemeindebus oder dem PKW wird ab 16.30 Uhr organisiert. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wer Fragen hat, wendet sich an Jürgen Trösken unter Telefon (0170) 1746371.

Gottesdienst an Silvester

Am Silvester-Abend lädt die evangelische Kirchengemeinde Stiepel zu einem Gottesdienst ab 17 Uhr in das Lutherhaus (Kemnader Straße 127) ein. Durch diesen Gottesdienst führen Kirchenmusiker Jun Huh und Pfarrerin Christine Böhrer. Das Abendmahl, zu dem Kinder und Erwachsene eingeladen sind, wird mit Brot und Traubensaft in Einzelkelchen gefeiert. Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle eingeladen, noch im Lutherhaus beim gemütlichen Beisammensein zu verweilen und mit einem Glas Sekt (mit oder ohne Alkohol) oder Saft auf das Neue Jahr anzustoßen.

Spende an das Frauenhaus Basar in der Gemeinde Hl. Familie

Einen Weihnachts- und Adventsbasar veranstaltete die Gemeinde Heilige Familie im November und fand sehr großen Anklang.

In den Räumen des Gemeindehauses standen die Besucher dicht gedrängt und bestaunten die vielen schönen Handwerks- und Bastelarbeiten der 20 Aussteller, die nicht nur aus Weitmar und Umgebung, sondern auch aus den Nachbarstädten Hattingen und sogar aus Duisburg angereist waren. Vertraute Gesichter sowie neue Bekanntschaften kamen zwischen den Verkaufstischen ins Gespräch – wie auch im beliebten Domcafé. Dort wurde geplaudert und geschlemmt. Auch der Bürgerschützenverein Weit-

mar und die Pfadfinder sorgten dafür, dass das „Dorfleben“ gestärkt wurde. Mit den an diesem Tag erlösten Spenden werden eine Reihe wohltätiger Projekte unterstützt. „Auf jeden Fall können wir von der Gemeinde etwa 2.000 Euro an das Frauenhaus überweisen. Die Pfadfinder sammelten Geld für ein internationales Pfadfindertreffen in Kanada. Und auch die Unterstützerinnen des Tierschutzes gingen mit mehreren Hundert Euro für ihre Projekte nach Hause“, berichtete Stefanie Hedtfeld. Wichtiger als die Einnahmen sind den Verantwortlichen der Kirchengemeinde aber die Begegnungen der Menschen und das harmonische Miteinander.

Wir danken allen unseren Kundinnen und Kunden für die Treue im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Ihr
hair & beauty Team
Inhaberin: Nicole Stotter

Brockhauser Straße 11
44797 Bochum-Stiepel
Telefon 02 34- 97 35 845



Zwei starke Partner für Ihre Immobilie

IGN Neumann GmbH & Co. Grundbesitz KG

- Verwaltung von Eigentumswohnungen
- Verwaltung von Mietwohnungen
- Erstellung von Betriebskostenabrechnungen
- Bewertungen & Wertermittlungen von bebauten und unbebauten Grundstücken
- Vermietung & Verkauf von Immobilien

(0234) 890 315 80
info@ign-neumann.de
Am Sonnenberg 48a, 44879 Bochum



TEAMWORK Haustechnik Neumann GmbH

- Hausmeisterdienst
- Gebäudetrocknung
- Entrümpelungen & Renovierung
- Wohnungsanierung
- Garten- und Graupflege
- Gebäude- und Fassadenreinigung

(0234) 606 06 71 0
info@teamwork-bochum.de
Libellenweg 1a, 44797 Bochum



Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden besinnliche Weihnachten und ein gesundes und gutes Jahr 2026!



Als Sankt Martina führte Klara Kumpmann auf Bonny Pony den Tross des Wiemelhauser Martin-Umzuges an.



Mit vielen bunten Laternen waren die Kinder auf der 1,5 Kilometer langen Strecke unterwegs. Fotos (3): H.-W. Sure

Klara Kumpmann war die „Sankt Martina“

Gemeinde St. Johannes feierte Martinsfest in den Straßen und am Feuer

Dem traditionellen Martinsumzug der katholischen Kirchengemeinde St. Johannes schlossen sich wieder viele Teilnehmende an. Kinder mit ihren Eltern machten sich auf den etwa 1,5 Kilometer langen Weg über die Brenscheder Straße, die Stiepeler Straße, durch den Möllersweg, über die Glücksburger Straße zurück zur

Brenscheder Straße und dann in den Rösenacker. Angeführt wurde der Tross von der Sankt Martina Klara Kumpmann, die auf dem Bonny Pony ritt. Eine Aufführung der Sankt-Martins-Geschichte fiel diesmal aus. „In den Jahren zuvor gab es Martinsspiele in der Kirche oder ein groß angelegtes Schattenspiel auf der Gemeindegewiese. Für das

nächste Jahr planen wir wieder ein Martinsspiel auf der Wiese mit dem Martin hoch zu Ross und einem Bettler“, sagt Stephani Adams vom Kirchenvorstand im Pfarrgemeinderat. Nach dem Martinszug trafen sich alle Teilnehmenden auf der Gemeindegewiese am Feuer, das die Pfadfinder-Gruppe aufgeschichtet hatte. Für Kulinarisches wie Martinsbrezeln,

Waffeln, Bratwürste, Kinderpunsch und Glühwein sorgten die Messdienerinnen und Messdiener der Gemeinde. Der Petri-Posaunenchor, der schon beim Umzug gespielt hatte, sorgte auch am Feuer für Lieder. Der Erlös der Veranstaltung wird jedes Jahr einem guten Zweck zugeführt. In diesem Jahr geht das Geld an ein Kinderhospiz.



Auf der großen Wiese der Gemeinde St. Johannes wurde ein großes Feuer entfacht. Hier wurden gesungen sowie auch gegessen.

- ▶ Elektroinstallation
- ▶ Antennenanlagen
- ▶ EDV-Netzwerke
- ▶ Telefon-/Sprechanlagen
- ▶ DIN VDE Sicherheitsmessungen
- ▶ Lichtideen + Konstruktion



Wir wünschen Ihnen eine schöne besinnliche Weihnachtszeit und den besten Start in das neue Jahr!

0234 - 79 73 24
www.zum-elektriker.de

Wir wünschen allen Lesern des Stiepeler Boten frohe Festtage und einen guten Start in das Jahr 2026!

Autohaus Frohn

Dieselstr. 2 - 44805 Bochum
Telefon +49 (0)234 85751

www.auto-frohn.de



VW Service



Audi Service



SEAT Service



Nutzfahrzeuge Service



Jetzt neu: Freizeitoase in Stiepel

Gemeinsam den Tag genießen im Landhausflair mit Kaminzimmer

Wer Geselligkeit, Abwechslung und eine feste Tagesstruktur sucht, ist in der Tagespflege in Stiepel bei der Diakonie Ruhr genau an der richtigen Stelle. Hier verbringen lebenslustige Seniorinnen und Senioren den Tag in einer herzlichen Gemeinschaft mit bis zu 15 Personen und erleben ein buntes Programm für Körper, Geist und Seele. Abends sind sie wieder zuhause in ihrer gewohnten Umgebung, jedoch dafür um viele Erlebnisse reicher.

Wie sieht ein typischer Tagesablauf aus?

In gemütlicher Atmosphäre beginnt der Tag in der Tagespflege mit einem gemeinsamen kulinarischen Highlight. Beim anschließenden Bewegungsangebot, Gedächtnistraining oder kreativen Aktivitäten kommt keine Langeweile auf.

Die Tagespflege bietet abwechslungsreiche Stunden, aktivierende Angebote und liebevolle Betreuung durch geschultes Fachpersonal. Nach dem gemeinsamen Mittagessen und einer kleinen



Jessica Gnich leitet die neue Tagespflege in Stiepel.

Foto: Diakonie



Im Haus an der Kemnader Straße 311 nimmt die Diakonie Ruhr Anfang Januar 2026 die erste Tagespflege in Stiepel in Betrieb. Foto: 3satz/Lukas

Ruhepause klingt der Nachmittag bei einem Kaffeetrinken in geselliger Runde aus. So entsteht eine vertraute Gemeinschaft, in der man lacht, sich austauscht und gegenseitig unterstützt.

Wer möchte, nutzt den bequemen und eigenen Fahrdienst, der morgens abholt und nachmittags wieder nach Hause bringt. Die Tagespflege ist das ideale Angebot für alle, die aktiv bleiben, neue Kontakte knüpfen und ihren Alltag mit spannenden Events bereichern möchten.

Offizielle Eröffnung am 5. Januar

Jessica Gnich, Pflegedienstleitung der Einrichtung an der Kemnader Straße sowie im Kirchviertel in Wiemelhausen, öffnet offiziell am Montag, 5. Januar 2026, die Pforten in Stiepel. An fünf Tagen pro Woche wird den Gästen ein umfangreiches Freizeit-

und Begegnungsprogramm angeboten. „Die Einrichtung hat einen ländlichen Charakter, wie er zu Stiepel passt. Wir vereinen hier das Beste aus zwei Welten: Landhausstil und modernen Stil. Damit möchten wir Wärme und Geborgenheit ausstrahlen.“ Dazu gehört auch ein Kaminzimmer als Ruheraum.

Beratungsgespräche sind möglich

„Klein aber gemütlich“, so beschreibt Jessica Gnich die drei Haupträume, die den Gästen an der Kemnader Straße zur Verfügung stehen. Personell wird die Tagespflege mit einem Alltagsbegleiter, mit einer Person für Beratungsgespräche sowie Pflegerinnen und Pflegern ausgestattet sein.

Ein Pre-Opening der Einrichtung wird es am 12. Dezember zwischen 12 bis 14 Uhr geben. Diejenigen, die

auf der Gästeliste stehen, erwartet ein Weihnachtsgrillen, Glühwein sowie auch ein Sektempfang.

Auch APd ist mit im Haus

Die Diakonie Ruhr ist künftig mit ihrem Partner, der Ambulante Pflegedienste GmbH in Stiepel vereint. Denn die APd wechselt die Straßenseite und zieht in das Gebäude der Tagespflege an der Kemnader Straße 311 um. Aktuell ist der 1989 gegründete private Pflegedienst noch an der Kemnader Straße 318 angesiedelt – im so genannten Gesundheitshaus Kemnade. Die Kosten für das Tagespflegeangebot übernimmt in der Regel die Pflegekasse. Interessierte können sich ab sofort für einen Schnuppertag oder bereits für feste Tage in der Tagespflege anmelden.

Die Diakonie Ruhr im Internet

www.diakonie-ruhr.de



NEU!

**Sichern Sie sich
jetzt Ihren Platz.**

**Diakonie 
Ruhr**

Tagespflege Stiepel – Ihre neue Tagespflege in Bochum

Unser Angebot für Sie:

- ✓ **Fahrdienst vorhanden**
Sicher ankommen, entspannt nach Hause fahren.
- ✓ **Neue Kontakte knüpfen**
Gemeinsam den Tag gestalten.
- ✓ **Gemeinsame Mahlzeiten**
Genussvoll essen.
- ✓ **Gemütlichkeit und beste Aussicht**
Kaminzimmer und lichtdurchflutete Räume mit schöner Aussicht.
- ✓ **Entlastung für die Familie**
Tagespflege, die begeistert!
- ✓ **Saisonale Veranstaltungen**
Erleben, entdecken, mitmachen.

Kontakt & Anmeldung:
Tagespflege Stiepel
Kemnaderstr. 311
44797 Bochum
 0234 9146-4444

**Kostenlose Schnuppertage –
Einfach testen und wohlfühlen!**



Stories von der grünen Insel

André Wülfing und Frank Dettke zogen Besucher in ihren Bann

50 Gäste hatten die Bücherei Wiemelhausen und ihr Förderverein Bücherwurm bei ihrem irischen Abend. Hier gab es einen Vortrag, der zum Literarischen Herbst von B4, dem Zusammenschluss der sechs Fördervereine der Stadtteilbüchereien, gehört.

Unter dem Motto „Shamrock — Stories von der grünen Insel;“ trat André Wülfing auf. Er ist Theatermacher und Geschichten-Erzähler original keltischer Typen und zog das Publikum schnell in seinen Bann. Sein Spektrum reicht von Geschichten über Märchen, Anekdoten und Legenden aus Irland und weit darüber hinaus. Der virtuose Musiker Frank Dettke von der Bochumer Folkband „Green Velvet“ begleitete ihn dabei

auf Gitarre und Fiddle. André Wülfing arbeitete mit Sprache und Gestik, mit feinem Gespür für Pointen und mit seiner Mimik. Er sagte, dass die Bücherei Wiemelhausen für den Abend ein Raum wie ein Pub sei – zum Klönen, Trinken und für Geselligkeit.

Wülfing präsentierte zehn irische Geschichten, Märchen und Anekdoten — vier längere und sechs kurze. Nach jeder längeren Geschichte kam Dettke mit einem Lied oder einer Melodie zum Zuge. Die kurze Geschichte zum Abschluss: Auf einem großen Jahrmarkt liefen alle hinter einem sehr großen Hahn hinterher. Dieser zog einen riesengroßen Strohalm hinter sich her. Es klebte ein Shamrock (ein Kleeblatt) an dem Halm, was Symbol für eine irische



André Wülfing (r) und Musiker Frank Dettke gestalteten den irischen Abend in der Bücherei. Foto: Lutz Gollnick

Binsenweisheit ist. Der Abend schen Lied, bei dem alle sum- endete mit einem alten iri- mend mit einstimmten.

Nikolaus besucht Adventmarkt Weihnachtsaktion im Kirchviertel

Am Samstag, 6. Dezember, dürfen sich die kleinen und großen Besucher des Kirchviertels in Wiemelhausen wieder auf die beliebte Weihnachtstüten-Aktion freuen. Zwischen 15 und 16.30 Uhr wird der Nikolaus auf dem Marktplatz erscheinen und kleine Geschenktüten an die Kinder verteilen.

Am Nikolaustag veranstaltet die Gemeinde St. Johannes zudem von 10 bis 17 Uhr einen Adventmarkt. Auf dem Marktplatz und auf dem Kirchenvorplatz wird es eine Reihe von Ständen geben. Wie

etwa vom Projekt Malawia der evangelischen Kirche mit Handarbeiten sowie kleinen koreanischen Köstlichkeiten. Die Erlöse aus dem Verkauf an den Stationen wie etwa mit Bratwürsten, Creps sowie Keramik, von Welcome Bochum oder der SPD kommen sozialen Projekten wie dem Verein „Menschen ohne Bleibe“, Sprungbrett Bochum und dem Bochumer ambulanten Kinderhospizdienst zugute. Alle weiteren Standbetreiber informieren vor Ort, an welche Organisation hier gespendet wird.

Roto Designo Renovierungsfenster
Komfort rauf. Energiekosten runter.

Exklusiv bei Ihrem RotoProfipartner

Komfort rauf, Energiekosten runter – mit dem Renovierungsfenster von Roto. Es passt immer, unabhängig vom bisherigen Dachfenster. Und ist in nur wenigen Stunden eingebaut, ganz ohne lästige Folgearbeiten. Vormittags tauschen, nachmittags wohnen – Renovieren kann so einfach sein!

www.rotto-frank.com

AMLING
BEDACHUNGEN

Amling Bedachungen
Konrad-Adenauer-Straße 17a
58452 Witten
Telefon: 02302 59347
Fax: 02302 254 82
th.amling@t-online.de
www.a-m-bedachungen.de

Roto

Kirchviertel Apotheke

Fröhliche Weihnachten und einen gesunden Start ins neue Jahr 2026!

Tel.: 0234 / 76597
info@kirchviertel-apotheke.de
Brenscheder Str. 50, 44799 Bochum

Mo. – Fr. 08:30–18:30 Uhr
Mi. + Sa. 08:30–13:00 Uhr
kirchviertel-apotheke.de

Hoffnungskugeln hängen wieder im Kirchviertel

ASB startet die Spendenaktion zugunsten der Kältehilfe

Der Arbeiter Samariter Bund (ASB) startet in der Vorweihnachtszeit wieder seine Spendenaktion zugunsten der Kältehilfe am Hauptbahnhof. An dem im Kirchviertel aufgestellten Weihnachtsbaum hängen 200 transparente Hoffnungskugeln. In diesen befinden sich Zettel mit unterschiedlichen Geldbeträgen – 5, 10, 20 sowie 50 Euro. Wer für den guten Zweck spenden möchte, pflückt eine Kugel vom Baum.

„Es ist jedem freigestellt, eine andere Summe zu spenden als in der Kugel steht“, sagt Nicole Brandenburger, Leiterin der Sozialen Dienste des ASB. Mit der Hoffnungskugel sollen die Spender zur Kirchviertel Apotheke (Brenscheder Straße 50) gehen und können hier den von ihnen gewählten Betrag in bar bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern abgeben. Nach der Aktion, spätestens am 31. Dezember, werden die

gesammelten Scheine und Münzen dem ASB gespendet. Mit dem Geld werden obdachlose Menschen in Bochum dienstags mit warmen Mahlzeiten von dem Versorgermobil „Susi“ und einem Team aus ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern versorgt. „Mit diesen Geldern können wir noch bis März gut versorgen“, sagt Nicole Brandenburger. Der ASB kontrolliert jeden Tag den Baum und hängt bei Bedarf neue Kugeln auf.

Im vergangenen Jahr waren es 100 Kugeln, die am Baum hingen. Jetzt sind es 200, weil auch die Zahl der am Hauptbahnhof zu versorgenden Personen gestiegen ist. 2023 kamen mit der Aktion der Hoffnungskugeln 2035 Euro zusammen. 2024 wurden 1880 Euro gespendet.



Die Hoffnungskugeln hängen wieder an einem Weihnachtsbaum im Kirchviertel.

Foto: privat

320 Spiele in der Bücherei

Bestand wurde aufgestockt

Durch die Ausrichtung der Bücherei Wiemelhausen auf junge Familien mit Kindern gibt es eine hohe Nachfrage nach Gesellschafts- und Lernspielen für Kinder im Alter von zwei bis zehn Jahren. Durch die finanzielle Unterstützung des Fördervereins Bücherwurm Wiemelhausen fanden 25 neue Spiele im Wert von 450 Euro ihren Weg in das Spiele-Regal der Bücherei und können ausgeliehen werden.

Der Förderverein hatte für die Anschaffung der Kinder- und Familienspiele erfolgreich Mittel beim Bezirk Bochum-Süd zur Bestandsauffrischung und Ersatzanschaffung beliebter aber abgenutzter Spiele be-

antragt. Spielen ist Lernen. Gesellschaftsspiele trainieren und entwickeln soziale und emotionale Fähigkeiten und sind daher pädagogisch wertvoll. Kinderspiele fördern wichtige Kompetenzen wie Konzentration, Geschicklichkeit, Feinmotorik, logisches Denken, Wortschatz, Wahrnehmung und Einfühlungsvermögen. Das gemeinsame Spielen in der Gruppe stärkt die Sozialkompetenz und lehrt die Kinder, sich an Regeln zu halten oder mit Niederlagen umzugehen. Das Gewinnen sorgt für Erfolgserlebnisse und Motivation und stärkt das Selbstbewusstsein. Der Gesamtbestand ist jetzt auf 320 Spiele angewachsen.

★
Frohe Weihnachten und alles Gute für 2026

SPEISEKAMMER

Brenscheder Straße 44
44799 Bochum
Tel.: 0234 / 77 32 99 01

Individuelle Weihnachtsmenüs
Vorbestellung bis zum 14.12.2025
Abholung 24.12.12 / 12 bis 15 Uhr

Wir bereiten folgende Weihnachtsmenüs für Euch zu:
Duett von der Brust (Ente/Gans) • Hirsch-Gulasch • marinierter Rinderfilet • Wolfsbarschfilet • Für die Vegetarier: Weihnachtliches Kürbisragout vom Bananenkürbis • zu allen Gerichten leckere Beilagen

Öffnungszeiten: Di.-Sa. 12.00 Uhr - 17.00 Uhr, So. und Mo. geschlossen

Be Brilliant™



Wenn aufladbar unsichtbar wird 

Die kleinsten wiederaufladbaren Hörgeräte der Welt.

GOTTLÖBER HÖRAKUSTIK 

Hören & Verstehen in Bochum



Siik Charge&Go IX

Glücksburger Str.1 • 44799 Bochum
Tel.: 0234 • 91 36 88 06

info@gottloeber-hoerakustik.de
www.gottloeber-hoerakustik.de

Jakob liest aus „Die kleine Hexe“ vor

Vorlesewettbewerb der Grundschulen in der Bücherei Wiemelhasuen

Mitte November fand der Vorlesewettbewerb der dritten und vierten Klassen der städtischen Grundschulen im Einzugsbereich der Bücherei Wiemelhasuen statt. Diese organisiert den Wettbewerb mit ihrem Förderverein Bücherwurm bereits seit Jahren. Beim wichtigen Thema „Leseförderung“ ziehen Bücherei, Förderverein und Schulen an einem Strang.

Beteiligt waren diesmal die Neulingschule, die Grundschule Auf dem Alten Kamp und die Gräfin-Imma-Schule. Insgesamt stellten sich 13 Teilnehmer und Teilnehmerinnen dem Wettbewerb. Die Drittklässler lasen fortlaufend jeweils etwa drei Minuten eine Passage aus dem Kinderbuchklassiker „Die kleine Hexe“ von Otfried Preußler



Alle 13 Teilnehmerinnen und Teilnehmer am Vorlesewettbewerb erhielten eine Urkunde.

Foto: privat

vor. Die Viertklässler trugen aus dem ersten Band der Reihe „Die (un)langweiligste Schule der Welt“ von Sabrina J. Kirschner vor.

Eine vierköpfige Jury, bestehend aus Mitgliedern des Fördervereins Bücherwurm und einer Bücherei-Mitarbeiterin, bewertete die Lesetechnik nach verschiedenen

Gesichtspunkten sowie den Gesamteindruck. Das war keine leichte Aufgabe, denn alle Kinder hatten sich als gute und begeisterte Vorleser und

Vorleserinnen erwiesen. Am Ende gewannen bei den Drittklässlern Jakob (1. Platz) von der Neulingschule vor Novalie (2.) und Meta (3./beide Grundschule Auf dem Alten Kamp). Bei den Viertklässlern freute sich Mila von der Grundschule Auf dem Alten Kamp über den Sieg. Emma von der Gräfin-Imma-Schule und Liah von der Neulingschule belegten den zweiten und dritten Platz. Belohnt wurden alle Kinder für ihre Teilnahme und ihre Leseleistung mit einer Sieger- oder Teilnehmerurkunde sowie Büchergutscheinen, die der Förderverein Bücherwurm finanzierte.

Glühweinstand der KAB

In der Adventszeit steht wieder ein Glühweinstand der KAB auf dem Kirchplatz der Gemeinde St. Johannes in Wiemelhasuen. Geöffnet ist er jeden Mittwoch und Freitag in der Zeit von 16 bis 21 Uhr. Angeboten werden Glühwein (mit und ohne Alkohol) sowie Waffeln (donnerstags) und Spritzgebäck. Der abschließende Tag ist der Freitag, 19. Dezember, mit dem „Abglühen“ zwischen 18 und 21 Uhr. Der Erlös unterstützt einen guten Zweck: die Hospizarbeit sowie die Frei-Alberto-Schule in Brasilien.

Schokolade und Stutenkerl Nikolaus zu Besuch in Bücherei

Am Freitag, 5. Dezember, kommt der Nikolaus in die Bücherei Wiemelhasuen. Ab 16 Uhr kehrt er an der Marktstraße 292 ein. Der Chor der Schule im Kirchviertel trägt Weihnachtslieder vor. Für die Kinder gibt es Schokolade und Stutenkerle.

Eine Anmeldung ist erforderlich. Am Schalter der Bücherei liegt ein Ordner aus, wo die angemeldeten Kinder eingetragen werden.

Am Mittwoch, 10. Dezember, gibt es in der Bücherei ab 15.30 Uhr ein weihnachtliches

Bilderbuchkino. Das Angebot richtet sich an Kinder ab vier Jahren. Am Freitag, 12. Dezember, wird ab 16 Uhr ein Kamishibai, ein Erzähltheater für Kinder im Alter von zwei bis vier Jahren, angeboten. Dieses findet in Kooperation mit dem Förderverein Bücherwurm statt. Anmeldungen sind nicht erforderlich. Der Eintritt ist frei.

Ab dem 24. Dezember bleibt die Bücherei Wiemelhasuen bis ins neue Jahr hinein geschlossen. Ab Montag, 5. Januar, hat sie wieder geöffnet.

raumkonzept
www.wittenberg-bohlmann.de

Wir wünschen allen Kunden,
Freunden und Geschäftspartnern
eine schöne Weihnachtszeit –
und einen
guten Rutsch
ins Jahr 2026!

Alleestraße 47 · 44793 Bochum · Tel. 0234 / 14015
Trotz Baustelle gut erreichbar! KOSTENFREIE Parkplätze im Hof.

Auch Schreibwaren gibt es bei der
Lese Insel

Die Buchhandlung mit dem
Schwerpunkt Kinder- und Jugendbuch

Brenscheder Str. 60a, 44799 Bochum
0234/53048072, info@leseinsel-bo.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9:30-18:30
Sa 9:30-13:00

„St. Martina“ hoch zu Ross

Jugend organisierte Sankt-Martins-Feier an Heimkehrer-Dankeskirche

In und rund um die Heimkehrer-Dankes-Kirche in Weitmar hat die Katholische Gemeinde Heilige Familie ein großes Sankt-Martins-Fest gefeiert. Als Eventmanager fungierte dabei die Katholische junge Gemeinde (KjG) zusammen mit dem Pfadfinderstamm Kardinal von Galen. Zunächst führten Kinder die Sankt-Martins-Geschichte

auf. Beim anschließenden Umzug machten mehrere Hundert Kinder und Erwachsene mit. Hoch zu Ross saß „St. Martina.“ Begleitet wurde der Umzug von einer Musikkapelle. Die zwei Kilometer lange Strecke verlief von der Kirche an der Karl-Friedrich-Straße in die Neulingsstraße, dann über die Plaßhofstraße und Isabellastraße zur

Natorpstraße und zurück über die Neulingstraße zur Wiese hinter der Kirche. Zurück an der Kirche, versammelten sich die Teilnehmer rund um das große Martinsfeuer und genossen die besinnliche Atmosphäre. Den Erlös des Festes von 1000 Euro spenden die KJG und der Pfadfinderstamm an das WDR-2-Weihnachtswunder.



Eine „Sankt Martina“ ritt hoch zu Ross. Foto: privat

Info-Abend zum Glasfaser-Ausbau

„Bochum wird Glasfaser-Stadt“ – unter diesem Motto lädt die Glasfaser Ruhr, ein Tochterunternehmen der Stadtwerke, zu einem Informationsabend für Hauseigentümer und Mieter ein. Konkret geht es um den Ausbau in Weitmar. Mitarbeiter der Glasfaser Ruhr stellen die aktuellen Pläne für Weitmar vor, wo genau gebaut wird, welche technischen Einrichtungen installiert werden, welche Baustellen eingerichtet werden müssen und schildern die Vorzüge des schnellen Internets. Die Info-Veranstaltung findet am Donnerstag, 11. Dezember, um 18 Uhr im Saalbau Haus Spitz, Kemnader Straße 138, statt. Anmeldung im Internet: www.glasfaser-bochum.de/weitmar/#anmelden



Zum 75. Geburtstag gratulierte die Kompanie Messmann im Bürgerschützenverein Weitmar-Mark und Neuling Klaus Aufermann zum 75. Geburtstag. Eine Abordnung der Kompanie mit König und Kompanieführer Claus Dieter Nows, Lothar Nowak und Bernd Sperling überreichten Präsent und Blumen. Foto: privat

www.dietrich-schicchi.de
Kemnader Str. 1 | 44797 Bochum | Telefon +49 (0)234-915 88 0 90

Ihre Immobilie ist etwas Einzigartiges: Wir finden den richtigen Käufer! DIETRICH & SCHICCHI IMMOBILIEN hilft.

Raum für Individualisten

DIETRICH & SCHICCHI IMMOBILIEN

Molly's TIERNÄHRUNG

Wir wünschen unseren Kundinnen und Kunden eine frohe Weihnachtszeit und ein gutes Jahr 2026!

Neulingstraße 83
44795 Bochum
Tel.: 0234 / 26 29 99
Mo., Di., Do., Fr. 9-13 Uhr und 15-18 Uhr
Sa. 9-13 Uhr

Ihr Partner rund ums Tier

OrthoBo

INFOVERANSTALTUNG bei OrthoBo
DAS KÜNSTLICHE KNIE- UND HÜFTGELENK
KONSERVATIVE ARTHROSE THERAPIE
Mittwoch 18.03.2026 | 17:00 – ca. 19:00 Uhr
Matthäus-Haus, Matthäusstr. 5, 44795 Bochum

Die Praxis in BOCHUM für
Orthopädie · Arbeitsunfälle · Unfallchirurgie
Sportmedizin · Operationen

INNENSTADT · WEITMAR-MITTE · LANGENDREER · WEITMAR-MARK · WERNE

Hattinger Str. 332 | 44795 Bochum
Telefon: 0234 / 8 90 38 6-0
Info@orthobo.de | www.orthobo.de

„Macht auf die Tür“ und Krippenspiel an Weihnacht Programm der katholischen Kirchengemeinde Wiemelhausen

Von der musikalischen Andacht bis zum Krippenspiel reichen die Dezember-Angebote der katholischen Kirchengemeinde Wiemelhausen.

„Macht auf die Tür“ lautet das Thema der Kinderkirche, die am Mittwoch, 3. Dezember, ab 15 Uhr in der Kirche St. Martin (Am Langen Seil 120, Steinkuhl) gefeiert wird. Kinder im Alter von zwei bis sieben Jahren sind mit ihren Familien dazu eingeladen. Im halbstündigen Gottesdienst geht es in den Liedern, Erzählungen und Gebeten um den Advent.

Zum Familiengottesdienst sind Eltern mit Kindern jeden Alters am Sonntag, 7. Dezember um 11.30 Uhr in St. Johannes (Brenscheder Straße 43, Wiemelhausen) eingeladen.

„Wir bereiten den Weg – für Jesus“ ist das Thema der Feier. Die Band sang- und klanglos ist für die musikalische Gestaltung dabei. Ein neuer Messdiener wird in diesem Gottesdienst eingeführt und in die Messdiener-Gemeinschaft aufgenommen.

Familien mit Kindern im KiTa-Alter sind herzlich zu einer musikalischen Stunde in die KiTa St. Martin (Girondelle 92, Steinkuhl) eingeladen. Am Donnerstag, 11. Dezember, von 15 bis 16 Uhr gibt es adventliche Lieder, Geschichten und Musik zum Hören und Mitmachen. Anmeldungen sind erwünscht unter Telefon (0234) 382740 bis zum 8. Dezember. Die Jüngsten feiern ihren Gottesdienst am Samstag, 13. Dezember, ab

16 Uhr in St. Johannes. Babys und Kleinkinder bis zum Alter von etwa drei Jahre sind mit ihren Familien zum halbstündigen Krabbelgottesdienst in St. Johannes willkommen. Es wird mit viel Bewegung und Liedern gefeiert. „Ein Kind des Lichts“ ist das Thema am Festtag der Heilige Lucia. Die Krippenfeier mit Krippenspiel wird am Heiligen Abend

um 15 Uhr in St. Johannes gefeiert. Hierzu sind Kleinkinder mit ihren Familien besonders willkommen. „Die vier Lichter des Hirten Simon“ wird von einigen Kindern geprobt und in dem Gottesdienst aufgeführt. Auch in der Familien-Christmette um 17 Uhr in St. Johannes gibt es ein Krippenspiel. Zu diesem Gottesdienst sind alle willkommen.

Sitzen in der Stille

Kontemplative Gebete 2026

Auch im Jahr 2026 sind Menschen aller Konfessionen zum Kontemplativen Gebet in die Stiepeler Dorfkirche eingeladen. In der Regel findet das „Gebet im Schweigen“ am ersten oder zweiten Freitag im Monat um 19 Uhr in der Dorfkirche unter Anleitung von Pfarrerin Christine Böhler statt.

Wem die Form des „Sitzens in der Stille“ noch fremd ist, der kann sich im Vorfeld bei Pfarrerin Böhler telefonisch unter (0157) 53025282 informieren. Sie gibt gern eine individuelle Einführung in die Gebetspraxis – eine christliche Gestalt der Meditation – und ist Ansprechpartnerin für Fragen rund um das Thema „Gebet“. Wer schon in der Kontemplation geübt ist, kann einfach dazukommen. Eine Anmeldung

ist nicht erforderlich. Das Sitzen in der Stille umfasst etwa 20 Minuten. Mit Einstieg und Ausklang sind es zwischen 35 bis 45 Minuten. Empfehlenswert ist es, eine Decke mitzubringen und bequeme Kleidung, den Temperaturen in der Dorfkirche angepasst. In der kälteren Jahreszeit sind es maximal 19 Grad in der Kirche. Ganz wichtig sind laut Pfarrerin Böhler warme Socken. Sie sagt: „Denn Betten geht besser ohne Schuhe. Ob Sie lieber auf einem Stuhl oder auf einem Bänkchen sitzen, können Sie spontan entscheiden.“

Die kommenden Termine: 9. Januar, 6. Februar, 6. März, der Karfreitag, 3. April, 1. Mai, 5. Juni, 3. Juli, 11. September, 2. Oktober, 13. November und der 4. Dezember.



Thorsten Schöpe
Holz- und Montageservice

Fußböden
Fenster - Türen
Einbruchschutz der Firma ABUS
Rolläden - Dachausbau
Gleit- u. Schiebetürsysteme

Der ideale Ansprechpartner auch für Wohngewerkschaften und Hausverwaltungen.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen tollen Start ins Jahr 2026!

Am Varenholt 79b - Bochum-Stiepel
Tel.: 0234-388 93 53 o. 0171-122 35 58



automobilcenter
weitmar gmbh

RENAULT DACIA SUZUKI

Wir wünschen frohe Weihnachten und allen Autofahrern auch im Jahr 2026 eine gute Fahrt!

elsa-brandström-str. 31 · 44795 bochum-weitmar · fon 0234 - 41 75 76-0 · info@ac-weitmar.de

Dach des Wassersaals ist jetzt ein Kraftwerk

Stadtwerke nutzen eigene Fläche zur Ökostromerzeugung

Die Stadtwerke Bochum setzen ein weiteres Zeichen für die Energiewende vor Ort: Auf dem Dach des Wassersaals in Stiepel ist jetzt eine leistungsstarke Photovoltaikanlage in Betrieb gegangen. Realisiert wurde das Projekt aus Mitteln des Sparkassenbriefs „Natürlich Bochum“:

Die Anlage mit einer installierten Leistung von 223 kWp (Kilowatt Peak) und 518 PV-Modulen erzeugt fortan umweltfreundlichen Strom aus Sonnenenergie. Die großflächige, begrünte Dachfläche des historischen Veranstaltungsraums bietet ideale Bedingungen für die Erzeugung von Solarstrom, der zum größten Teil direkt ins Netz eingespeist wird. Jährlich liefert die Anlage rund 200.000 Kilowattstunden (kWh) sauberen Strom – genug, um mehr als 50 Haushalte zu versorgen. Gleichzeitig werden durch die klimafreundliche Stromproduktion jedes Jahr rund 75 Tonnen Kohlenstoffdioxid (CO₂) vermieden.

„Nachdem wir auf unserem Betriebshof und dem Verwaltungsgebäude bereits PV-Anlagen auf den Dachflächen installiert haben, prüfen wir nun auch weitere Liegenschaften hinsichtlich der Integration erneuerbarer Erzeugungsan-



Das Dach des Stadtwerke-Wassersaals, der an die Kosterstraße und das Zisterzienserkloster grenzt, wird zur Ökostromerzeugung genutzt. Foto: Stadtwerke

lagen. Mit jeder neuen Photovoltaikanlage treiben wir die Energiewende in unserer Stadt weiter voran“, freut sich Elke Temme, Geschäftsführerin der Stadtwerke Bochum. Die Stadtwerke Bochum engagieren sich sowohl lokal als auch deutschlandweit für die Energiewende. Auf Bo-

chumer Stadtgebiet betreiben die Stadtwerke Bochum neun weitere große Photovoltaik-Anlagen und gewinnen an der Ruhr in Stiepel Ökostrom aus Wasserkraft.

Eine erste Einschätzung, ob sich auch das eigene Dach für eine Solaranlage eignet, können Bochumerinnen und

Bochumer bequem online auf der Website der Stadtwerke Bochum einholen. Mit ihrem Solar Paket bieten die Stadtwerke allen Privat- und Gewerbekunden Photovoltaik-Anlagen zum Kauf oder im Pachtmodell. Alle Informationen unter www.stadtwerke-bochum.de/solarpaket.

Der Sparkassenbrief „Natürlich Bochum“ ist ein Aktionsprojekt der Sparkasse Bochum und den Stadtwerken Bochum, bei dem Bürgerinnen und Bürger über ein solides Finanzprodukt lokale, klimafreundliche Projekte unterstützen konnten. Die Stadtwerke investieren das gezeichnete Volumen sukzessive in umweltfreundliche Projekte vor Ort und treiben die nachhaltige Entwicklung in Bochum weiter voran. Informationen im Internet unter www.stadtwerke-bochum.de/klimaprojekte

Blitzanlage geht 2025 nicht mehr in Betrieb

Die im Juli zum zweiten Mal binnen weniger Monate zerstörte Blitzanlage auf der Königsallee wird im Jahr 2025 nicht wieder in Betrieb gehen. Den erneuten Schaden hatte die Stadt bei ihrer Versicherung gemeldet. Eine Rückmeldung der Versicherung stand bis Ende November noch

aus. Das ist auch ein Grund dafür, dass mit der Reparatur des Messgerätes noch nicht begonnen wurde. Die Säule selbst kann voraussichtlich vor Ort repariert werden. Das Messgerät muss dafür demontiert werden.

Die Messanlage, die auf Höhe der Heintzmannsheide 25

steht, war im Januar komplett neu installiert worden – und erstmals tags darauf zerstört. Die Stadt prüft derzeit Überwachungs- und Sicherheitsmaßnahmen, um die Anlage noch besser schützen zu können und im Falle einer erneuten Beschädigung Rückschlüsse auf Täter zu erhalten.



ENGEL & VÖLKERS

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest

MITTLERES RUHRGEBIET
Horn | Bochum | Hattingen | Sprockhövel
Geseviert | Ennepetal | Schwelm

Geschäftsführung
Dr. Christian Kretzmann, LL.M. | Clara Kretzmann

Wissenschaftlicher Beirat
Prof. Dr. Marco Schweske

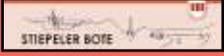


DIE NR. 1 FÜR DEINE FEIER!

- unsere Gourmet-Gans
- unser Schlemmerschnitzel-Sonntag
- raffinierte Wildgerichte zur Saison
- unser beliebter Reibekuchen-Freitag

Tel.: 0234 · 470 800 www.borgboehmer.de

Fam. Borgböhmer · Papenloh 8 · 44797 Bochum-Sundern

Die nächste Ausgabe des

erscheint am 27. Dezember.
 Der Anzeigen- und Redaktionsschluss ist am
 Freitag, 12. Dezember.

Impressum

Herausgeber

3satz Verlag und
 Medienservice GmbH
 Alte Hattinger Straße 29
 44789 Bochum
 Tel.: 0234/544 96 96 6
 Fax: 0234/544 96 96 7
stiepelerbote@3satz-bochum.de
www.3satz-bochum.de

Redaktion und Satz

Michael Zeh (verantwortlich),
 Jens Lukas, Vicki Marschall,
 Uli Kienel

Titelfoto: H.-W. Sure

Anzeigen

Frauke Meyer
frauke.meyer@3satz-bochum.de
 Iris Rosendahl
iris.rosendahl@3satz-bochum.de
 Florian Faßbender
florian.fassbender@3satz-bochum.de

Anke Weigang
anke.weigang@3satz-bochum.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste
 vom 1. Januar 2025.

Druck

Fromm + Rasch GmbH & Co.
 KG, Osnabrück
www.frommrasc.de

Verteilung: DBW

Werbeagentur GmbH
 Keinen Stiepeler Boten
 erhalten? Hotline:
 0234 / 97 61 86 00

Kostenlose Verteilung an
 Privathaushalte und Gewerbe-
 treibende. Zustellung in Stiepeler,
 Sundern sowie Teilen von Weit-
 mar-Mark und Wiemelhausen.
 Für unaufgefordert eingesandte
 Anzeigen, Texte und Fotos keine
 Gewähr! Redaktionelle Beiträge,
 Grafiken und Konzeption sind
 Eigentum der 3satz Verlag &
 Medienservice GmbH. Abdruck,
 Vervielfältigung und Weiterver-
 wendung, auch auszugsweise,
 bedürfen der schriftlichen
 Zustimmung der 3satz GmbH.

Freitag, 28. Nov.

Musik & Psalm, mit Andrea
 Beck (Querflöte), Christof Hil-
 mer (Orgel) und Pfarrerin
 Christine Böhler, Dorfkirche,
 Brockhauser Straße 19 Uhr

Samstag, 29. Nov.

Einkehrtag des Fördervereins
 des Zisterzienserklosters Stie-
 pel, Am Varenholt, 15 Uhr

Sonntag, 30. Nov.

Adventswerkstatt der katholi-
 schen Kirchengemeinde Wie-
 melhausen, Gemeindezentrum
 St. Johannes, Brenscheder
 Straße 43, 14 bis 17 Uhr

Adventskaffeetrinken für Mit-
 glieder des Stiepeler Vereins
 für Heimatforschung, Pfingst-
 blume, Brockhauser Straße
 126, 15 Uhr

Fußball-Kreisliga A2: RW
 Stiepeler - TuS Querenburg,
 Sportplatz Kemnader Straße,
 15.15 Uhr

„Magnifikat“: Konzert mit dem
 Chor der Stiepeler Dorfkirche,
 Dorfkirche, Brockhauser Stra-
 ße, 17 Uhr

Dienstag, 2. Dez.

**Bibel dein Leben! – Gottes
 Wort finden und verstehen**,
 mit Pfarrer i. R. Jürgen Stasing,
 Gemeindehaus ev. Kirchengemein-
 de, Brockhauser Straße
 74a, 19 Uhr

Auditorium im Kloster Stiepeler

„Christliche Spiritualität – von
 der frühen Kirche bis zum Or-
 den der Augustiner Chorfrauen“,
 mit Schwester M. Beate
 Brandt, Pfarrheim St. Marien,
 Am Varenholt 15, 20 Uhr

Mittwoch, 3. Dez.

Frauentreff: Weihnachtsfei-
 er, Baumhofzentrum, Baumhof-
 straße 9, 14.30 Uhr

Kreativkreis: Adventfeier in-
 der Evangelisch-Freikirchli-
 chen Gemeinde, Am Stein-
 knapp 56a, ab 15 Uhr

Stammtisch des Stiepeler
 Heimatvereins, Pfingstblume,
 Brockhauser Str. 126, 19 Uhr

**„Frau Höpker bittet zum Ge-
 sang“;** Haus Spitz, Kemnader
 Straße 138, 19.30 Uhr

Donnerstag, 4. Dez.

Frauenhilfe: Frauenhilfsad-
 vent, Gemeindehaus Emmaus-
 kirche, Karl-Friedrich-Straße
 65a, 15 Uhr

Abendkreis der Frauen: Quiz
 und andere Spiele – Gedächtnis-
 training, Baumhofzentrum,
 Baumhofstraße 9, 16 Uhr

Freitag, 5. Dez.

Nikolausfeier in der Büche-
 rei Wiemelhausen, Markstraße
 292, 16 Uhr

Kontemplatives Gebet, mit
 Pfarrerin Christine Böhler,
 Dorfkirche, 19 Uhr

Jugendvigil, Pfarrkirche St.
 Marien, Am Varenholt, 20.15
 Uhr

Samstag, 6. Dez.

Nikolaus-parkrun: Start/Ziel
 an der Fußgängerbrücke zwi-
 schen Parkplatz P2 und dem
 Freizeitbad, 9 Uhr

Gospel-Konzert mit den J-Ge-
 neration-Gospelsingers, Eva-
 gelisch-Freikirchliche Gemein-
 de, Am Steinknapp 56a, 18
 Uhr, Eintritt frei

„An Irish Christmas“; Konzert
 mit der Irish-Folk-Band Velvet,
 Haus Spitz, Kemnader Straße
 138, 20 Uhr

Sonntag, 7. Dez.

Barbara-Feier des Knappen-
 vereins Schlägel und Eisen
 Stiepeler/Dorf, Restaurant Nettel-
 beck's, Am Varenholt 96

Weihnachtsmarkt der katho-
 lischen Kirchengemeinde St.
 Marien, Pfarrheim, Am Varen-
 holt 15, ab 10 Uhr

Nikolausfeiern der katholi-
 schen Kirchengemeinde St.
 Marien in der Wallfahrtskirche,
 Am Varenholt 17, 15 Uhr und
 16.30 Uhr

Führung durch Haus Kemna-
 de und die Musikinstrumen-
 tensammlung Grumbt mit dem
 Förderverein Haus Kemna-
 de. Treffpunkt: Innenhof Haus
 Kemnade, 15 Uhr

**Burgserenade: „Zwischen
 Lied und Brief“:** Lieder aus
 Portugal und mehr, Haus Kem-
 nade, 16 Uhr, Eintritt frei

„An Irish Christmas“; Konzert
 mit der Irish-Folk-Band Velvet,
 Haus Spitz, Kemnader Straße
 138, 18 Uhr

Mittwoch, 10. Dez.

Frauenhilfe: Adventsfeier für
 alle Seniorinnen und Senioren
 der evangelischen Kirchengemein-
 de Weitmar-Mark, Gemein-
 dehaus Emmauskirche,
 Karl-Friedrich-Straße 65a, 15
 Uhr



steden RAUMGESTALTUNG
 SEIT 1899 IN BOCHUM

Jetzt Energie sparen
 mit den neuen
Thermo-Vorhängen

• Wärme- und Kälteschutz im Innenraum
 • Einsparung Heizkosten
 • Wohnlichere Atmosphäre
 • Keine bautechnischen Maßnahmen nötig
 • Zusätzliche Verbesserung der Raumakustik
 • Raumhohe Stoffe, keine Zwischennähte

Hattinger Str. 365 • 44795 Bochum
Telefon 02 34/57 98 98-0

Weihnachtliches Bilderbuchkino für Kinder ab vier Jahren, Bücherei Wiemelhausen, Marktstraße 292, 15.30 Uhr

Frauenhilfe, Lutherhaus, 15 h

Arbeitskreis Plattdeutsch des Stiepeler Vereins für Heimatforschung, Pflingstblume, Brockhauser Str. 126, 19 Uhr

Donnerstag, 11. Dez.

Weihnachtsmarkt an der Stiepeler Dorfkirche, Brockhauser Straße, 14 bis 20 Uhr

Männerkreis Petri: „Weihnachtsbräuche bei uns und in anderen europäischen Ländern“, mit Josef Scheele, Baumhofzentrum, Baumhofstraße 9, 17 Uhr

Monatswallfahrt im Kloster Stiepel, Am Varenholt, 18 Uhr

Freitag, 12. Dez.

Weihnachtsmarkt an der Stiepeler Dorfkirche, Brockhauser Straße, 14 bis 21 Uhr

Winter-Café im Gemeindehaus der evangelischen Kirchengemeinde Stiepel, Brockhauser Straße 74a, 15 Uhr

Kamishibai-Erzähltheater für Kinder zwischen zwei und vier Jahren, Bücherei Wiemelhausen, Marktstraße 292, 16 Uhr

Adventslieder zum Mitsingen, mit Sonja Kemnitzer und dem Posaunenchor, Dorfkirche, Brockhauser Straße, 17 h

Samstag, 13. Dez.

Ugly Sweater-parkrun: Start/Ziel an der Fußgängerbrücke zwischen Parkplatz P2 und dem Freizeitbad, 9 Uhr

Einkehrtag im Advent mit P. Rupert Fetsch OCist, Zisterzienserkloster Stiepel, Am Varenholt, 9.30 Uhr

Weihnachtsmarkt an der Stiepeler Dorfkirche, Brockhauser Straße, 12 bis 21 Uhr

Sonntag, 14. Dez.

Weihnachtsmarkt an der Stiepeler Dorfkirche, Brockhauser Straße, 11 bis 15 Uhr

„Weihnachtszauber“: Weihnachtsmarkt auf Haus Kemnade, 11 bis 17 Uhr

Fußball-Kreisliga A2: RW Stiepel - DJK Ruhrtal Witten, Sportplatz Kemnader Straße, 15.15 Uhr

Lichterfahrt der Weihnachtstrecke von Stiepel in die Innenstadt und wieder zurück mit Start auf dem Parkplatz an der Gräfin-Imma-Schule, Kemnader Straße, 17 Uhr

Offenes Singen zum Advent mit dem Posaunenchor der evangelischen Kirchengemeinde Wiemelhausen, Baumhofzentrum, Baumhofstraße 9, 17 Uhr

Montag, 15. Dez.

Arbeitskreis Geschichte des Stiepeler Vereins für Heimatforschung, Pflingstblume, Brockhauser Straße 126, 19 Uhr

Dienstag, 16. Dez.

Bibel dein Leben! – Gottes Wort finden und verstehen, mit Pfarrer i. R. Jürgen Stasing, Gemeindehaus ev. Kirchengemeinde, Brockhauser Straße 74a, 19 Uhr

Glaubensgespräch mit P. Maurus im Pater-Alban-Haus, Zisterzienserkloster Stiepel, Am Varenholt, 19.30 Uhr

Mittwoch, 17. Dez.

Kreativkreis: Offenes Singen von Advents- und Weihnachtsliedern, Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde, Am Steinknapp 56a, ab 15 Uhr

Besuchskreis, Lutherhaus, 17 Uhr

Donnerstag, 18. Dez.

Abendkreis der Frauen: Weihnachtsfeier, Baumhofzentrum, Baumhofstraße 9, 16 Uhr

Frauenideenbörse: Weihnachtsfeier, Café Glück, Glücksburger Straße 14, 18.30 Uhr

Freitag, 19. Dez.

Musik & Psalm: „Jazz meets Klassik“: mit dem Gitarrenduo „Jazando“, Dorfkirche, Brockhauser Straße 19 Uhr

Marienvigil, Pfarrkirche St. Marien, Am Varenholt, 19.15 Uhr

Samstag, 20. Dez.

Weihnachts-parkrun: Start/Ziel an der Fußgängerbrücke zwischen Parkplatz P2 und dem Freizeitbad, 9 Uhr

„Come & Sing“: Offenes Singen der katholischen Kirchengemeinde St. Marien in der Wallfahrtskirche, Am Varenholt 17, 20 Uhr

Dienstag, 23. Dez.

„English Carols meet German Christmas“: Mitmachkonzert, Haus Kemnade, 18 Uhr, Eintritt frei

Freitag, 26. Dez.

Offenes Singen im Pfarrheim St. Marien, Am Varenholt, 12.30 Uhr

Sonntag, 28. Dez.

„Gemeinsam statt einsam“: Pfarrheim St. Marien Stiepel, Am Varenholt, 15 Uhr

Montag, 29. Dez.

Arbeitskreis Umwelt des Stiepeler Vereins für Heimatforschung, Pflingstblume, Brockhauser Straße 126, 19 Uhr

TERMINE / GOTTESDIENSTE

Neuapostolische Kirche, Gemeinde Südwest An der Landwehr 24

Sonntag, 30. November, 10 Uhr: Videoübertragungs-Gottesdienst mit dem Kirchenpräsidenten Westdeutschlands

Mittwoch, 3. Dezember, 19.30 Uhr: Gottesdienst

Sonntag, 7. Dezember, 10 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst

Mittwoch, 10. Dezember, 19.30 Uhr: Gottesdienst

Freitag, 12. Dezember, 19 Uhr: Mitwirken des Gemeindechores beim Adventskonzert des Bezirks Südwest

Sonntag, 14. Dezember, 10 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst

Mittwoch, 17. Dezember, 19.30 Uhr: Gottesdienst

Sonntag, 21. Dezember, 15 Uhr: Gottesdienst mit anschließender Weihnachtsfeier für die gesamte Gemeinde

Donnerstag, 25. Dezember (1. Weihnachtstag), 10 Uhr: Weihnachtsgottesdienst mit Feier des Heiligen Abendmahls

Sonntag, 28. Dezember, 10 Uhr: Jahresabschluss-Gottesdienst mit dem Apostel; darin Inruhesetzung des bisherigen Vorstehers Dr. H.-G. Sippel und Beauftragung eines neuen Leiters der Kirchengemeinde

Evangelische Kirchengemeinde Stiepel

Samstag, 29. November, 10.30 Uhr, AWO-Seniorenheim Wabenberg: Gottesdienst, Vikarin Luisa Lojewski

Sonntag, 30. November (1. Advent), 10 Uhr, Dorfkirche: Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer i. R. Jürgen Stasing

Sonntag, 30. November (1. Advent), 11 Uhr, Lutherhaus: Gottesdienst mit dem KinderReich Stiepel, Pfarrerin Adelheid Nesperke

Sonntag, 7. Dezember, 11 Uhr, Lutherhaus: Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Christine Böhler

Donnerstag, 11. Dezember, 10.30 Uhr, Lutherhaus: Gottesdienst für die BewohnerInnen des Haus am Luthergarten, Prädikantin Katharina Batz, Orgel: Herr Beule

Sonntag, 14. Dezember, 10 Uhr, Lutherhaus: Kindergottesdienst, KiGo-Team

Sonntag, 14. Dezember, 11 Uhr, Dorfkirche: Advents-Gottesdienst mit der KiTa „Starke Mäuse“, Pfarrerin Adelheid Nesperke

Sonntag, 21. Dezember, 11 Uhr, Lutherhaus: Gottesdienst, Pfarrer i. R. Jürgen Stasing

Sonntag, 28. Dezember, 11 Uhr, Hustadtzentrum: Regionaler Gottesdienst, Pfarrerin Adelheid Nesperke

Weihnachten

Mittwoch, 24. Dezember (Heiligabend):

14 Uhr, Lutherhaus: Gottesdienst mit Weihnachtsmusical – vorrangig für Familien mit Kindern bis neun Jahren, Prädikantin Katharina Batz

14.30 Uhr, Dorfkirche: Gottesdienst mit Krippenspiel, Pfarrerin Christine Böhler

15.30 Uhr, Lutherhaus: Gottesdienst mit Weihnachtsmusical – vorrangig für Familien mit Kindern ab neun Jahren, Vikarin Luisa Lojewski

16 Uhr, Dorfkirche: Christvesper (ggf. mit dem Posaunenchor)

17.30 Uhr, Lutherhaus: Christvesper mit dem Posaunenchor, Pfarrer Sven Pernak

18 Uhr, Dorfkirche: Christvesper

23 Uhr, Dorfkirche: Christmette, Orf. Dr. Andreas Müller

Donnerstag, 25. Dezember (1. Weihnachtstag), 11 Uhr, Dorfkirche: Kantatengottesdienst mit dem Chor der Stiepeler Dorfkirche, Pfarrerin Christine Böhler

Freitag, 26. Dezember (2. Weihnachtstag), 10 Uhr, Dorfkirche: Gottesdienst mit Abendmahl

Kath. Kirchengemeinde Heilige Familie

Heimkehrer-Dankeskirche, Karl-Friedrich-Straße 109

samstags, 18.30 Uhr: Vorabendmesse

donnerstags, 9 Uhr: HI. Messe



Sauerländer Weihnachtsbäume frisch vom Erzeuger!

 **Großer
traditioneller
Verkauf** 

**Verschiedene Sorten
(bis 5 Meter)**

**06.12. - 23.12.2025
10⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
an den
bekanntesten Plätzen:**

-  **Hof Schulte-Schüren**
Kemnader Str. / Ecke Haarstr.
-  **Surkenstraße**
gegenüber Kosthaus (Nr. 50)
-  **EC-Kartenzahlung möglich!**



GERÜSTBAU G. Saller



Inh. Dipl.-Ing. Michael Bünnemann

Seit über 125 Jahren in Bochum

Ihr kompetenter und zuverlässiger Partner

Wir danken für das im zurückliegenden Jahr geschenkte Vertrauen, wünschen Ihnen allen eine friedliche Advents- und Weihnachtszeit und alles Gute für 2026!



44795 Bochum · Rombacher Hütte 15-17
Tel.: 0234 35 80 10 · www.saller-geruestbau.de · info@saller-geruestbau.de

Pfarr- und Wallfahrtskirche St. Marien

samstags

18.30 Uhr Vorabendmesse

sonntags

9 Uhr: Konventamt // 11.30 Uhr: Familienmesse
13.30 Uhr: Hl. Messe // 18.30 Uhr: Abendmesse

Tägliches Offizium

6.00 Uhr: Invitatorium, Lesehore // 6.45 Uhr: Laudes (Morgenlob)
7.15 Uhr: Konventmesse // 12.00 Uhr: Mittagsgebet
17.30 Uhr: Vesper (Abendlob)
19.50 Uhr: Komplet (sonntags, montags und in Ausnahmefällen ist die Komplet gleich im Anschluss an die Vesper, Bernardikapelle)

Regelmäßige Gottesdienste

Montag bis Samstag, 7.15 Uhr: Konventmesse

Montag bis Samstag, 18.30 Uhr: Pfarrmesse

montags anschließend an die Abendmesse: Rosenkranz

Samstag bis Mittwoch, 16.45 - 17.15 Uhr: Eucharistische Anbetung

Weihnachten

Mittwoch, 24. Dezember (Heiligabend):

15 Uhr: Krippenspiel für Familien mit kleineren Kindern
16.30 Uhr: Familienchristmette
18.30 Uhr: Pfarrchristmette mit dem Chor der Wallfahrtskirche
23 Uhr: Christmette – klösterliche Liturgie

Donnerstag, 25. Dezember (1. Weihnachtstag):

Messzeiten wie sonntags: 9 Uhr, 11.30 Uhr, 13.30 Uhr, 18.30 Uhr

Freitag, 26. Dezember (2. Weihnachtstag):

Messzeiten wie sonntags: 9 Uhr, 11.30 Uhr, 13.30 Uhr, 18.30 Uhr

Besondere Gottesdienste

Sonntag, 7. Dezember, 11.30 Uhr: Familienmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder

Sonntag, 14. Dezember, 15 Uhr: Hl. Messe in indonesischer Sprache

Sonntag, 21. Dezember, 15.30 Uhr: Hl. Messe in englischer Sprache

Katholische Kirchengemeinde Wiemelhausen St. Johannes, Brenscheder Straße 43

samstags: Vorabendmesse in St. Martin, 17 Uhr

sonntags: Hl. Messe im St. Johannes-Stift, 10 Uhr
Hl. Messe in St. Johannes, 11.30 Uhr

mittwochs: Rosenkranzandacht im St. Johannes-Stift, 18 Uhr
Hl. Messe im St. Johannes-Stift, 18.30 Uhr

freitags: Hl. Messe in St. Johannes, 8.30 Uhr

Mittwoch, 3. Dezember, 15 Uhr: Kinderkirche „Macht auf die Tür“, Kirche St. Martin, Am langen Seil 120

Sonntag, 7. Dezember, 11.30 Uhr: Familiengottesdienst „Wir bereiten den Weg – für Jesus“, Kirche St. Johannes

Samstag, 13. Dezember, 16 Uhr: Krabbelgottesdienst „Ein Kind des Lichts“, Kirche St. Johannes, Brenscheder Straße 43

Mittwoch, 24. Dezember (Heiligabend), 15 Uhr: Krippenfeier mit Krippenspiel „Die vier Lichter des Hirten Simon“, Kirche St. Johannes, Brenscheder Straße 43

Mittwoch, 24. Dezember (Heiligabend), 17 Uhr: Familien-Christmette mit Krippenspiel, Kirche St. Johannes, Brenscheder Straße 43

Evangelische Kirchengemeinde Wiemelhausen Baumhofzentrum, Baumhofstraße 9

Sonntag, 30. November (1. Advent), 10 Uhr: Gottesdienst

Sonntag, 30. November (1. Advent), 11 Uhr: Gesamtgemeindliche Familienkirche in der Melanchthonkirche

Sonntag, 7. Dezember (2. Advent), 10 Uhr: Gottesdienst

Sonntag, 14. Dezember (3. Advent), 10 Uhr: gesamtgemeindlicher deutsch-koreanischer Gottesdienst mit JoHan Lee und Martin Röttger

Sonntag, 21. Dezember (4. Advent), 10 Uhr: Gottesdienst

Sonntag, 28. Dezember, 11 Uhr: regionaler Gottesdienst im Hustadtzentrum Querenburg

Weihnachten

Mittwoch, 24. Dezember (Heiligabend):

15 Uhr: Gottesdienst für Familien // 17 Uhr: Christvesper // 23 Uhr: Gottesdienst mit Posaunenchor

Donnerstag, 25. Dezember (1. Weihnachtstag), 11 Uhr: regionaler Kantatengottesdienst in der Dorfkirche Stiepeler

Freitag, 26. Dezember (2. Weihnachtstag), 11 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl in der Melanchthonkirche

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Weitmar-Mark, Am Steinknapp 56a

Sonntag, 7. Dezember, 11 Uhr: Gottesdienst, Predigt: Pastorin Sarah Großart, anschließend Kirchencafé

Sonntag, 21. Dezember, 11 Uhr: Gottesdienst mit musikalischer Begleitung des Singekreises Hustadt, Predigt: Prof. Dr. Wolfgang Hörner, anschließend Kirchencafé

Mittwoch, 24. Dezember (Heiligabend), 15.30 Uhr: Christvesper



IHR IMMOBILIENSPEZIALIST IN BOCHUM



**Geschäftsinhaber
Michael Kayka**

Dipl.-Ing. Architekt
Geprüfter freier Sachverständiger für
Immobilienbewertung (PersCert®)

Eigentümern bieten wir eine kostenfreie und
unverbindliche Marktpreiseinschätzung
ihrer Immobilie an.

FÜR SIE AN ÜBER 350 STANDORTEN IN DEN BESTEN LAGEN

VON POLL IMMOBILIEN | Shop Bochum
Hättinger Straße 44 | 44789 Bochum
T.: 0234 - 97 88 894 0 | bochum@von-poll.com



www.von-poll.com/bochum

Regelmäßige Termine montags

Lutherhaus: Gymnastik: 10 Uhr

Seniorenbüro Südwest: Stadtteilspaziergang, Treffpunkt: 14 Uhr vor der Apotheke am Kreisverkehr Heinrich-König-/Karl-Friedrich-Straße

Emmauskirche: Montagscafé für Senioren 14.30 Uhr,
Meditationsgruppe 18.30 – 20.15 Uhr
Meditation und Yoga (Zen) 19.30 – 21 Uhr

Baumhofzentrum: Probe des Petri-Kirchenchores 20 Uhr

dienstags

Baumhofzentrum: Tanzkreis für Seniorinnen, 9.30 Uhr

Seniorenbüro Südwest: Stadtteilfrühstück an jedem 4. Dienstag im Monat im Gemeindehaus Emmauskirche, Karl-Friedrich-Straße 65a, 9 bis 11 Uhr, Anmeldung erforderlich unter Tel. 588 68 555

Lutherhaus: Probe des ökumenischen Kinderchores, 16.15 bis 17.15 (außer in den Ferien)

Dorfkirche: Strickkreis, 18 bis 21 Uhr

Lutherhaus: „Team Tuesday“ Jugendtreff 19 Uhr // Posaunenchor 20 Uhr

Emmauskirche: Bastel- und Handarbeitskreis, 15 bis 18 Uhr
Offene Tür (OT) für 12- bis 15-Jährige, 17 bis 18.30 Uhr
Probe „Ensemble Concertino“ 20 bis 21.30 Uhr

mittwochs

Dorfkirche: „CROSS“, Chor für christliche Popmusik, 18.30 Uhr

Baumhofzentrum: Posaunenchor Petri, Probe für Anfänger, 18.45 Uhr // Posaunenchor Petri, Probe für Fortgeschrittene, 19.30 Uhr

Emmauskirche: Posaunenchor 19 bis 20.15 Uhr

donnerstags

Seniorenbüro Südwest: Hockerymnastik im Gemeindehaus Emmauskirche, Karl-Friedrich-Straße 65a, 10 bis 11 Uhr, Anmeldung erforderlich unter Tel. 588 68 555

Dorfkirche: Posaunenchor 18.00 Uhr // Chor 19.45 Uhr

Musikverein Gut Klang Stiepel: Orchesterproben im Heinrich-König-Zentrum, Wabenweg 14-16, 19 bis 22 Uhr

Emmauskirche: Offene Tür für Kinder von 6 bis 11: 16 bis 18 Uhr // Chorprojekt 19.45 Uhr // Yoga 18 bis 19.30 Uhr

freitags

Rassegeflügelzuchtverein Phönix Stiepel: Monatsversammlung in „Haus Oveney“, Oveneystraße 64, jeden 2. Freitag/Monat, 20 Uhr

samstags

parkrun über 5 Kilometer, Treffpunkt: Parkplatz P2 am Kemnader See, Blumenau 6, Start: 9 Uhr

Der nächste Stiepeler Bote erscheint
Samstag, 27. Dezember.

Anzeigen- und Redaktionsschluss:
Freitag, 12. Dezember.

Evangelische Kirchengemeinde Weitmar-Mark Emmauskirche, Karl-Friedrich-Straße 65a

Sonntag, 30. November (1. Advent), 11 Uhr: Familiengottesdienst, Pfarrerin Hövermann und die Kita Emmaus

Sonntag, 7. Dezember (2. Advent), 11 Uhr: Gottesdienst mit dem Ensemble Concertino, Pfarrer Disselhoff

Sonntag, 14. Dezember (3. Advent), 15 Uhr: Mitsing-Gottesdienst mit dem Chorprojekt, Pfarrerin Hövermann, Musik: Oliver Schroer

Sonntag, 21. Dezember (4. Advent), 11 Uhr: Gottesdienst, Pfarrerin Streithof, Musik: Hans Peter Menzler

Weihnachten

Mittwoch, 24. Dezember (Heiligabend), 15 Uhr: Familiengottesdienst mit Krippenspiel, Pfarrerin Hövermann

Mittwoch, 24. Dezember (Heiligabend), 17 Uhr: Christvesper, Pfarrerin Schmidt-Solty

Donnerstag, 25. Dezember (1. Weihnachtstag): Kein Gottesdienst

Freitag, 26. Dezember (2. Weihnachtstag): Gottesdienst, Pfarrerin Hövermann

anro GmbH
IHR MEISTERBETRIEB
FÜR BAD UND HEIZUNG

Gepflichter Energieberater SHK
Alternative Energien
Beratung - Planung - Ausführung
Neubau - Modernisierung - Reparaturen

TELEFON: 0234/579 460
oder 0172/2368691

anro Sanitär Heizung Lüftung GmbH
Marktstraße 358a · 44795 Bochum
www.anro-shk.de

Orthopädie-Schuhtechnik
Ansorge
Kemnader Str. 104, Bochum
Telefon 0234/472152

- ✓ Orthop. Maßschuhe
- ✓ Einlagen
- ✓ Schuhzurichtungen
- ✓ Fußdruckanalyse
- ✓ Laufbandanalyse
- ✓ Diabetikerversorgung
- ✓ Sportlerversorgung
- ✓ Bandagen
- ✓ Kompressionsstrümpfe
- ✓ Schuhreparaturen

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

**Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen**
Tel. 03944-36160
Wohnmobilcenter · Am Wasserturm
www.wm-aw.de

„Pille danach“ ist nicht immer die richtige Wahl

Zur Einnahme des Verhütungsmedikaments sind einige Faktoren zu beachten

Vor zehn Jahren hat der Europäische Gerichtshof die Verschreibungspflicht für die „Pille danach“ aufgehoben. Vorausgegangen waren lange Streitigkeiten über das Für und Wider der Verschreibungspflicht.

Rückblickend lässt sich feststellen, dass viele Sorgen, die damals bestanden, inzwischen widerlegt sind. Zwar sind die Verkaufszahlen seit der Freigabe ungefähr auf das Doppelte gestiegen, aber es konnte weder ein Rückgang der alternativen Verhütungsmethoden noch ein Anstieg der sexuell übertragbaren Krankheiten festgestellt werden. Unbestritten ist jedoch, dass der Gesetzgeber mit dieser Entscheidung eine große Verantwortung von den Gynäkologen auf die Patientinnen und vor allem die Apotheker übertragen hat. Diese müssen nun gemeinsam entscheiden, ob die Einnahme der „Pille danach“ angezeigt ist. Denn nicht immer ist die „Pille danach“ die richtige Wahl und nur bei richtiger Anwendung ist sie tatsächlich dazu geeignet, das Risiko einer ungewollten Schwangerschaft deutlich zu vermindern.

Entscheidend ist hierbei die rechtzeitige Einnahme: Der weibliche Zyklus beträgt meist ca. 28 Tage und beginnt mit



Heiko Meyer aus der Ruhrländ Apotheke. Foto: privat

dem ersten Tag der Regelblutung. In der Mitte des Zyklus – meist zwischen dem 12. und 15. Tag kommt – es in einem der Eierstöcke zum Eisprung. Das hierbei freigesetzte Ei wandert in ca. 12 bis 24 Stunden durch die Eileiter Richtung Gebärmutter. Nur während dieser kurzen Zeit ist das Ei befruchtungsfähig. Da die Spermien des Mannes jedoch bis zu fünf Tage im weiblichen Körper überlebensfähig sind, kann auch ein ungeschützter Geschlechtsverkehr in der Zeit von fünf Tagen vor bis einen Tag nach dem Eisprung zu einer Schwangerschaft führen.

Die „Pille danach“ kann den Eisprung im besten Fall um fünf bis sechs Tage nach hinten verschieben. Also auf einen Zeitraum, in dem keine lebenden Spermien mehr vorhan-

den sind. Von entscheidender Wichtigkeit ist dabei, dass die „Pille danach“ rechtzeitig eingenommen wird: Maßgeblicher als der Zeitpunkt des Geschlechtsverkehrs ist dabei der Zyklus der Frau, denn die Pille danach kann nur wirken, wenn sie vor dem Eisprung eingesetzt wird. Die Zeitspanne reicht dabei je nach Wirkstoff von zwei Tage vor dem Eisprung (Levonorgestrel) bis kurz vor dem Eisprung. Ist dieser Zeitpunkt überschritten, ist die „Pille danach“ in jedem Fall unwirksam – selbst auch dann, wenn der Geschlechtsverkehr erst wenige Stunden her ist.

Grundsätzlich kann die „Pille danach“ bereits ab dem Eintreten der Geschlechtsreife der Frau – also ohne Altersbeschränkung – eingesetzt werden. Dennoch gibt es Einschränkungen für die Selbstmedikation: Ist der ungeschützte Verkehr bereits länger als drei Tage her, bestehen chronische Krankheiten insbesondere des Magen-Darm-Traktes oder der Leber oder ist in dem Zyklus bereits eine Notfall-Kontrazeption erfolgt, ist die Selbstmedikation praktisch ausgeschlossen. Problematisch kann auch die Einnahme anderer Medikamente sein: Diese

können mitunter die Wirkung abschwächen. Nicht selten führt die Einnahme der „Pille danach“ aufgrund der hohen Hormondosis zu Übelkeit mit Erbrechen. Tritt dieses in den ersten drei Stunden nach der Einnahme auf, sollte die Einnahme mit dem gleichen Medikament wiederholt werden. Auf keinen Fall sollten man dagegen zwei Tabletten mit unterschiedlichen Wirkstoffen einnehmen.

Zu beachten ist weiterhin, dass sich durch die „Pille danach“ der Zyklus um bis zu einer Woche verlängern kann und der komplette restliche Zyklus nicht mehr sicher ist. In diesem Fall empfiehlt es sich, mit Barrieremethoden (z.B. Kondome) zu verhüten. Tritt bis nach sieben Tagen nach dem ursprünglich erwarteten Zeitpunkt keine Regelblutung ein, sollte auf jeden Fall ein Schwangerschaftstest durchgeführt werden.

Auch wenn die „Pille danach“ frei erhältlich ist, sollte sie weiterhin als eine reine Notfall-Medikation angesehen werden, die keinesfalls als Ersatz für eine konventionelle Verhütung geeignet ist. Insbesondere bietet sie auch keinen Schutz vor sexuell übertragbaren Krankheiten.

**UROLOGISCHE PRAXIS WEITMAR
DR. SCHNIEDER**

DR. MED. SASCHA SCHNIEDER
Facharzt für Urologie,
medikamentöse Tumortherapie,
Andrologie, Palliativmedizin

Kernader Straße 1 / 44797 Bochum
T: 0234 475091 / F: 0234 9489997
info@urologie-weitmar.de
www.urologie-weitmar.de

Das Team der Privatpraxis
Christine Bülow

wünscht allen Patient/innen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.

www.privatpraxis-buelow.de

Christine Bülow
Fachärztin
für Frauenheilkunde
und Geburtshilfe

Trauer um Monika Grawe

Ein Leben im Dienst der Solidarität und des Ehrenamts

Mit tiefer Trauer nimmt Bochum Abschied von Monika Grawe, die am 13. November im Alter von 74 Jahren unerwartet verstorben ist. Monika Grawe war eine herausragende Persönlichkeit, die sich mit Herzblut und Leidenschaft für hilfsbedürftige Mitmenschen eingesetzt und durch ihr Wirken das Leben vieler bereichert hat. Seit 2000 war sie Mitglied und seit 2007 stellvertretende Vorsitzende des Vereins „Gesellschaft Bochum-Donetsk“. Sie kümmerte sich um städtepartnerschaftliche Kontakte und Besuchsprogramme. Monika Grawe gewann ein breites Netzwerk von Unterstützenden und initiierte humanitäre Projekte wie die „Hilfe für leukämiekranken Kinder in Donezk“ in Zusammenhang mit der Reaktorkatastrophe von Tschernobyl und „Essen auf Rädern“ mit warmen Mahlzeiten für ältere Menschen in den Randgebieten Donezks. Auch für die Unterstützung ehemaliger Zwangsarbeiter sowie Kriegsgefangener machte sich Monika Grawe stark. Mit Beginn des russischen Angriffskriegs im Jahr 2022 nahm ihr Engagement eine neue Dimension an. Die Aktivitäten der Gesellschaft Bochum-Donetsk dehnten sich



Monika Grawe (rechts) wurde 2024 die Verdienstmedaille des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland verliehen. Übergeben wurde diese von der damaligen Bürgermeisterin Gaby Schäfer. Foto: Stadt

auf die gesamte Ukraine aus. Monika Grawe leitete beispiellose Spendenaktionen, die nicht nur viele Hilfsgüter in die Ukraine brachten, sondern auch in Bochum den Menschen zugutekamen, die auf der Flucht ihre Heimat verlassen mussten. Monika Grawe koordinierte in der Sammelstelle an der Herner Straße die Spendenabwicklung und den Transport von Hilfsgütern. Ihre Fähigkeit, Menschen zu motivieren und zu inspirieren, machte sie zur treibenden Kraft hinter der groß angelegten Hilfe.

Die Stadt Bochum würdigte ihre außergewöhnlichen Leistungen 2020 bei der Ehrung der Ehrenamtlichen. 2024 wurde ihr von Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier die Verdienstmedaille des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland verliehen – eine Auszeichnung, die sie stellvertretend für ihr Team entgegennahm. Monika Grawe war weit mehr als eine Organisatorin. Sie war eine Mutmacherin, die mit ihrer Leidenschaft, ihrer Energie und ihrer Menschlichkeit unzählige Leben berührt hat. Ihr Engagement hat Bochum reicher und menschlicher gemacht. Ihr Tod hinterlässt eine große Lücke.

Große Ukraine-Spendenaktion „Weihnachten an der Frontlinie“

Die Gesellschaft Bochum Donetsk sammelt auch in diesem Jahr **Weihnachtspäckchen für Kinder und Jugendliche zwischen 0 und 16 Jahren**. Die Geschenke werden in der Ukraine an Kinder im vereinseigenen Kriegskinderheim „Sonnenblume“ und an der Frontlinie verteilt. Die Päckchen in Schuhkartongröße sollen Dinge des täglichen Bedarfs, wie Socken, Handschuhe, Mal- und Schreibsachen, aber auch ein kleines Spielzeug enthalten.

Im vergangenen Jahr sind mehr als 2.800 Päckchen gespendet worden, in diesem Jahr möchte der Verein 3.000 schaffen. Die Päckchen können **bis zum 10. Dezember** an der Sammelstelle des Vereins an der Herner Straße abgegeben werden.

Neben den Paketspenden wird auch finanzielle Unterstützung für den Transport in die Ukraine benötigt. Alle Infos (inklusive einer ausführlichen Packliste) finden sich im Internet:

www.bochum-donezk.de



Professionalität durch Erfahrung | Qualität durch Wissen | Ihr Hautarzt in Bochum



DR. MED. INGO SCHUGT
DERMATOLOGY | AESTHETICS | SKIN

<p>Allergologie Allgemeine Dermatologie Ambulante Eingriffe Anti-Aging Ästhetische Dermatologie Dermatol Lasermedizin</p>	<p>Faltentherapie Haarsprechstunde Hautvorsorge Laserenthaarung Lippenmodellierung Venerologie ... und vieles mehr!</p>
---	---

 [doc.ingo.schugt](https://www.instagram.com/doc.ingo.schugt)

Unser neuer Kanal rund um die Lippenbehandlung:
[smile.design.bochum](https://www.smile.design.bochum)

Wir bedanken uns bei allen Patientinnen und Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Jahreswechsel.

Geschenkidee:
Gutscheine für eine Ästhetikbehandlung

Brückstr. 46 | Tel. 0234 66 415 | Terminsprechstunden morgens & nachmittags | Akute Terminsprechstunde jeden Morgen um 9:00 Uhr | www.hautarzt-drschugt.de

Suppe der Kältehilfe wärmt Magen und Herz

ASB-Team hilft Menschen immer dienstags am Hauptbahnhof

In der kalten Jahreszeit ist das Leben auf der Straße im Dunkeln besonders hart. Nach der Premiere 2023 startete der ASB Bochum mit Sitz an der Wohlfahrtstraße zum dritten Mal sein Projekt „Kältehilfe“: Seit dem 4. November verteilen ehrenamtliche Samariter dienstags ab 18 Uhr am Bochumer Hauptbahnhof warme Mahlzeiten an Menschen, die von Armut oder Wohnungslosigkeit betroffen sind.

SUSI, das ASB-Versorgungsmobil, ist auch wieder mit dabei. „Den ersten Tag werden



Das Helfer-Team ist mittlerweile auf 30 Personen angewachsen. Foto: privat

wir mit 50 bis 80 Mahlzeiten planen“, sagt Nicole Brandenburger, Leiterin Soziale Dienste beim ASB. Das Team der ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer für das Projekt um-

im vergangenen Jahr haben wir bemerkt, das unser Angebot nicht nur von obdachlosen Menschen genutzt wurde“, sagt Nicole Brandenburger, „niemand muss sich auswei-

sen oder wird weggeschickt“ fasst mittlerweile 30 Personen und ist somit stark gewachsen. Bis einschließlich März kümmern sie sich dienstags um Notleidende. „Wir rechnen in diesem Jahr mit einem hohen Zulauf. Schon

sen oder wird weggeschickt“ Monika Skiba von der Speisekammer an der Brenscheder Straße kocht leckere Eintöpfe und stellt sie zur Verfügung. Hunde werden mitversorgt durch Spendenartikel von Fressnapf. Nicole Brandenburger freut sich über Geld- und Sachspenden. „Es werden Rucksäcke und Hygieneartikel dringend benötigt“ bochum.de/kaeltehilfe

Spendenkonto: ASB Ortsverband Bochum Bank für Sozialwirtschaft Köln IBAN: DE15 3702 0500 0007 2704 00 / BIC: BFSW-DE33XXX / Verwendungszweck: Kältehilfe

Manfred Neumann schlichtet seit 30 Jahren

Schiedsman kündigt sich um Streitfälle in Stiepel und Querenburg

Auch in diesem Jahr trafen sich auf Einladung des Stadtdirektors Sebastian Kopietz die Bochumer Schiedspersonen zu ihrer Jahreszusammenkunft. Die Veranstaltung fand in den Räumlichkeiten der städtischen Verkehrsüberwachung statt und bot neben einem informativen Austausch auch spannende Einblicke in den Arbeitsalltag der Behörden-Mitarbeitenden – inklusive der Vorstellung eines mobilen Blitzers.

Im Mittelpunkt des Treffens standen aber praxisnahe Themen aus dem Alltag der Schiedspersonen. Die Leiterin des Rechtsamtes, Ursula Beaupain, nutzte die Gelegenheit, um den ehrenamtlich Engagierten ihren Dank im Namen des Stadtdirektors auszusprechen: „Ihr Einsatz für ein friedliches Miteinander ist von unschätzbarem Wert für unsere Stadt.“ Besonders geehrt wurde in dem Kreis Manfred Neumann, der seit genau 30 Jahren mit großem Engagement und Erfolg seine Tätigkeit als Schiedsman in

Wiemelhausen und teilweise in Stiepel ausübt.

In 15 Schiedsamtsbezirken in Bochum helfen die Schiedspersonen dabei, Konflikte – insbesondere bei Nachbarschaftsstreitigkeiten – außergerichtlich zu lösen. Dabei sind Einfühlungsvermögen,

Menschenkenntnis und Unvoreingenommenheit gefragt, um zwischen den Parteien zu vermitteln und nachhaltige Lösungen zu finden.

Zuständig für Stiepel ist im Bezirk 18 (Querenburg, Stiepel teilweise) Manfred Neumann, im Bezirk 19 (Wiemel-

hausen, Stiepel teilweise) können sich Ratsuchende an Wolfgang Sohn wenden. Informationen über die Funktion der Schiedsleute sowie eine Liste der Schiedsfrauen und -männer gibt es online unter www.ag-bochum.nrw.de/infos/streitschlichtung

IHR STARKER PARTNER AM BAU!

Wir stehen Ihnen stets mit fachlicher und kompetenter Beratung bei Ihren Bauvorhaben zur Seite und bieten in jeder Situation einen guten Service.

Auch die Nachhaltigkeit und Verantwortung gegenüber unseren Kunden liegt uns sehr am Herzen.

Wir, die Firma SEMPA und HUSTER Baustoffe, decken mit unseren Standorten folgende Produktbereiche ab:

- Baustoffe
- Bauelemente
- Fliesen & Bad
- Garten & Terrasse
- Fachmarkt-Sortiment
- Betontankstelle

SEMPA Baustoffe
Hansastr. 134
44866 Bochum
☎ 02327 96537-0

SEMPA Baustoffe
Kempstraße 25
45899 Gelsenkirchen
☎ 0209 957182-0

HUSTER Baustoffe
Am Walzwerk 42
45527 Hattingen
☎ 02324 66688-0

Ihr starker Partner am Bau

„Aufsteigen ist nicht verboten“

Fußballer von RW Stiepel mischen in der Kreisliga A ganz oben mit

Die Kreisliga-A-Fußballer des SV RW Stiepel mischen kräftig mit im Rennen um den Aufstieg in die Bezirksliga. Nach dem 13. von 30 Spieltagen belegt das Team von RW-Trainer Alexander Schüning mit vier Punkten Rückstand auf den TuS Stockum den zweiten Platz. Schon in den vergangenen drei Spielzeiten war Stiepel oben mit dabei. Richtig nah dran war das Schüning-Team am Ende der Saison 2022/23 mit nur einem Punkt Rückstand auf Meister FC Neuruhrort.

Vor Anpfiff der aktuellen Spielzeit waren die Stiepeler von der Staffel A1 in die A2 umgruppiert worden und kassierten Niederlagen in den Topspielen an den Spieltagen vier (1:4 in Stockum) und fünf (0:4 bei TuRa Rüdinghausen/6.). Die Pleite in Rüdinghausen war bis Ende November die letzte. Es folgten sieben Siege und ein Unentschieden. In dem Trio Felix Narberhaus, David Schulz (je 10 Tore) und Moritz Brötz (9) verfügt RW Stiepel über die meisten Goalgetter in den Top 10 der Liga-Torschützenliste im Vergleich zu den weiteren Teams. Stiepel hat einen starken Lauf. Davon zeugt auch das 14:0 Mitte November gegen das abstiegsgefährdete Team



RW Stiepel (weiße Trikots) gewann das Derby gegen Teutonia Ehrenfeld mit 6:1. Foto: 3satz/H.-W. Sure

von Amacspor Dahlhausen – mit einer 7:0-Führung bereits nach 18 Minuten. Die Fachmänner im Verein gehen davon aus, dass es der höchste Heimsieg der Vereinsgeschichte war. Narberhaus und Schulz trafen hier jeweils dreimal. Und: Es kamen zwei Youngster zum Einsatz, die aktuell noch A-Junoren sind. Alexander Schüning sagt: „In unserer A-Jugend, die Kreispokalfinalist und Spitzenreiter ihre Gruppe ist, stecken noch einige Spieler, die das Zeug haben, bei uns zu spielen. Ich baue gerne unsere Nachwuchsspieler ein. Damit bleiben wir unserer Stiepeler DNA treu.“ Beleg für diese DNA ist auch, dass die Saisonabschlussfahrt bereits mit 28 Personen

gebucht ist. „Davon würden andere Trainer träumen, wenn nicht einfach nur ein harter Kern mit 10 bis 15 Mann fährt. Es zeugt vom großen Team-Spirit in unserem Verein“, sagt Coach Schüning. Ein Erfolgsfaktor sind für Schüning auch die Zugänge, die im Sommer kamen. Durch diese ist der Kader breiter aufgestellt als in der Vergangenheit. Insbesondere der vom Bezirksliga-Absteiger DJK Wattenscheid gewechselte Constantin Erhardt hat eingeschlagen und geht im zentralen Mittelfeld voran. Er verfügt wie Moritz Amediek, der 2023 heimkehrte, über Westfalenliga-Erfahrung im Trikot von Concordia Wiemelhausen. „Constantin war als Kapitän in Wattenscheid ein Führungs-

spieler und hat sein Team auch viel gecoacht. Für uns ist er eine echte Verstärkung.“ Vor dem Jahreswechsel kämpft Stiepel noch dreimal um Punkte. Kurios: Das Hin- und Rückspiel gegen Verfolger TuS Querenburg (4.) bestreitet das Schüning-Team binnen sieben Tagen am Sonntag, 30. November, und Sonntag, 7. Dezember. Zum Jahresausklang geht es am Sonntag, 14. Dezember gegen die DJK Ruhrtal Witten. „Aufsteigen ist nicht verboten“, sagt Alexander Schüning, „die Bezirksliga wäre etwas Großartiges für den Verein.“ Im Club kann sich niemand an eine Phase in dieser Spielklasse erinnern. „Wir trauen uns zu, dort zu bleiben, weil wir in der Vergangenheit die Mehrzahl der Duelle mit Bezirksligisten im Pokal und Freundschaftsspielen gewonnen haben“, meint Schüning. Kein Geheimnis ist, dass sein Team das Alleinstellungsmerkmal mit dem möglichen Heimvorteil auf Rasen nicht ausnutzt. Fünf der zehn in dieser Saison verlorenen Punkte glitten den Stiepelern auf ihrem Hauptplatz aus den Händen. „Auf unserem kleinen, kompakten Kunstrasen können wir unser Kurzpassspiel besser aufziehen“, sagt Alexander Schüning.

Einbruchschutz

Nachrüstung der Fenster

- mit aufschraubbaren Produkten (DIN 18104-1)
- mit innenliegenden Pilzkopfbeschlägen (DIN 18104-2)

Nachrüstung der Türen

- Mehrpunktverriegelung inkl. Bandseitensicherung
- Panzerriegel mit/ohne Sperrbügel
- Kastenzusatzschloss mit/ohne Sperrbügel
- Sicherheitsbeschläge mit Zylinderschutz
- Sicherheits-Profilzylinder mit Sicherungskarte

Gitterrost-Sicherung

Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten!

Unser Beratungs-Angebot

- kostenlose, unverbindliche Beratung vor Ort
- Berücksichtigung der Wünsche und individuellen Bedürfnisse des Kunden
- Einschätzung der Bausubstanz, der Lage des Objektes sowie der Umgebung
- Erstellung eines individuellen und bedürfnisorientierten Sicherheitskonzepts/Angebots mit allen wichtigen technischen Angaben, konkreten Produktvorschlägen sowie Preisen

KLABO
Sicherheitstechnik • Beschläge • Schlüsseldienst



Öffnungszeiten Mo-Fr, 8⁰⁰-13⁰⁰ und 15⁰⁰-17⁰⁰ Uhr

Hochstr. 37 · 44866 Bochum · Tel. 02327/54990 · info@klabo-gmbh.de · www.klabo-gmbh.de

Immobilienübertragung – Absichern durch Nießbrauch oder Wohnungsrecht?!

Wenn Sie Ihre Immobilie schenkweise an Ihr Kinder übertragen wollen, müssen Sie sich die Frage stellen, ob und in welchem Umfang Sie die Immobilie in der Zukunft noch selbst nutzen wollen. Von Ihren Nutzungszielen hängt es nämlich ab, ob für Sie ein Wohnungsrecht oder ein Nießbrauchrecht die richtige Absicherung ist.

Das Wohnungsrecht berechtigt Sie dazu, lebenslang weiter in Ihrer Immobilie selbst zu wohnen. Sie können auch nahe Familienangehörige aufnehmen oder auch eine Pflegekraft bei sich wohnen lassen. Nicht möglich ist Ihnen hingegen, eine Vermietung vorzunehmen.

Im Gegensatz dazu berechtigt Sie ein Nießbrauchrecht in Erweiterung der Möglichkeiten des Wohnungsrechtes auch dazu, die Immobilie zu vermieten.

Auf den ersten Blick scheint daher ein Nießbrauchrecht, wegen des weitergehenden Nutzungsumfanges, der beste Weg zu sein. Dies kann sich aber in einer Pflegesituation ändern. Wenn Sie die Immobilie bis zum Eintritt einer erforderlich werdenden stationären Pflege selbst genutzt haben, ist eine Vermietung oft nur schwer möglich, weil die Immobilie erst für eine Vermietung hergerichtet werden muss. Auch können Sie selbst in dieser Situation die Vermietung oftmals gar nicht mehr organisieren.

Wenn Sie darüber hinaus noch staatliche Hilfe für die Übernahme des Eigenanteils der Pflegeheimkosten (in NRW sind dies laut statistischem Bundesamt durchschnittlich 2.858,00 € monatlich) beantragen, kann es für die beschenkten Kinder bei dem Nießbrauchrecht zu einer bösen Überraschung kommen. Das Amt verlangt in solchen Fällen von den Kindern gern mal die Ablösung des Nießbrauchrechtes durch die Zahlung eines Geldbetrages, der schnell fünfstellig ist. Auch wenn es keine rechtliche Verpflichtung

gibt, diesen Geldbetrag zu zahlen, setzt die Situation die Kinder erheblich unter Druck. In unserer Kanzleipraxis haben wir auch Fälle, in denen das Amt schon einmal mit dem Hinweis auf ein Nießbrauchrecht zunächst die Übernahme der Kosten ablehnt.

Da bei einem Wohnungsrecht nur die Selbstnutzung möglich ist, kann der Fortbestand des Wohnungsrechtes zusätzlich davon abhängig gemacht werden, dass der Wohnungsberechtigte aus gesundheitlichen Gründen dauerhaft nicht mehr zu dessen Nutzung in der Lage ist, wie dies in der Pflegesituation stets der Fall sein wird. Gleichzeitig können Ansprüche auf Geldersatz für den Fall des Erlöschens des Wohnungsrechtes in diesem Fall ausgeschlossen werden. Wenn das Wohnungsrecht also ohnehin rechtlich nicht mehr besteht, können staatliche Stellen auch keine Abfindungszahlung für das Wohnungsrecht verlangen.

Ob der Nießbrauch oder ein Wohnungsrecht die richtige Entscheidung ist, sollte daher stets von Ihrer zukünftigen

realistischen Nutzungsplanung ausgehend entschieden werden. Bei einer reinen Selbstnutzungsabsicht ist das Wohnungsrecht die richtigere Wahl. Wenn neben der Selbstnutzung eine spätere Vermietung Teil Ihrer Planung ist oder in Ihrer Immobilie weitere Wohnungen vorhanden sind, die Sie vermieten, ist das Nießbrauchrecht die richtigere Wahl.

Egal, ob Wohnungsrecht oder Nießbrauchrecht, stets sollten Sie auch mit den Kindern klären, wer in Zukunft die mit der Immobilie verbundenen Kosten trägt. Die gesetzliche Regelung sieht z.B. vor, dass gerade die „großen“ Kosten, also die Kosten für die Instandsetzung von Fenstern, Heizung Fassade, Dach etc., von dem Eigentümer (also dann den Kindern) zu tragen sind.



Christoph Daniel
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Erbrecht

Bahnhofstraße 32a,
58452 Witten

Ich freue mich
auf Ihren Anruf
Telefon:

02302/961990

www.daniel.legal



Daniel Rechtsanwälte PartG mbB

NOTAR

**Ihr Rechtsanwalt
und Notar
Fachanwalt für
Erbrecht
informiert**

Vorspohl läuft Bestzeit USC-Athleten beim Abendlauf

Gute Ergebnisse erzielten die Aktiven des USC Bochum beim Wittener Abendlauf. Auf dem flachen Kurs am Kemnader Stausee wurden viele persönliche Bestzeiten erreicht. Von Lauf zu Lauf steigert sich Vanessa Vorspohl. Nachdem sie beim Stadtwerke-Marathon mit 1:22:06 Stunden als Zweite überrascht hatte, gewann sie in Witten den 10-Kilometer-Lauf mit 36:06 Minuten. Sie verbesserte sich dadurch um über zwei Minuten.

Auch Bjarne Basner konnte sich über 5 Kilometer steigern. Erstmals unterbot er die 17-Minuten-Marke und erreichte 16:38 Minuten. Eine weitere persönliche Bestzeit erzielte Felix Graeve über 10 Kilometer mit 33:28 Minuten. Erster der Altersklasse M65 über zehn Kilometer wurde Joachim Lenz nach 44:44 Minuten. Zweiter der M60-Wer-



Vanessa Vorspohl gewann den Wittener Abendlauf über zehn Kilometer. Foto: privat

tung wurde Eckart Förster mit 45:33 Minuten. Als Zweite der W30 lief Kathrin Schulze (44:28 Minuten) ein. Fünfte wurde Neele Heitmann (48:17 Minuten). Bronze der Klasse M55 ging an Kadri Tahiri (43:16 Minuten). Über die fünf Kilometer siegte Peter Mäder in der Altersklasse M65 mit 23:19 Minuten.

Strom tanken im Tennisclub Zwei Ladepunkte gehen in Betrieb

Elektromobilität ist in aller Munde. Der Ausbau der Infrastruktur dafür schreitet auch in Bochum voran. Jetzt haben die Stadtwerke auch auf dem Parkplatz der Anlage des Tennisclubs RW Stiepel an der Kemnader Straße 145 eine neue Ladestation für Elektrofahrzeuge installiert. Im Stadtteil Stiepel ist es nach der Ladestation in Frische an der Kemnader Straße 315 erst die zweite Anlage der Stadtwerke. Noch vor Weihnachten sollen zwei Ladepunkte mit je 22 kW zur Verfügung stehen. Dann hat der Verein eine Normal-Ladestation auf seinem Gelände, nicht zu verwech-

selt mit einer Schnell-Ladestation DC (bis zu 400 kW). Der Vorstand des Tennisclubs hatte im Frühjahr mit den Stadtwerken Bochum einen Vertrag zur Errichtung und zum Betrieb abgeschlossen, letztlich auch um die Infrastruktur des Clubgrundstücks umweltfreundlich weiterzuentwickeln. Vereinsmitgliedern und Gästen der Clubgastroonomie „Tiebreak“ bietet das eine komfortable Ladeoption. Auch Nicht-Mitglieder können hier ihr E-Auto aufladen. Die Stadtwerke Bochum betreiben aktuell an 200 Standorten mehr als 600 Strom-Ladepunkte.

Im „Ugly Sweater“ laufen Parkrun am Kemnader See

Immer wieder samstags bietet die Initiative Parkrun die Gelegenheit, ab 9 Uhr am Kemnader See eine Fünf-Kilometer-Runde zu laufen. Seit 2022 finden die Lauftreffs statt. Die Strecke startet und endet an der Fußgängerbrücke zwischen dem „Parkplatz P2“ und dem „Freizeitbad Heveney“. Wie schon in den vergangenen beiden Jahren plant das Parkrun-Team zwischen den Jahren mehrere Specials: Am Samstag, 6. Dezember, gibt es einen Nikolaus-Lauf ab 9 Uhr geben. Es schließt sich am Samstag, 13. Dezember, der beliebte „Ugly-Swea-

ter-Lauf an. Am Samstag, 20. Dezember, schließt sich ein Weihnachts-parkrun mit Keksen und Heißgetränken an. Auch am Neujahrstag, Donnerstag, 1. Januar, gibt es einen Extra-Lauf. Die Kemnader-See-Parkrun-Initiative schreibt eine Erfolgsgeschichte: 2022 verbuchten die Organisatoren durchschnittlich 20 Teilnehmende pro Veranstaltungstag. 2023 waren es bereits 26 Sportler pro Veranstaltungstag und für 2025 wurden durchschnittlich 50 Teilnehmende gezählt. parkrun.com.de/kemnadersee



Tag der offenen Tür

der Werkstatt Constantin-Bewatt

29. November 2025, 11:00 bis 17:00 Uhr

Freuen Sie sich auf unseren kulinarischen Marktplatz und unsere vielen Kreativprodukte, die in unserer Werkstatt entstanden sind. Gewinnen Sie bei unserer Tombola!



Zusätzlicher Adventsverkauf und Abholung bestellter Adventskränze

Außengelände der Werkstatt Constantin, Hiltroper Straße 164, 44807 Bochum
Anreise mit dem Bus, Linie 363, Linie 366 Haltestelle Tippelsberg

www.werkstattconstantin-bewatt.de
www.diakonie-ruhr.de

[www.mue@kammerbox.de](mailto:mue@kammerbox.de)
www.radkoje.de

Diakonie
Ruhr



Rat und Hilfe im Trauerfall
einfülsam & kompetent



Brenscheder Straße 15 · 44799 Bochum · Telefon 0234-588 48 30
Hattinger Straße 223 · 44795 Bochum · www.bestattungen-lueg.de

Eine Runde „Pebble Beach“ in Stiepel spielen

Bochumer Golfclub: Simulator ermöglicht Sport auch in Wintermonaten

Die Golferinnen und Golfer des Bochumer GC können bei jedem Wetter auf den schönsten Plätzen der Welt spielen und sich mit konzentriertem und präzisiertem Training über die Wintermonate in Form halten. Der Verein hat mit einem Trackman-Indoor-Simulator dafür gesorgt, dass bei seinen Mitgliedern keine Leistungs-Delle durch eine Winterpause kommen muss.

Der Simulator steht in der ersten Etage des alten Clubheims und kann täglich zwischen 8 und 21 Uhr genutzt werden. Die Sportlerinnen und Sportler spielen vor einer Leinwand, die 4x3 Meter groß ist und positionieren sich in drei Metern Abstand. Der Simulator bietet eine präzise Schwunganalyse und genaue Ballflug-Daten. Möglich ist virtuelles Spielen auf weltbekannten Golfplätzen wie etwa St. Andrews und Pebble Beach. Die Anlage unterstützt auch mit einem individuellen Training die Verbesserung der eigenen Technik und ist aufgrund des Spaßfaktors auch ideal für kleine Gruppen.



„Unser Platz muss für das Tracksystem noch vermessen werden und wird ab 2027 zu spielen sein“, sagt Pressewart Andreas Wieczorek. Die Kosten für Mitglieder liegen zwischen 25 bis 35 Euro pro Stunde – je nach Uhrzeit. „Die Auslastung ist sehr zufriedenstellend. Hier spielt das Wetter natürlich eine Rolle, da bei schönem Wetter eher der Golfplatz favorisiert wird. Für die kalten und regnerischen Tage rechnen wir mit der Auslastung des Systems“, sagt Wieczorek. „Trainingsmöglichkeiten sowie Treffen von Mitgliedern werden hier in der Herbst- und Winterzeit wesentlich gefördert

und finden guten Anklang.“ Die ursprüngliche Initiative zur Anschaffung des Simulators hatte BOGC-Trainer Ralf Pütter ergriffen. Ihm ist wichtig, dass das Training in der Winterpause nicht brachliegt. Im Herbst und Winter kann man bewusst an seinen Schwachstellen arbeiten. Somit folgt beim Bochumer GC in Zukunft auf die Turniersaison direkt die Trainingsaison.



Im Bochumer Golfclub kann jetzt in den Wintermonaten am Golf-Simulator trainiert werden. Foto: privat



Der Förderverein der Fußball-Jugendabteilung von RW Stiepel hat die C1-Junioren ihres Vereins mit neuen Trikots ausgestattet. Die Hemden übergab Christof Bäumer (r), Schatzmeister des Fördervereins der Fußballjugend, an Trainer Luigi Rapisardi (l), und Kapitän Mio Werner. Das Team belegt in der Quali-Runde der Kreisliga B nach acht Spielen mit zwei Siegen, zwei Unentschieden und vier Niederlagen den zehnten Rang. Foto: privat

KOMPLETTLÖSUNGEN

aus einer Hand!

www.humanbau.de

Wir sind die Profis für Ihre Ideen!

- Hilfe auch bei Kleinarbeiten
- Bauservice für Senioren
- Besichtigungstermine vor Ort
- Angebotserstellung zum Festpreis
- heute anrufen, fix beginnen

Wir wünschen Frieden, frohe Weihnachten...

- Renovierung · Sanierung · Modernisierung · Maler & Lackierbetrieb
- Innenarchitektur · Interior Design · Planen & Bauen · Trockenbau
- Bodenlegen · Fliesenlegen · Raumgestaltung · Raumausstatter
- Dekoration · Parkettleger · Tapezieren · Asbest · Abbruch

HUMANBAU
Erbstollen 2A
44797 Bochum-Stiepel

Tel.: 0234 / 95064709
Mob.: 0163 / 200 6 900
Mail: info@humanbau.de

SAUBERKEIT

statt Schmutz und Dreck!

www.human-gebäudeservice.de

Ab sofort bieten wir Ihnen noch mehr Service!

- schnelle und saubere Auftragsausführung
- alle Preise inklusive Reinigungsmittel
- hochwertige Reinigungsgeräte

...und ein sauberes Jahr 2026!

- Reinigung in Privathaushalten · Glasreinigung, Fenster, Türen und mehr
- Treppenhausreinigung · Büroreinigung
- Praxisreinigung inkl. Desinfektion · Außenanlagen säubern
- Hochdruckreinigung (Pflastersteine, Einfahrten) · Baureinigung

HUMAN Gebäudeservice
Erbstollen 2A
44797 Bochum-Stiepel

Tel.: 0234 / 95064709
Mob.: 0178 / 716 96 67
Mail: info@gebäudeservice.de



Viele Vereinsmitglieder des TC Südpark packten bei der Errichtung der Halle mit an.

500.000 Euro in Traglufthalle investiert TC Südpark hat jetzt fünf „winterfeste“ Tennisplätze

Der Tennisclub Südpark Bochum ist jetzt winterfester denn je. Während auf der Anlage an der Stiepeler Straße 69c in der kalten Jahreszeit in der Halle auf zwei Courts gespielt werden konnte, sind es nunmehr insgesamt fünf Plätze. Denn der Verein hat eine Traglufthalle über den drei oberen Ascheplätzen errichtet.

„Dieser Schritt war notwendig, um den Spielbetrieb auch im Winter dauerhaft für unsere Mitglieder, Gastspielerinnen und Gastspieler zu sichern und die bestehenden Kooperationen mit umliegenden Schulen – insbesondere den Grundschulen – fortzuführen“, sagt Thomas Hohlbein vom Vorstand, „durch die insgesamt steigende Beliebtheit des Tennissports erwarten wir auch künftig wachsende Mitgliederzahlen.“ Der TC Südpark hat derzeit über 400 Mitglieder.

Die Gesamtkosten für Planung, Baugenehmigung, Inf-



Der TC Südpark hat an der Stiepeler Straße eine Traglufthalle aufgebaut, die sich über drei Felder erstreckt. Fotos (2): privat

rastrukturarbeiten, Installation und Lieferung der Halle beliefen sich auf rund 500.000 Euro. „Das Projekt konnte ausschließlich durch das Vertrauen und die Unterstützung einzelner Vereinsmitglieder finanziert werden“, sagt Thomas Hohlbein. An der höchsten Stelle ist die Traglufthalle zwölf Meter hoch. Sie umfasst 2000 Quadratmeter Fläche (55x37 Meter). Die Folie der Halle besteht aus einer doppelwandigen Membran mit

hoher Energie-Effizienz und Wärmedämmung. Die Besonderheit: Die hochtransparenten Membranschichten führen zu einer maximalen Nutzung des Tageslichts und zur Reduzierung des Energiebedarfs für Beleuchtung.

Die Halle verfügt über eine Gebläse-Einheit mit einer Leistung von 30.000 Quadratmetern pro Stunde, die sensorgesteuert rund um die Uhr für den notwendigen Innendruck sorgt. Ein Not-

strom-Aggregat sowie ein Redundanz-System sichern die Belüftung auch im Falle eines technischen Ausfalls. Zukünftig wird die Halle stets Ende September/Anfang Oktober aufgebaut und Anfang April wieder abgebaut.

Zur Einordnung: Bei 30 Winterwochen, zwei Plätzen und 14 Spielstunden pro Tag ergaben sich rund 4.200 Spielstunden – rechnerisch also nur ca. 0,35 Stunden pro Woche je Mitglied. „Unsere Tennisschule konnte in der Vergangenheit die vielen Anfragen nach Training gar nicht bedienen, da schlichtweg zu wenig Plätze verfügbar waren. Insbesondere zu den begehrten Spielzeiten am frühen Abend“, sagt Thomas Hohlbein. Die Platzmieten in der Wintersaison bleiben unverändert – sowohl in der bestehenden Zweifeld-Halle als auch in der neuen Drei-Feld-Traglufthalle. Diese trägt den Namen des TC-Südpark-Hauptsponsors „Engel&Völkers“.



ENGEL&VÖLKERS

Wir gratulieren dem TC Südpark zur neuen Traglufthalle und sind stolz, diesen Meilenstein als Partner begleiten zu dürfen



MITTLERES RUHRGEBIET

Heine | Bochum | Hattingen | Sprickhövel
Geseke | Ennepetal | Schwelm

Geschäftsführung

Dr. Christian Kratzmann, LL.M. | Clara Kratzmann

Wissenschaftlicher Beirat
Prof. Dr. Marco Schwabe

Melanie Kroniger steigt aus WM-Rennen aus Triathlon: Extreme Hitze sorgte für extreme Belastungen der Athletinnen

Triathletin Melanie Kroniger aus Stiepel, die für den SV Blau-Weiß Bochum startet, hat bei der Frauen-WM auf Hawaii im Oktober aufgeben müssen. In der abschließenden Disziplin, dem Laufen, war der Wettkampf nach elf Kilometern und über neun Stunden Belastung beendet.

Im gesamten Verlauf des Wettbewerbs war es für die Bochumerin – beeinflusst durch Hitze und hohe Luftfeuchtigkeit – extrem schwer, die Körperkerntemperatur zu regulieren. Die Frauen-WM verlangte allen 1600 Teilnehmerinnen eine Menge ab: Die Hitze und die extreme Luftfeuchtigkeit brachte viele Athletinnen bis zur völligen Erschöpfung an ihre Grenzen. Für Melanie Kroniger began-



Melanie Kroniger meisterte die ersten neun Stunden der Frauen-WM auf Hawaii, musste dann aber entkräftet aufgeben.



Fotos (2): privat

nen die Strapazen um 6.50 Uhr. Souverän setzte sie sich in ihrer Altersklasse 55 vom Start weg an in Führungsposition und hielt diese bis zum Ende des Schwimmens. Nach 1:06 Stunden stieg sie aus dem Wasser. Auf dem Fahrrad lief es nicht rund: Nach

fünf Kilometern lockerte sich das Trinksystem am Rahmen, bei Kilometer 15 fiel es ab. Anschließend war die Trinkversorgung eingeschränkt. Die Körperkerntemperatur von Melanie Kroniger stieg an. Daher musste sie alle 20 Kilometer an den Verpflegungs-

stationen anhalten und sich mit Eiswasser herunterkühlen. Nach über acht Stunden Belastung ging es auf die Laufstrecke. Der Körper signalisierte schnell, dass er zu sehr erschöpft war. Melanie Kroniger ließ die Vernunft siegen und stieg aus.



GLASFASER RUHR

Ein Unternehmen der STÄDTWERKE BOCHUM GRUPPE

JETZT GLASFASER-TARIFE SICHERN!

Echtes Highspeed-Internet aus Bochum.

WARUM GLASFASER RUHR?

<ul style="list-style-type: none"> Glasfaser-Internet für Bochum Regional für Sie vor Ort 	<ul style="list-style-type: none"> Zukunftssicher & Stabil Kostenloser Wechselservice
---	---

HIER BESTELLEN!



Winteraktion nur bis 31.12.:

0€ /mtl.*

für die ersten 6 Monate

Jetzt buchen & Vorteile sichern: ☎ 0234 960-3730 🌐 www.glasfaser-ruhr.de

„Wir haben unseren Dreiklang schief gespielt“

Mitgliederversammlung des VfL Bochum: Rekordumsatz trotz Abstieg

Seine „Vision 100+“ hat der VfL Bochum im vergangenen Geschäftsjahr (1. Juli 2024 bis 30. Juni 2025) mit einem Rekord-Umsatz von rund 96 Millionen Euro trotz des Bundesliga-Abstiegs nur denkbar knapp verfehlt. Die perspektivischen Planungen bewegen sich nun zwangsläufig auf einem niedrigeren Niveau.

Für das laufende Geschäftsjahr rechnet der Revierclub mit einem Umsatz von rund 65 Millionen Euro. Unter anderem deshalb, weil TV-Einnahmen (um 17,9 Mio. Euro) und die Einkünfte aus dem Sponsoring (um 6,4 Mio. Euro) erheblich sinken. Diese Zahlen erfuhren über 900 Mitglieder im Rahmen der Mitgliederversammlung Mitte November im RuhrCongress.

VfL-Geschäftsführer Ilja Kaenzig präsentierte das beeindruckende Zahlenwerk und machte deutlich, über welches Potenzial der VfL Bochum letztendlich verfügt. Kaenzig sparte angesichts des sportlichen Dilemmas aber auch nicht mit Selbstkritik. „Es ist ärgerlich, dass wir unseren Dreiklang aus Effizienz, Qualität und Kontinuität in der Saison 2024/25 schief



VfL-Geschäftsführer Ilja Kaenzig, hier bei einem TV-Interview, verzeichnete trotz des Abstiegs Rekordzahlen für das Geschäftsjahr 2024/25.
Foto: 3satz/Jens Lukas

gespielt haben. Wir haben das höchste Budget nicht effizient eingesetzt, wir haben einfachste Dinge wie die Vorbereitung der Mannschaft auf die Saison nicht perfekt hinbekommen, und wir haben personelle Kontinuität vermissen lassen.“

In der Summe waren das Entwicklungen, die den VfL nun wieder vor neue Herausforderungen stellen. „Die größten Veränderungen entstehen im kommerziellen Bereich. Über alle Positionen hinweg kommt es zu einer Reduzierung von etwa einem Drittel im Gegensatz zur Bundesliga“, erläuterte der Geschäftsführer. „Trotzdem planen wir mit einer Gesamtleistung, die mitt-

lerweile mehr als doppelt so hoch ist wie jene in der Spielzeit 2017/18.“ Geplant wird für diese Saison unter anderem mit einem Zuschauerschnitt von 25.000.

Der Lizenz-Etat für diese Saison liegt bei ca. 21,6 Millionen Euro. Damit befindet sich der VfL im oberen Drittel der 2. Liga. Bei den Transfereinnahmen ist jedoch viel Luft nach oben. Ziel ist es deshalb, die Transfererlöse „mindestens auf acht bis zehn Millionen Euro pro Saison“ zu erhöhen (Vorjahr 5,1 Mio.). Schloss der VfL die vergangenen Spielzeit mit einem Plus von 6,44 Mio. Euro ab, ist nun ein Minus von 4,52 Mio. Euro einkalkuliert. „Der sportliche Abstieg und

die damit einhergehenden Umsatzeinbußen sind eine Bürde für unseren Club“, stimmte Vorstandsvorsitzender Andreas Luthé die Mitglieder auf herausfordernde Zeiten ein. Einer, der dabei auch im Mittelpunkt stehen wird, ist der neue Cheftrainer Uwe Rösler. „Uwe ist ein Trainer, der kurzfristige Stabilität mit langfristiger Perspektive verbinden kann“, schilderte Luthé, „er hat uns mit seinem klaren Plan und seinem Feuer für unseren VfL überzeugt.“

+++++

Positiv wird in der nächsten Bilanz für das Geschäftsjahr 2025/26 auf jeden Fall der DFB-Pokal zu Buche schlagen. Der VfL steht erstmals seit der Saison 2022/23 wieder im Achtelfinale und trifft am Mittwoch, 3. Dezember, um 18 Uhr im Vonovia Ruhrstadion auf den Titelverteidiger VfB Stuttgart. Damit hat der VfL an Prämien bislang 1,48 Mio. Euro eingenommen, zuzüglich der Beteiligung an den Zuschauereinnahmen. Außerdem beschert dem VfL das Achtelfinale eine stattliche TV-Reichweite, denn die Begegnung wird live in der ARD übertragen.

BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN



Fenster · Haustüren
Kunststoff-Alu · Türen
Vordächer · Rollläden

DIETER LUEG
Kunststoff-Fenster Gesellschaft mbH

Brenscheder Straße 9 · 44799 Bochum-Wiemelhausen
Telefon (0234) 74867 und 73006 · Fax (0234) 77 1366
Mail info@fenster-lueg.de · Web www.fenster-lueg.de

Fenster und Türen vom Profi

Seit 60 Jahren zuverlässiger Partner

Das familiengeführte Kunststoff-Fenster Unternehmen DIETER LUEG GmbH garantiert durch seine 60-jährige Erfahrung und mit hochqualifizierten 28 Mitarbeitern besten Service, wenn es darum geht, Fenster und Türen aus Kunststoff, Aluminium oder Holz in Neu- und Altbauten zu liefern und einzubauen. Die eigene

Kunststoff-Elemente-Produktion ist ebenso Garant für schnelle Lieferung und passgenauen Einbau durch eigene Monteure.

Lassen Sie sich in unseren Räumen fachlich beraten und vereinbaren Sie mit uns einen Beratungstermin. Ihr Team der DIETER LUEG Kunststoff-Fenster GmbH Bochum.

WIR SAGEN DANKE!

WISSEN FÖRDERN – TALENTE STÄRKEN – ZUKUNFT GESTALTEN!

Das Deutschlandstipendium an der Ruhr-Universität Bochum (RUB) wird durch zahlreiche Spenderinnen und Spender möglich. Sie tragen dazu bei, dass leistungsstarke und gesellschaftlich engagierte Studierende ihr Studium erfolgreich absolvieren und Verantwortung übernehmen können. Wir danken allen Unterstützerinnen und Unterstützern – und laden neue Partner ein, sich dieser starken Gemeinschaft anzuschließen.

WIR DANKEN:

Altner-Combecher-Köhler-Stiftung ■ Arbeitgeberverband Ruhr-Lippe e.V. ■ BASF SE ■ BDO AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft ■ BERDING BETON GmbH ■ BIB - Bank im Bistum Essen eG ■ Bildungsfonds der Ruhr-Universität Bochum ■ BOWI - Vereinigung Bochumer Wirtschaftswissenschaftler e.V. ■ BRL Insolvenz GbR ■ Dr. Hans-Paul Bürkner ■ bvs-NRW GmbH ■ Cloudyion GmbH ■ Comma Soft AG ■ cv cryptovision GmbH ■ Dr. Jost Henkel Stiftung ■ Dr. Spang Ingenieurgesellschaft für Bauwesen, Geologie und Umwelttechnik mbH ■ E.ON Accounting Solutions GmbH ■ Beatrix Eickhoff und Dr. Andreas Eickhoff ■ EMU Institut für Energie-System, Material- und Umwelttechnik e.V. ■ Sabine Engel und Dr. Klaus Engel ■ Dirk W. Erthöfer ■ Forschungsgesellschaft KIB Konstruktiver Ingenieurbau e.V. ■ Prof. Dr. Kornelia Freitag ■ G DATA Cyber Defense AG ■ Gerber Architekten GmbH ■ Gesellschaft der Freunde der RUB ■ Gesellschaft zur Förderung der Katholisch-Theologischen Fakultät der RUB e.V. ■ GOLDBECK West GmbH ■ Hans-Jürgen Schulz-Stiftung ■ Hans-Lothar und Ursula Brandt-Stiftung ■ Martina Havenith und Albert Newen ■ Henkel AG & Co. KG aA ■ Horst Görtz Stiftung ■ Ingenieursozietät Schürmann - Kindmann und Partner GbR ■ Dr. Otfried Joop ■ Katholisches Klinikum Bochum gGmbH ■ Prof. em. Dr.-Ing. Rolf Kindmann ■ Kluge Sanierung GmbH ■ Dr. Beate Konze-Thomas ■ KROHNE Messtechnik GmbH ■ Dr. Franz Kunisch ■ Lions Hilfswerk Bochum e.V. ■ Lions Hilfswerk Bochum-Ruhr e.V. ■ Lions Hilfswerk Wattenscheid e.V. ■ Luther Rechtsanwaltsgesellschaft mbH ■ Dorothee Madsen ■ Median AG ■ Prof. Dr. Peter Mommer ■ Hassan Nawaz ■ Frank Neuroth ■ NRW.BANK ■ Oerlikon Barmag ZN der Oerlikon Textile GmbH & Co. KG ■ Prof. Dr. Dr. h. c. Martin Paul ■ phi-Consulting GmbH ■ Gudrun Pluta und Dr. Olaf Pluta ■ RAG-Stiftung ■ Rivera-Stiftung ■ Robert Bosch GmbH ■ Rotary Club Bochum ■ Rotary-Club Bochum-Hellweg ■ Rotary-Club Bochum-Rechen ■ rubitec GmbH ■ RUB Stiftung - Stiftung der Ruhr-Universität Bochum ■ Rudolf Chaudoin-Stiftung ■ Ruhrverband ■ Ruth und Gert Massenbergt Stiftung ■ Schneiders & Behrendt PartmbB, Rechts- und Patentanwälte ■ Michael Schüren ■ secida AG ■ SECUIINFRA GmbH ■ secunet Security Networks AG ■ Sensolytics GmbH ■ Sigi und Hans Meder Stiftung ■ SOCOTEC Ingenieure AG ■ Sonnabend Ingenieurbüro Statik und Baukonstruktion ■ Sparkasse Bochum ■ Stadtwerke Bochum Holding GmbH ■ Stiftung Kinderzentrum Ruhrgebiet ■ Stephen Tschöpe ■ VFR- Verein zur Förderung der Rechtswissenschaft e.V. ■ Vivawest Wohnen GmbH ■ Volkswagen Infotainment GmbH ■ Vonovia SE ■ Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG ■ Prof. Dr. Gordon Wassermann ■ Prof. Dr. Elmar Weiler ■ Westenergie AG ■ Wilo-Foundation ■ Dr. Markus Wischemeyer ■ Ulf Wollenweber ■ WSW Wuppertaler Stadtwerke GmbH sowie zahlreichen weiteren Personen und Institutionen.

MITMACHEN UND ZUKUNFT GESTALTEN!

Sprechen Sie uns an: deutschlandstipendium@rub.de oder 0234 32 22055
www.rub.de/deutschlandstipendium-foerdern

SPENDENKONTO:

Ruhr-Universität Bochum
 Sparkasse Bochum IBAN: DE19 4305 0001 0001 2200 11. BIC: WELADED180C
 Verwendungszweck: Deutschlandstipendium + Ihre Adresse



Ein Talent fördern –
ein Jahr
1.800 €
pro Stipendium

Einzelspende
ab 75 €
für den
Bildungsfonds

**CHANCEN SCHENKEN,
ZUKUNFT SPENDEN**

Deutschland
STIPENDIUM

Wir sind dabei

BOCK AUF



ein warmes Plätzchen

Wir wünschen eine gemütliche und
genussreiche Weihnachtszeit!